工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話 編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 電報掛號 郵政信箱 [illegible]
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠掛號寄費另加）新聞紙類郵寄第四號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

聯大不理蘇俄反對 決討論禁試核爆
中國代表權西藏匈牙利等案列入議程

聯大主席史林

【聯合國廿五日路透社電】聯合國大會今晚不顧蘇聯之反對，通過將「有關訂立一項條約，俾在有效國際管制下禁止核子武器試驗之急切需要」之項目，列入議程。此一由英、美兩國聯合提出之項目，係以八十五票對十票，另三票棄權之紀錄，予以通過。

【聯合國廿五日美聯社電】星期一日美國已向聯合國提出一項廣泛之新裁軍計劃。一位美國方面高級人士稱之為以前任何國家所未提出之一項最勇敢、最深刻及最廣泛之計劃。美國代表團稱已將該計劃呈交聯合國秘書處，俾分發與出席聯大九十九個聯合國會員國及裁軍委員會。甘迺迪總統在聯大致詞時，曾概述該建議，該計劃之名稱為「裁軍宣言：美國在和平世界之全面裁軍計劃」。該宣言是準備為恢復裁軍談判而作未雨綢繆者。裁軍談判自一九六〇年六月因蘇俄代表退席而告終止。該計劃號召「參加談判之國家」，將一項可施行之計劃概要發展為一項全面裁軍之協定，不斷努力，直至成功為止。並同時將任何可能之過渡時期措施，付諸實現。裁軍計劃綱要分為三個階級，最後是廢棄所有武器，及解散一切武裝部隊，紙保留足以維持內部秩序之兵力，及組成一支聯合國和平部隊。美國方面人士稱：裁軍第一階段之新要案，並禁止將原子武器之管理，移交非原子國家。

【聯合國廿六日合衆國際社電】大會今晚同意把裁軍、匈牙利及中共入會等問題，列入第十六屆會議議程內。其他已獲准列入議程之問題，乃節育、阿爾及利亞、西藏、葡屬安哥拉、南非種族問題、古巴指稱美國擬定新「侵略」計劃等等。該將被接納之項目，俱由綜合委員會推薦者。大會現時必須決定何等項目交由全體大會，何者交由各委員會辯論。大會自一九五二年以來，今年首次決定辯論中共問題，并接納兩項建議。其一由紐西蘭提出者，名為「聯合國中國代表權問題」，另一為蘇俄提出者，名為「恢復中華人民共和國在聯合國之合法權利」。蘇俄代表佐林曾請求取消紐西蘭之建議，其理由為北平政權乃「代之以蘇俄之建議」，其理由為北平政權乃「中國人民唯一合法代表」。中華民國代表團則反對此兩項建議。渠謂：聯合國憲章規定中華民國在安理會應佔一個席位。

【聯合國廿五日路透社電】局來亞今日促請大會採取「緊急行動」，制止中共對西藏人民所實施之「壓迫措施」。

【紐約聯合國總部二十六日中央社合衆電】西藏問題列入聯大議程的唱名表決，贊成的四十八個國家，棄權的二十五個國，反對的十四個國，缺席的兩國。

我代表在聯大斥蘇提案妄作判斷

【紐約聯合國總部廿五日中央社專電】聯合國大會於今天下午未經投票，而決定將紐西蘭以及蘇俄所提有關所謂中國代表權問題的兩個項目，同時列入大會議程。

在作此項決定以前，有三位代表發表聲明。蘇俄首先發言，對紐西蘭項目的議題措詞表示不滿，指稱它對「大會應採方針，措詞含糊而不明斷」。蘇俄堅持此項問題，應該被納而爲北平「在聯合國的合法權利」被「恢復」的一個單獨的問題。

中國代表團的蔣廷黻博士在他的聲明中說：依照中國代表團的判斷，目前並非辯論此項問題的適當時間或地點，然而他希望表示中國政府對這兩個項目立場。

蔣廷黻說：各項項目，由紐西蘭與蘇俄分別提出，[illegible]，因此，它們是「爲大會所不適宜於接受的」。

他說：「中華民國政府是安全理事會的一個常任理事國」。至於北平，「那個政權」，蔣廷黻說：「它是蘇俄在我們的國家進行顛覆和干預活動所製造出來的傀儡」。以紐西蘭與蘇俄所提的兩個項目對比，[illegible]。

紐西蘭代表最後發言說：相信此項問題是如此的重要，應要大會充份考慮。在技術上，大會將須決定該兩項的討論，將在何種形式下進行，無可懷疑的，此項問題將一如一般委員會所建議的，提出全體會議。

安理會昨討論入會申請 蘇要先討論外蒙 已遭中英美否決
安理會並批准塞拉勒窩入會

【聯合國廿六日路透社電】安理會今日否決蘇俄所提出先行討論外蒙入會申請之嘗試。投票結果贊成者為蘇俄、阿剌伯聯合共和國、賴比瑞亞及錫蘭。反對者為中國、美國、英國。棄權者有厄瓜多爾、智利、法國及土耳其。因此此動議未獲得被採納之必需票數——七票。蘇俄代表佐林謂：此次投票，意味渠將須反對毛里塔尼亞之入會申請。

【聯合國廿六日路透社電】安理會今日贊成塞拉勒窩獲准成為聯合國第一百個會員國。

【聯合國廿六日美聯社電】安理會于今日下午一時四十六分（格林威治時間）開會，由九月份主席賴比瑞亞代表巴尼斯主持。該十一國委員會今日召開會議，考慮毛里塔尼亞、外蒙及塞拉勒窩之入會申請。英國及錫蘭立即表示贊成塞拉勒窩之申請。蘇俄代表佐林謂：外蒙之請求已等候了十五年，因而渠希望先行討論此問題。

【紐約聯合國總部二十六日中央社合衆電】美國今天表示，它「將不阻礙」共黨外蒙進入聯合國。蘇俄表示它將再否決毛里塔尼亞的申請，除非安理會推薦外蒙而由聯大作其決定。美國代表史蒂文生，沒有向安理會表明美國將投票贊同，推薦外蒙入會，抑將於表決時棄權。

【聯合國廿六日美聯社電】若干外交人士預料當安理會準備於今日下午一時卅分（格林威治時間，即本港時間下午十時卅分）考慮毛里塔尼亞、外蒙及塞拉勒窩之入會申請時麻煩便會開始。彼等認為塞拉勒窩有機會獲得安理會之一致推薦，惟中華民國可能否決外蒙，以及蘇俄可能否決毛里塔尼亞。最低限度，來自操法語之布拉扎維集團之一個代表，曾私下表示，假如中華民國在安理會否決外蒙，而促成蘇俄否決毛里塔尼亞，則該集團將在大會投票贊成以中共替代中華民國之席位。當大會討論中國代表權時，此集團之十一條票，對于美國阻止中共加入聯合國之戰畧之成敗，可能具有決定性影響。一個非洲代表謂：渠預料蘇俄將在安理會及大會請求批准外蒙之入會申請，然後才討論毛里塔尼亞之申請。不過，另一人士表示，相信蘇俄將不設法使安理會之現時臨時議程改變，以及將不否決毛里塔尼亞。

葛羅米柯將在聯大對甘迺迪演說答辯

【聯合國廿六日合衆國際社電】蘇俄外長葛羅米柯，已定于今午（即香港時間廿七日上午四時四十分）在大會辯論中，對甘迺迪總統予以答覆。

英政府堅決表示 倘損害英聯邦利益 不擬參加共同市場

【倫敦廿六日美聯社電】英經今日再次表示：英國如參加歐洲共同市場，將不損害英聯邦之利益。英殖民地部部長桑德斯，於英聯邦成員國談判會議中，闡明英國之政策。桑氏稱：「一吾人經已言明：如果面臨在英聯邦與歐洲兩者間選取其一，吾人將毅然選擇英聯邦。」桑氏作此說時，與會之百卅名代表均在聆聽。桑氏稱：除非能特別安排維護英聯邦之重要利益，否則英國不擬參加歐洲共同市場。英聯邦成員國對英國要參加歐洲共同市場事一直表示憂慮，認為英參加時可能瓦解使英聯邦成員國合作之聯繫。

【布魯塞爾廿六日美聯社電】星期二日六國歐洲共同市場，決定邀請英國參加十月十日至廿一日召開之會議，以使其解釋其欲入會之特殊問題。現仍未決定在何處開會。

【芝加哥廿六日合衆國際社電】昨日美商務部長霍治斯稱：英國之參加歐洲共同市場，將嚴重傷害美國之經濟。歐洲共同市場將損害美國生產及協助其他生產，但在全面情況來說，則有損害。

聯大辯論世局 南斯拉夫第一位發言

【聯合國廿六日路透社電】聯大於今天格林威治時間下午三時五十三分開會，南斯拉夫被列為恢復對世界問題辯論中之第一位發言者。

傳蘇俄暫時妥協 自中立國選出秘書長繼任人
並建議美蘇各派顧問一人

【倫敦廿六日中央社專電】今天自南斯拉夫官方通訊社「坦加格」的第一個消息，暗示蘇俄對于任命一位聯合國秘書長繼任人，可能同意暫時妥協。據「坦加格」新聞社說，依照妥協的安排，從「不結盟國家」中選出一位臨時秘書長，另有兩位顧問：一位出自美國，一位出自蘇俄。南斯拉夫通訊社說：「在這種安排下所寄異者，就是這兩位顧問均沒有否決權」。南斯拉夫通訊社說，此項解決辦法，是由「接近東歐國家人士」透露的，雖然蘇俄「仍堅持最後解決辦法，應是一個三人委員會」。

【聯合國廿六日合衆國際社電】大會昨在多方壓力下，迅速採取行動，以期填補已故韓馬紹先生所遺空之秘書長職位。一位歐洲外交人士謂：大會現正被促請在本週結束之前，委出一個臨時行政首長，免受聯合國行政機構，成爲羣龍無首之局。若干人士認為，蘇俄可能同意委任一位臨時行政首長，負起聯合國之行政職責。

【倫敦廿五日法新社電】今夕英外相荷姆在此間[illegible]蘇聯之同意委任一個新聯合國秘書長，[illegible]吾人堅持吾人之意見[illegible]蘇聯對柏林之態度[illegible]並無改變。

甘迺迪演說 英表示支持

【倫敦廿五日美聯社電】星期一晚，英外交部宣稱：英國對甘迺迪總統在聯合國提出之新裁軍計劃，全力支持。

胃腸頑病 疴嘔肚痛良藥 居旅宜備

濟生丸

開胃解積化疾順氣止疴止嘔兒科良藥

濟生散

一服能醫病 兩樽可救命
胃痛及疴嘔 打針無咁靈

馳名港九 中外救治 胃腸病者 無數謹錄 世界用家 來函部份 以證藥效

（名流集體介紹）

中國新聞社記者徐少明先生來函云：服後不上十分鐘而疴嘔立止

李屋潘P生先生介紹 鄭村座來先生推荐

普濟衆生之丸

潘中漢先生患腸炎劇烈腸鳴如沸水氣猛火燒服本丸二粒包見效不愧稱

馬來亞劉國强君來函盛讚濟生丸為暗瘡仙丹

深水埗盧錫眉先生來函云：凡屬胃腸失調服濟生丸無不見效誠不愧為胃腸聖藥

星島晚報編輯羅禮銘名作家譽為家庭良藥

香港寺聖 鐘示大藥廠出品濟生丸二味

加公大儒領名詩人在加儒醫日報贈詩讚譽本丸

澳洲雪梨殷商鍾滔記來函 內子胃病現在痊癒

星洲葉廷茂先生來函 濟生丸非常靈驗一服就恢復我們的健康

馮耀林君來函 胃痛八九年頭突服四廿日已痊癒不發病為治胃良藥

（主治）
虛不受補 胃腸痛脹 消化不良 嘔肚痛 積滯瀉痢 便結口臭 兒童百病 面瘡痔疾 噯氣腸風 孕婦惡心

本丸為名揚國內外科學中醫師陳鐘示先生積千餘年臨床治病經驗製成，內含豆蔻、丁香、川朴、川連、橘紅、法夏、檳榔等，為目前最有效世界各地僑胞食家常用之唯一中國良藥，氣味芳香，服用簡便，故凡患新舊胃腸疾患，消化不良，紅白痢症，四時感冒，抽筋水瀉，氣脹腹痛等症，均能奏效與根本治癒，全無癖性，老少咸宜，孕婦嬰兒均可服用，常服預防胃腸疾病增進健康，誠居家旅行至佳良藥每樽港幣四角，每盒一元二角。（藥材細均佳）

贈送試服 只限廿天
凡患新舊胃腸疾頭痛久不痊癒者附郵票五角即按址包郵寄奉濟生丸濟生散各一份以試服每家只限取一份

陳鐘示中醫 監製
鐘示製藥廠 出品
九龍油麻地彌敦道四四九號 電話：八四六六二

廣安銀行有限公司

本行定期存款利息即日起調整如下
三月期週息六厘二五
一年期週息七厘
通知活期存欵週息五厘
六月期週息六厘半
華僑存欵特別優待買樓儲蓄週息六厘半
如存戶中途需欵 可隨時提取本息

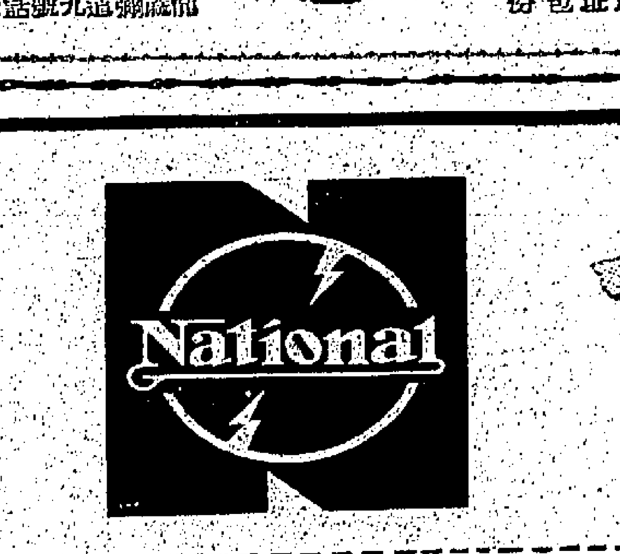
香港總行大道中一三七至一四一號
九龍分行旺角彌敦道七三〇號
接洽電話：四六二三一・八〇二三〇六

National

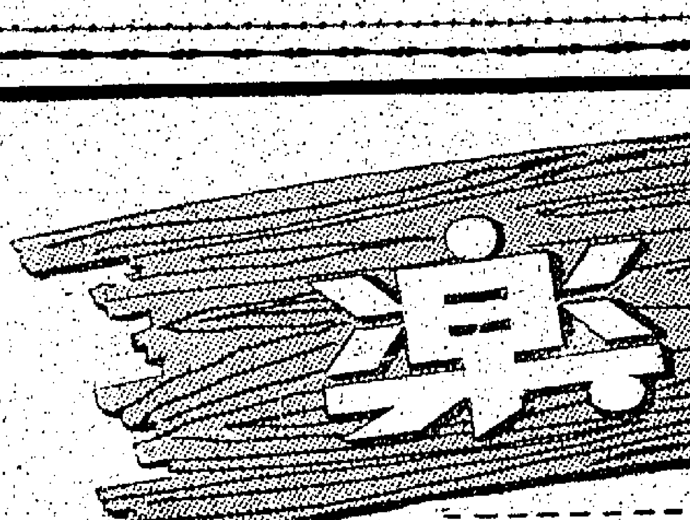
樂聲牌

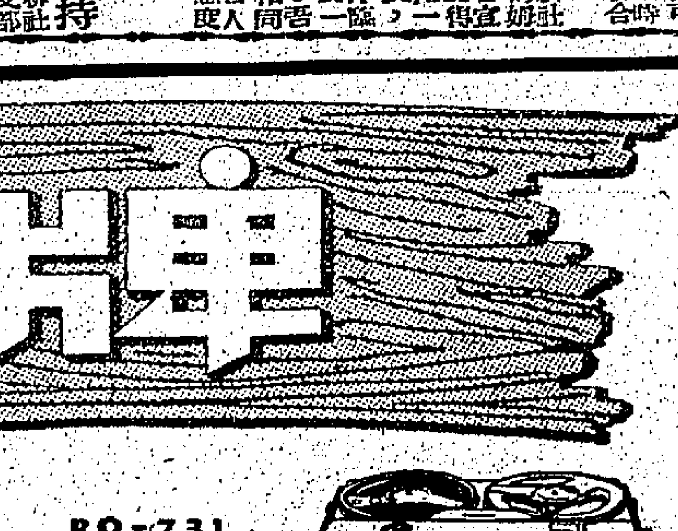
原子粒對講機 名貴錄音機

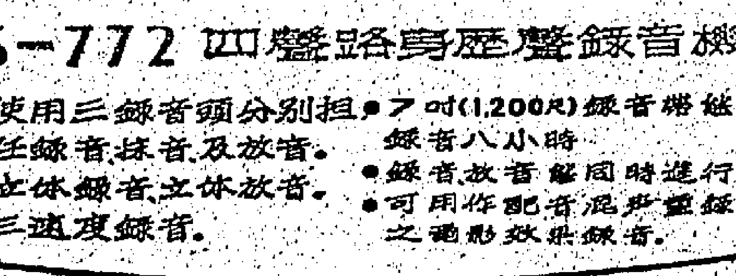
RS-772 四聲路身歷聲錄音機
- 使用三錄音頭分别担任錄音抹音及放音。
- 立体錄音立体放音。
- 三速度錄音。
- 7吋(1,200尺)錄音帶能錄音八小時。
- 錄音放音能同時進行。
- 可用作配音混声重錄之通影效果錄音。



原子粒對講機 經濟・省電・耐用
一對一位 一對三位 一對五位 一對十位 復式對講
多種款式・選購便利


TN-201 TN-701


RQ-731 RQ-114


身歷声 RS-772 錄音機

總代理 信興電器貿易有限公司 電話：21551・33886・中建大廈二〇六室 九龍各大電器行均有代售

傳英可能於必要時同意實際承認東德

以緩和因柏林局勢引起之國際緊張

但英國將不會在「外交上」承認東德

【倫敦二十六日合衆國際社電】現有逐漸增加之跡象，暗示英國可能準備於必要時，同意實際承認東德，以和緩國際間因柏林局勢而起之緊張。英政府各級機構之發言人，拒絕在華盛頓與紐約將舉行之高層會商討論東西方關係之際論及東德問題。然而，倫敦「泰晤士報」內通常消息靈通之外交記者稱：由英外相荷姆在紐約所作談話，可以推知英國並非明確反對實際承認東德。另有人士稱：「英國不會放棄於外交上承認東德，但認承認東德實際存在可能為打破柏林問題僵局之一法。英如承認東德實際存在，則將使蘇俄對柏林之自由加以明確保證。」英國政府各級機構發言人不願論及東德問題，顯恐所作談話可能被人誤作英國軟弱，及對西方盟國缺乏團結精神之訊號。

美雜誌透露美軍力强大

如一按鈕數百枚飛彈齊飛 可將蘇各大城市目標盡毀

五千架美轟炸機亦同時採取行動

【華盛頓廿五日路透社電】「美國新聞及世界報導」雜誌今日稱：美國具有相等于二百五十億噸烈性炸藥之炸力，「現正等候任何侵略者」。該雜誌謂：美國軍力，「在許多方面遠比蘇俄强大，足以贏得一次核子戰爭有餘」。該雜誌列舉出美國軍火庫之實力：㈠美國具有二萬五千枚至三萬枚氣彈及彈頭，彼等之炸力等于二百五十億噸烈性炸藥，亦即等于「地球上每個人各佔十噸」。㈡美國以轟炸機、飛彈及核子潛艇包圍蘇俄。該雜誌謂：「今日按鈕一按，致數二百枚飛彈帶着彈頭，將飛往蘇俄各城市。此外，五百枚較小飛彈，亦將被放射至蘇俄其他目標。另五千架美國轟炸機，同時亦採取行動」。該雜誌謂：在全面戰爭爆發之第一日內，美國可放出等于一百二十億噸之烈性炸藥之炸力，即等于在第二次世界大戰期間投擲之總和之四千倍。該雜誌謂：假如美國發動攻勢，則二億蘇俄人中，將有百分之八十至九十喪生。

柏林危機問題 可望能和平談判解決

美官方正研究老克對史巴克談話內容 美與東德交手時態度將具有彈性

【聯合國廿六日合衆國際社電】此間今日具有一種謹慎樂觀之感覺，認爲柏林危機在不用訴諸戰爭下獲得解決之可能性已告增加。不過，此一種脆弱氣氛，極易爲東西雙方任何一方之一項好戰聲明，或者緊張之東西德國邊界一宗意外事件所驅走。此並非由任何單獨發展所產生者，但此反映出過去數月間消除若干火藥氣味之環境之一個結合體。此即總：㈠由比利時外長史巴克所傳來之莫斯科消息，指出蘇俄總理赫魯雪夫，可能願意降低其談判代價。㈡在柏林及東德邊境所放出之試探氣球，暗示美國在與東德交手時所採取之態度，具有一較大彈性。㈢甘迺迪總統昨在聯大致詞時，强調指出：假如蘇俄將在互相修正及保證別人權益之條件下舉行談判，則和平解決有其可能。

【華盛頓廿五日合衆國際社電】美國官員正在研究蘇俄總理赫魯雪夫上週就柏林危機所作之兩點模糊說法。據稱：克魯雪夫上週曾告比利時外長史巴克，自己準備使東西方談判之範圍擴大不僅限於談判柏林與德國問題。據報：克氏且謂從來未擬以今年年底為東西方舉行此種談判之限期。上述兩點，可因克氏之該意如何，而具有重要性。此間官員所述兩點語意含糊，故[illegible]

美國防首長相信 如與俄發生衝突 將使用核子武器

【華盛頓二十六日美聯社電】國防部人士今日稱：美國各參謀首長，一致相信假如為柏林問題與蘇俄發生軍事衝突時，使用核子武器成爲必需者，則此種武器，應予使用。該等人士謂：三軍參謀首長及國防部長麥南馬拉，對此意見一致。美國在柏林危機期間，與克姆林宮有所不同，未發出任何核子武器恐嚇。

錫漢諾克會建議

越東泰三國舉行高峯會

【曼谷廿六日合衆國際社電】泰國對錫漢諾克親王所提議，由南越總統吳廷琰、柬埔寨之錫漢諾克及泰國總理沙立舉行一次高峯會議一事，已淡然置之。泰國代外長乃汶今天告記者招待會稱：現對此項計劃，并無所悉。查錫漢諾克曾於上週末在紐約暗示此次提議中之高峯會議可能舉行。至於此次會議之目標何在，[illegible]

【西貢廿六日美聯社電】南越於星期一日[illegible]發生衝突之地區。

【波昂廿五日路透社電】西德外交部發言人今日說：西德政府對柏林問題的態度，未有改變。他說：克萊將軍在柏林的談話，引起混亂，美國政府與西德政府，仍保持密切聯絡，美國國務卿魯斯克曾於上星期四在紐約與西德官方對西德政府從未放棄德國統一的目標。

八十高齡老婦跳樓 原來爲了逃向自由

東柏林居民紛紛冒險逃生 東德警察着制服逃西柏林

【柏林廿六日路透社電】西柏林警方稱：今日清晨有身穿制服手持短槍一隊之東柏林警察，於勃爾瑙區門逃入西柏林之英軍防區。東柏林方面另有居民一人由座落東西柏林邊境之一棟屋宇跳下，由西柏林消防員所用之救生網將其接住，且有一人爬過鐵絲網逃入西柏林美軍防區。西柏林警方稱：今日清晨，又有一現年八十歲之老婦人，由座落東柏林邊境一座屋宇之二樓跳下，由西柏林消防員張救生網將之接住，因跳下時身有擦傷之故，致被送入醫院。昨晚由東柏林邊境一棟屋宇跳救生網逃入西柏林美軍防區之五名東柏林人，其中二人背部受傷，已被送進醫院。

日本感謝使節團

晉謁蔣總統 呈獻感謝狀

【台北廿六日中央社電】蔣總統本日下午在官邸接見日本中正會感謝使節團長三上英雄等一行九人，並欣然接受他們的致敬感謝狀，和「思德永存」錦旗一面。總統曾以茶會款待他們，並和他們晤談約一小時。這個感謝蔣總統第二次大戰後救援日本的恩德的使節團，是由日本駐華大使井口貞夫，中國總統府秘書長張羣和中日合作策進委員會中國方面召集人谷正綱陪同晉謁總統致敬，該團團長三上英雄曾向總統說明日本中正會的宗旨組織和工作大綱，他並說：第二次大戰之後，蔣總統對日本的寬大仁慈和同情，使日本能夠保持天皇制，並防止日本領土的被分割，遣送在中國大陸的二百萬日本軍民，放棄對日本賠償要求等等，因此日本才能有今天的復興和繁榮，日本國民對於蔣總統的恩德，永誌不忘。

韓馬紹遺體 空運返瑞 舉行國葬

【北羅得西亞．恩杜拉廿六日合衆國際社電】聯合國秘書長韓馬紹之遺體，及其他隨機身亡之十五位罹難者之遺體，今日開始彼等返國之最後旅程。一架加拿大國內航空公司飛機，在恩杜拉機場跑道接上各遺體，於晨光熹微之際起飛，皇家羅得西亞步兵團第一營士兵及一隊軍樂隊在場致敬。該機飛往羅得西亞聯邦首都格里士巴利，今午舉行一次莊嚴之儀式，公祭後各靈柩將飛往各死者之祖國。韓馬紹之遺體空運返瑞典，在其故鄉岳普沙拉舉行國葬。

美議員傑克遜

主張美國準備在大氣層試爆

【華盛頓廿六日美聯社電】民主黨參議員傑克遜稱：假如蘇聯不接納甘迺迪總統停止大氣層試驗之要求，則美國之大氣層試驗，需要不久恢復。傑克遜係參衆兩院原子武器小組委員會主席。

美雜誌報導中共危機內幕

可能展開軍事侵略 奪取東南亞富庶區

中共領導階層將發生危機

【華盛頓廿五日中央社電】由於中共的農作物收成已逐年失敗，由於其未來數年外的可能收成已先抵押出去，且由於其民衆間的精神與信心正迅速減退。中共現正進入「其生存的最深危機」。這是「美國新聞與世界報導」的看法，它這項看法，是根據自香港東京及華盛頓方面所得到從中共區流出的大量消息的一極可靠人士」的報導。經過消化之後，那些消息，被提出於該刊最新一期所載的一篇文章，題為「中共區飢餓的低相」。

該報導說：「中共只得九百至一千卡路里的食物，在中共未深嚴條的地區，今日是一處陷於最低的，營養不良而引起的疾病，據估計大陸以前，中國大陸人民每天食物的熱量，約爲二千卡。」

該報導說：飢餓已因此導致工人工作精神的崩潰，且在很多方面的生產崩潰，已使生產目標及工業計劃，被迫放棄。該報導說：「該政權已不再誇稱目標已達成或超過」，除鋼鐵之外，人們未發告知中共在一九六〇年在工業或農業方面生產了些甚麼，中共亦未定下一九六一年的生產目標。」

該報導說：過去三年的農作物失敗，中共承認河南山東及河北——三大產麥省份——的小麥產量，今年將較去年更低，而去年的收成則爲最近若干年來最壞的收成之一，水災及其他「天災」，據說已使華南的稻作受到重大損害。該報導說：「除天氣之外，經濟之不好，及共產國家在先天上之未能爲成功的農業提供基礎，亦是農作物失收的原因」。該報導又說：然而不管農作物失收的原因是甚麼，「其結果都是大規模的飢餓，造成中國大陸人民今天的平均食物，每天不及一千二百五十卡的熱量，有很多人每天[illegible]

該文引述「西方一位中共問題權威」宣稱：中共所面對的問題的嚴重性「極大」，他說：「如果該情勢再繼續惡化一年左右，中共便正有可能會發現其人口增加之速超過糧食的生產，已達到他們將無法趕上的地步。「如果一九六二年結果是第四個農作物受災的年頭，甚麼事情都將可能發生。」

據該報導說：今年從加拿大及澳洲運往中共區的小麥，對於中共的糧食短缺，只有一種短期的紓和作用，中共有可能會用「有選擇的飢餓」對人口作有計劃的減少，亦就是說：該政權可能願意集中其資源於最能生產的地區，而讓不能生產的地區，自生自滅。

西方權威人士認為：中共「極可能」會試圖以從泰國取東南亞若干富庶地，如果其對內的措施失敗，但在軍事上及經濟上，中共都無能力擔負。

該文問道：然則是否指向中共區本身共黨所必需的持久反抗行動呢？[illegible]

英保守黨議員狄林

指摘英外部故意隱蔽 中國大陸極嚴重飢荒

【倫敦廿六日中央社專電】英國保守黨議員狄林，今天指責外務部隱蔽中國大陸饑荒。狄林致函「每日電訊報」說：「我國外務部知道饑荒實情，可是他們盡力秘而不宣，以免觸犯中共政權，因而間接的協助它阻止對于饑荒的任何救濟。」他呼籲在香港及共區裏的記者，應「不顧官方踏一切實情的壓力」，向世界報導真實的情況。他在討論中國大陸饑荒情形時說：「中共寧可眼見成千的人民餓死，而不願承認它們的政權有失敗的地方，除非全球新聞界公布這樣事情，藉愧中共，使其接受援助，否則援助將達不到災黎之手。」另一位英國作家在致「每日電訊報」的投書中，敦促自由世界與共黨國家，斷絕貿易關係。

蘇指英是人質 荷姆斥爲胡說

【紐約廿六日美聯社電】據報：英國外相荷姆告蘇俄外長葛羅米柯稱：「蘇俄指英國爲受蘇俄要挾之一『人質』，將使東西方不會因柏林問題爆發戰爭。此一說法，殊屬胡說。」據悉：荷氏曾對葛羅米柯明白警告說，西方國家擁有保衞西柏林對付共方壓力。荷氏如此警告時，而作前昨日在蘇俄駐聯合國代表團部內晤談六十五分鐘，而以大部分時間討論柏林問題。兩人所作宣佈，僅謂曾討論與英、蘇有關之問題，尤其是柏林問題。記者詢問葛羅米柯對美總統甘迺迪在聯合國所作演說之觀感。葛氏稱：「甘氏演說中之若干方面與吾人對若干方面問題之可能性，所以是否認爲甘氏演說之目的不符。」詢以是否認爲甘氏演說內有何希望之跡兆，葛氏稱：「余不擬多講，擬先加以詳細研究。」

甘迺迪與錫漢諾克長談兩小時

【紐約廿五日合衆國際社電】甘迺迪總統[illegible]及東南亞問題，會談了兩小時。總統告知拉丁美洲各代表（古巴及多明尼加代表例外），謂拉丁美洲之問題是美國之問題。

陳誠昨在立院再度聲明 阻外蒙入會政策不變

立委延國符質詢我對紐案何故棄權 是政府授權還是由沈昌煥報請核准

【台北廿六日中央社電】行政院長陳誠，今天在立法院再度表示，政府對阻止外蒙和共匪混入聯合國的政策，絕對不會改變。他同時表示：如果立法院定期舉行秘密會議，他將就外交方面和有關聯合國問題，提出詳細報告。陳院長答覆立委延國符所提有關聯合國大會的緊急質詢時說：「我們的政策，經過再三考慮研究後所決定，一定不會變的。」他強調政府當前一切措施，一方面是秉承總統的指示，一方面是立法院的意見。陳院長說：大家不但要相信政府，而且要支持政府，我們的決策是絕對不變的。陳院長曾對立委員們重申他二十五日在光復大陸設計研究委員會有關聯合國問題的談話中，他特別宣示：政府阻止外蒙和中共混入聯合國的堅定政策，將不顧任何威脅，不計成敗得失，堅決奮鬥。立委文星、劉兆勛、郭公安，在施政質詢中，都曾提到外交問題，他們的質詢，將由陳院長在秘密會中答覆。

【台北廿六日中央社電】立法委員延國符，今天在立法院對中國代表團在聯合國大會指導委員會中投票的問題，對行政院長提出緊急質詢，他說：聯大指導委員會通過紐西蘭「中國在聯合國代表權問題」的提案時，中華民國棄權，以棄權辦法任其通過，[illegible]原則，投票反對，今竟不顧自己國家的切身利害，與蘇俄共黨同樣棄權，顯屬失策。他又說：蘇俄的提案，[illegible]聯合國，何以我代表團明反對中共進入聯合國的盟邦美國政府，竟不顧承諾，不顧國會決議，領導棄權，對於這樣明顯的挑戰式的提案，竟令人難解。延國符質詢行政院長，中國代表團對紐西蘭提案的決策，是政府授權？還是由外交部長兼代表團長沈昌煥的報請核准？他又問：關於對蘇俄提案的投票戰略，中國代表團是如何擬定的？爲甚麼只有菲律賓和哥斯達黎加支援我們投反對票？是不是美國如此安排？我們反對無效。延國符的質詢行政院長陳誠，曾先作簡單答復強調政府對聯合國問題的堅定政策，并表示將在秘密會議中對有關問題，作詳細報告。

另一蘇俄提議「恢復『中華人民共和國』在聯合國中的合法權利」的提案，在表決時，美國等十國棄權。延國符認爲中國代表團對紐西蘭提案的棄權，是一嚴重失策，并認爲：美國對蘇俄提案的領導棄權，也令人難解。他說：紐西蘭提案，違背聯合國憲章規定，忽視我國在聯合國的國際地位，我代表團自應堅守[illegible]

西德國防部長史特羅斯稱

德剋未擁有核子彈頭 亦將永不會捲入戰爭

【倫敦二十五日路透社電】西德國防部長史特羅斯，今晚在英國廣播公司所播放之訪問中稱：「一個統一之德國，[illegible]一員，而具有非軍事性之主權。」渠曾被詢及關於一個經過修改及擴大之德國可能成爲一種威脅之恐懼問題，史氏答稱：「蘇聯此項恐懼，實屬一種政治戰，[illegible]除非此爲北大西洋公約組織之戰爭，否則，吾人將永不捲入戰爭。」[illegible]

美前國防部長 威爾遜昨病逝

享年七十一歲

【路易斯安那州．諾佛德廿六日美聯社電】艾森豪政府之國防部長及前通用汽車公司總裁威爾遜，星期二日早在此間附近之大農場家中逝世，享年七十一歲。此四千英畝大農場之經理人麥堅西稱：驗屍官謂其逝世之時間爲上午二時半。渠係因冠狀血栓而死。渠安詳而逝，並無痛苦。

前任參謀長 因背叛被捕

森比宣佈

【伊利沙白維廿六日美聯社電】喀坦加總統森比宣佈：渠之前任參謀長馬娜巴已以背叛之罪名被捕。森比星期一日晚在記者招待會稱：馬娜巴違反渠之軍事上司及總統命令，曾與聯合國官員接頭，渠又謂：[illegible]

柏林危機 可望解決

加外長預料

【多倫多廿六日合衆國際社電】加拿大外長格林於星期一日稱：[illegible]

三親王會議 在興協村開

佛凡諾旺主張

【東京廿六日美聯社電】據新華社消息：寮國佛凡諾旺親王今日稱：[illegible]

國際自由工聯 譴責蘇聯恢復試爆

【西貢二十六日法新社電】國際自由工會聯盟，已譴責蘇聯恢復核子試驗，國際自由工會聯盟亞洲區會議，於九月二十二日[illegible]

美國空軍部長 今抵柏林訪問

【柏林廿五日路透社電】美方發言人宣佈：美空軍部長蘇卡特將於星期二抵達柏林，[illegible]

【雅典廿五日法新社電】北大西洋公約組織聯軍總司令諾斯塔德將軍，[illegible]

社論

清算國際「僞君子」！

——這是僅次於共產災害的毒物

世界上有好人也有壞人，這「好」和「壞」的分別，當然是由互相比較顯現出來的。正唯人群中有此好壞的對照，所以人們對於如何交友，也自知所抉擇。人類大抵皆有一種向善之心，除了如所謂冥頑不靈，自甘墮落與頑劣分子之外，照理都會拿那好人，以好人爲群衆的榜樣。論語說：「見賢思齊，見不賢而內自省也。」「見善如不及，見不善如探湯」，這都是孔子教人立身行事必須向好人看齊的意思。

但是，人類畢竟有多樣的性格，故除了好人和壞人之外，還有一種「僞君子」之流，本來做的都不是好事，但他卻經常披着「好人」的外衣，以紳士姿態，來求達到其個人的私欲。這一種僞善者，非要經過相當時間的觀察，人們便會得其所爲，陷其彀中而不自覺。孔子爲魯司寇而誅少正卯，有些門下弟子還以爲少正卯是「賢人」，而不知他實集天下五種「惡」於一身，這便是僞君子的可怕處。

自古至今，僞君子所在皆有，但能夠洞燭其奸的，却多非普通人，而是一些目光敏銳的知識分子，因此僞君子可能無所畏，最怕的是難容於清議。最近，因聯合國秘書長哈瑪紹墜機身死，存心逐鹿這一職缺的，頗不乏人，印度的尼赫魯是其中之一，但倫敦的「每日快報」對此提出堅强反對。據快報稱：此項建議「殊屬荒謬」，因爲尼赫魯是世界上最著名的僞君子，這位印度總理，拒絕聯合國調解喀什米爾糾紛凡十三年。快報這幾句話，對於揭開尼赫魯的僞善面孔，僅可謂要言不煩，一針見血。尤其最有意義的是，印度在英聯邦集團中，也算具有相當的份量，如果這種批評出於別人之口，人們還會說是成見的驅使，而不免打個折扣，故亦祇有每日快報照燭，才足使尼赫魯的卑鄙面目，無所遁形。

就過去所見，國際局勢所以弄到近於不可收拾，共黨氣燄所以如此猖獗，一個相當主要的原因，便是在某些一非共國家中，出現有好些同惡相濟的傢伙，如果把它們加以區別，那亦可分爲「僞君子」與「匪小人」。譬如古巴的加斯特羅，都是匪小人的典型，他要投靠蘇俄，向美國撒野，一切皆有行動表現，絕不掩飾作態，故爲虛僞掩飾，對於這種人，其面目爲世人所共見，即使作風惡劣，也尚算旗幟鮮明，易於防範。而尼赫魯則相反，他無所謂友，無所謂敵，祇有自己的利益。但在外表上，尼赫魯却要扮演「和平老一」，「第三者」，無論對甚麼國際問題，都有他的主張，常此自高身價，混水摸魚。而爲了對東西冷戰的投機取巧，尼赫魯更善觀風色，有時完全依附蘇俄，讓共產集團對他吸采，有時又故作接近美國，讓西方國家對他借重，於是尼赫魯左右逢源，暖然人莫予毒，而天下蒼生，乃亦無法不受其困。

不過，世上雖有僞君子，但也絕對隱藏不了有識者的眼睛，如以尼赫魯作例子，他一直就利用東西矛盾去發展自己的私心大欲，這不但對一般國家如此，即對英國也毫無例外。英國對「現實主義」本來已三折其肱，但尼赫魯居然還向英國敲竹槓，據日前每日快報在其社論中指出，印度曾向英國提出要求，在今後五年中，借款一億二千五百萬鎊，大英國答應不如理想，印度便威脅要退出英聯邦集團。又印度對於涉及本身利害如喀什米爾的糾紛，從來不許聯合國干涉，但對與印度無直接關係的國際問題，尼赫魯却很少不予過問。故如以尼赫魯來作爲「僞君子」的塑像，那他的基本性格是「唯我獨尊」，不易原則是「利己損人」，但有時爲了某一方面投機的需要，即使損人不利己，他還是要幹就幹，寧讓昧着良心，也不肯放棄試驗投機的機會。

由此可知，今天世界的災害源泉，不全屬共產主義，「僞君子」的騎牆猶幻，助紂爲虐，也不失爲一大禍源。目前自由世界對共產集團並無太多弱點，唯一有待澄清的，便是僞君子的「荒謬」行徑，好像退朝來去自如，爲國際輿論所無法約束。因此，如何運用輿論力量，對僞君子逕起而攻，使世人對每一國際是非有一明晰觀念，和儘量減少自由世界本身可供腐蝕的空隙，我們以爲，對橫行無忌的僞君子們提出清算，現在已是時候了。

GRUNDIG

世界最大之收音電唱機
及錄音機製造廠出品

根德

動向身歷聲　絕不同凡响

SO-162型
附身歷声錄音機
AM/FM 長.中.短三波段
十四個真空管
四具揚声器

各大無綫電行均有代售
總代理：怡和有限公司

一位伊朗乘客的來函：

閣下的航机，在服務上及机中全体工作人員的招呼与礼貌，確是週到完善，卓絕超群，使我們在旅途中尽量享受舒適愉快

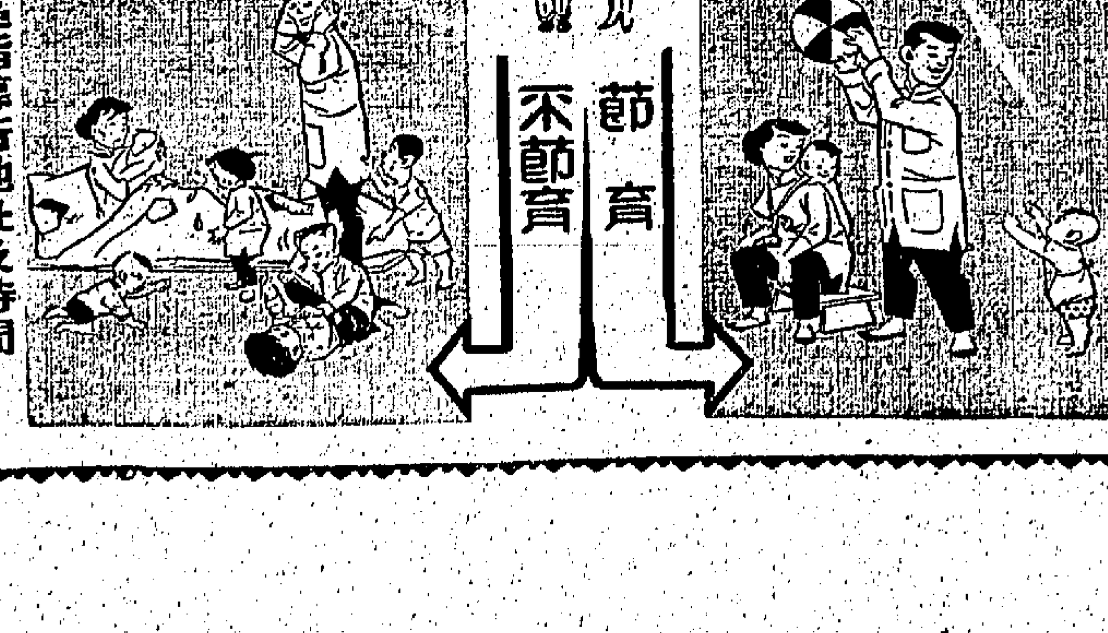
此乃英文原函中之片段．本公司備有影印副本．歡迎索閱

DC8's 巨型客機
每週四班往歐洲*
快捷省時

請向各旅行社接洽或電三七〇五三

荷蘭航空公司
KLM Sincerely yours!
*轉接曼谷．快捷週到

兩種生活　任你選擇

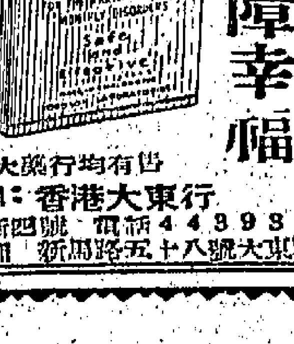


本會各區指導所地址及時間
逢星期日詳細刊於本報

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號
電話七七三一三一號
一．指導節制生育問題。
二．指導解決難孕問題。
三．指導婚姻有關問題

婦女口服避孕最新特效藥
英國白丁丸
每月服四天
便達節育目的

人口繁殖可驚
節育保障幸福



服藥後，如感腹部微痛，及有嘔吐之現象，此乃藥性，安心服之可也。

各大藥房均有出售
總代理：香港大東行　電話443939

甘迺迪會特別指出 東南亞區戰火燎原 間接譴責中共侵略

沈昌煥謂甘氏演詞係保持和平呼聲

【紐約聯合國總部二十五日專電】甘迺迪總統今日向聯合國大會發表的演說，使沈昌煥外長覺得深刻的印象。率領中國代表團聆聽美國總統這篇政策演說的沈外長說：「這是謀維持聯合國的一項偉大努力，而且是要求國際合作，以保持和平的一項美好的呼籲」。在他的全篇聲明中，這位美國行政首腦，并未直接提到中共，不過，當他演說時，他腦中很可能在想到北平的擴張主義，事實上，甘迺迪總統認爲必需向大會報告未列入大會議程的「兩項對和平之威脅」，其第一項，便是關于「東南亞方面正在燃着戰爭之火」。在這方面，他提醒大會，南越「業已遭受追攻」，隨後他說：「緬甸，柬埔寨，和印度的和平之邊界，已一再受到侵犯，而寮國的和平之人民，正處于即將喪失他們不久以前所獲得的獨立之危險中。」從字裏行間讀過來，甘迺迪這話，顯係指中共而言，因爲如所週知，觸發甘迺迪總統所提及的這些邊界事件的，乃是北平。甘迺迪總統演辭中對所謂中國代表權問題，未經任何提及，可能係反映甘迺迪認爲應于大會「議程已極擁擠」，大會最好將這項問題，予以擱置的想法。

詹森重申中美堅定立場 繼續反對中共入聯國

中美聯盟穩固持久 美決不向威脅投降

蘇如妄動將會鑄成大錯

【田納西州納殊維爾城廿五日路透社電】美國副總統詹森，今晚在此間宣稱：吾人不受任何欺詐，吾人亦不放棄對西柏林之義務。詹森在南部各州長週年大會，一份備妥之演詞內提出警告稱：倘美國保衛柏林之意志被錯誤判斷，蘇俄會採取妄動，造成無可挽救之大災禍，副總統讚揚甘迺迪總統在聯大之演說。并謂：吾人并無向任何人挑戰，惟吾人將永不會在威脅下投降。以合理之外交、談判之光榮解決問題之途徑大開，吾人願意採取之。吾人謀求和平，惟吾人避免姑息，蓋吾人明白此係分期投降計劃，亦爲終將發生戰爭之訊號，吾人之力量係和平之保證，并非戰爭之鼓勵品，詹森預測聯大之辯論，將示中共「不配爲聯合國會員」，蓋中共不符合憲章內訂立之愛好和平之標準。渠又宣稱：吾人與中華民國之聯盟爲堅定與恆久者，亦爲吾人意欲完全遵守之承諾。吾人無意將台灣之人民移交北平政權，吾人亦不削弱吾人對防衞台灣之承諾，因台灣爲吾人在太平洋之共同安全系統之一部份。

【田納西州納殊維爾城二十五日合衆國際社電】美副總統詹森今晚宣稱：「美國與中華民國之間的盟約係穩固而持久的，且是我們旨在全部履行的義務，我們無意以台灣人民交給北平政權，我們不會減弱我們防衞台灣的義務，作爲我們在太平洋相互安全辦法之一部。」詹氏在南部州長會議的演說中，闡明論及中華民國。他說：「目前必須評論准許中共進入聯合國的問題，該問題現正在聯合國大會的議程中，現將有詳盡坦白的辯論，在辯論中美國將坦白聲明，我們希望他國會熱心效法。我們相信中共不值當聯合國會員國，因爲中共不合憲章所定愛好和平的標準。」

詹森在演說中警告：如果蘇聯不明瞭美國的決心支持其對西柏林的義務，則「可能鑄成大錯，陷于無可挽救的浩劫中」。他並要求美國反對中共加入聯合國。

甘迺迪在聯大演說 艾克大加讚揚

艾氏明年將競選議員

【紐約廿五日路透社電】前美國總統艾森豪從葛提斯堡辦公廳之收音機收聽甘迺迪總統之演說。渠對記者稱：「吾人覺得甘氏將美國人在過去數年來之抱負，提綱挈要，并且以感動人之詞令表示之。」有以渠是否同意若干批評論調，即是甘迺迪總統，並無備於必要時有使用核子武器之想相詢者。艾森豪將軍答稱：渠對於他人之行動不欲揣測。然而，渠深爲感動之亦即是「總統所云：祇是從事於不斷之軍備競賽亦無增加之安全」。艾森豪清楚看出此種論調可能關於一傾意志不堅定。渠亦看出其中有一種保衛吾人國家之堅決意向。艾森豪與其他之軍要共和黨人收聽甘迺迪演說。共和黨新任主席米勒亦在座。艾氏與米勒兩人對於甘迺迪在最近之公開聲明中陳述之政策，曾予以批評。

【葛提斯堡廿五日合衆國際社電】前總統艾森豪今日對三名共和黨衆議院競選家稱，他將參加競選一九六……參議員高諾特及共和黨參議院競選委員會主席威爾遜作此保証。

中共再向澳洲 伸出乞憐之手 購麥廿五萬噸

【澳洲坎培拉廿六日美聯社電】澳洲貿業部長阿特曼星期二在衆議院証實，中共已定期再購買澳洲小麥二十五萬噸。使今年中共購買小麥之總數達一百萬噸。渠稱：該廿五萬噸小麥之交易條件，現時尚在考慮中。

要求停試核爆

英工黨議員五十九人 聯名向美蘇首腦呼籲

【倫敦廿五日美聯社電】英工黨議員五十九人星期一聯名致函甘迺迪總統與克魯雪夫總理，呼籲他們從速舉行談判，尋求和平解決辦法，宣佈立即停止舉行核子試爆。此五十九名工黨議員中，包括前內閣大臣，工黨高級領袖。前工黨政府國防大臣辛威爾，亦其中主要人物之一。

該函說：「世界瀕臨戰爭邊緣，雙方稍有故意或偶然之過失，將使我們跨入戰爭的深淵，我們反對因柏林問題而發動可能使東西雙方人民同歸於盡的戰爭。我們因此呼籲美蘇兩國政府立即採取步驟，緩和緊張局勢。雙方應採取步驟，從速舉行談判，避免因柏林問題而採取軍事行動，成立裁軍協定。我們呼籲兩國政府領袖不可採取可能觸發災禍的行動，以待談判解決糾紛。我們相信德國問題可照下列辦法尋求解決：㈠保障柏林對外交通；㈡承認東德；㈢不以核子武器供應東西德軍隊，不訓練他們使用飛彈。㈣在中歐劃界隔開。」

月餅贈美太空人 預祝其登陸月球

【舊金山廿五日中央社專電】六個月餅，頃自此間空運往佛羅里達州卡納佛爾角，贈給六名正在接受登陸月球訓練的美國太空人。當舊金山華埠熱烈慶祝中秋佳節，人人在吃月餅之際，忽然有人想到何不將月餅送給有一天將登陸月球的太空人呢？

就是太空時代，誰能說在今後十年內人類不會在月球上吃月餅。因此，紐約此間中華商會與國家航空公司匆匆安排後，使由其噴射機將六個月餅空運往卡納佛爾角，贈給美國的太空人，並預祝他們登陸月球的使命成功。

世界什景

兒童最怕父母爭吵

【台北二十六日泛亞社電】合衆國教育界人士，近舉行兒童問題心理測驗，結果發現一般兒童所最怕者係父母在家庭內之爭吵，其次則爲惡狗。受測驗之各級兒童共一千二百餘人，由渠等分別在印就之各個可怕事項下，寫下自己所最怕之事，結果父母爭吵成爲兒童之最可怕事項，但怕父母爭吵者，多爲公務人員與職業人士之子弟。其餘可怕之事，有黑狗、蛇、死屍、學校成績不及格、下課後被老師留校等，至於怕打雷、颶風、暴雨者則極少。

明星病死醫院被控

【加州聖大尼加城廿六日合衆國際社電】卡佛市醫院及六位醫生，星期一日被控疏忽，以致電影明星謝扶陸德勒死亡，要求賠償損失一百五十萬美元。格廻律師代表陸德物遺族，向此間之高等法庭提出控告，代該明星之兩個兒子占美（四歲）丹納（十一歲）及遺產管理人摩斯要求賠償損失。該明星在菲律賓拍片受傷，經過一連串手術後，因患肺炎併發血液中毒，於六月十八日在該醫院身亡。該醫院之醫生任布洛曼博士對控訴答辯稱：卡佛市醫院過去曾公開聲言，且將繼續聲明，該醫院對陸德物之死亡，絕對無責任，吾人知道事實將証實吾人之地位。

能負起作戰任務 南韓境內美韓軍

美陸軍參謀長戴克說

【漢城廿六日合衆國際社電】美國陸軍參謀長戴克將軍，於星期一日宣稱：南韓境內之美軍及韓國部隊，刻均處於良好之狀態，而且可充份在彼等擁有之人員及裝備之限度內，執行彼等之作戰任務」。戴氏稱：此爲渠五天來考察美韓兩國軍事設施一日結束。戴氏今天乘一架軍機，離此前往沖繩，係繼續其考察遠東美國軍事設施之行程。戴氏於行前告記者稱：「余曾參觀反坦克射擊，此爲余所見之最佳表現。余曾參觀若干戰術訓練演習，參加演習之部隊，已表現種種之技能及決心，就余所見，以部隊而言，局勢并無變化。」

蘇卡諾稱 國際緊張緩弛 不致會有大戰

【新加坡廿六日泛亞社電】印尼總統蘇卡諾今晚廣播稱：「就當前之國際情勢而論，余相信不會有戰爭，蓋國際間之緊張正在緩弛中。」蘇卡諾謂：「世界之紛亂，起因於新興力量與舊力量之鬥爭，即一日不息，即一日有紛亂。」蘇卡諾謂：印尼今後將集中力量於內政與收復西伊里安省，荷蘭最好早日將該省移交予印尼。

東京市中心區 發生輕微地震

【東京廿六日合衆國際社電】東京市中心和之地區，於今天上午十一時四十分發生一次溫和地震，無引致傷亡或損失之報告。

對甘迺迪發表演說 眞理報僅輕描淡寫

【莫斯科廿六日美聯社電】俄共「眞理報」今日僅以文字兩句（以鉛字排成八行），報導美總統甘迺迪昨日在聯合國發表演說之事。該報僅謂，甘氏曾在聯合國演說論及裁軍問題，聯合國問題與殖民地問題。蘇俄電台亦僅如此播出甘氏在聯合國演說之消息。

中美聯軍天兵演習 進入山地展開戰鬥

【高雄廿六日中央社電】參加「天兵」演習的中美聯軍，今天已轉入山地，展開反游擊戰，頗有斬獲。美軍第五〇三步兵空降部隊，在結束屏東地區的戰鬥任務後，今晨即向山地區搜索前進，沿途曾和假想敵作小規模的接觸。中國空降部隊也正按照預定的演習計劃，向指定的山區推進，并擊潰小股頑抗的「敵」軍。

中共指摘印度 公開助達賴之兄 進行反中共活動

【東京二十六日泛亞社電】中共電台今日指摘印度政府，正公開協助達賴喇嘛之胞兄嘉樂頓珠進行反中共之活動。據稱：印政府將准嘉樂頓珠取得外交及其他方面之便利，使其可以在下月四日自新德里飛紐約，列席聯合國大會，討論西藏問題。中共謂：聯合國大會總務委員會將西藏問題列入本屆聯大議程，係受「美國之操縱」，亦爲「干涉中共內政」之行動。

費爾特上將在台宣稱 美正加速軍事援華

太平洋區美駐軍已增加

【台北二十六日合衆國際社電】太平洋美軍總司令費爾特海軍上將今天稱：各項努力刻正在進行中，以便加速美國對中華民國之軍事援助。今天下午飛抵台北從事一天半「例行」訪問之費爾特海軍上將，同時告記者稱：「太平洋區之美軍，已有某種程度之增加」。渠稱，此項舉措，係配合甘迺迪總統增加美國在主要地區駐軍之決定。

【台北二十六日中央社電】美軍太平洋區總司令費爾特上將強調說：「我們必須枕戈待旦，以應付任何情勢的可能發生。」這位四星上將和他的太太，今日下午從他的總部所在地夏威夷飛到台北，訪問三天。費爾特上將在華訪問期間，將晉見蔣總統。費爾特上將夫婦于二十八日上午結束訪華日程，飛往柬埔寨，然後去西貢和曼谷。

西藏已如人間地獄

印籍喇嘛獲釋返國稱 拉薩集中營內餓死千四百人

【加爾各答廿六日泛亞社電】一名從西藏獲中共釋放返抵大吉嶺之印度喇嘛洛甫桑穿巴昨稱：拉薩附近之一個集中營內，曾於今年年初先後死亡一千四百人，大部份因缺糧飢餓而死。洛甫桑穿巴於一九五九年三月間被捕後亦爲集中營被禁者之一。其間並一度因病瀕死，七月間才獲釋。前後曾遭中共羈押五十三次，被指爲參加西藏叛亂，渠未說明集中營之人數，但謂其中被禁者有中共本身之犯錯人物，有西藏人亦有新疆與大陸之份子，所有被禁者俱遭同一待遇，食物極缺，時遭審訊與洗腦，營內極爲擁擠，無通風與衞生設備，甚至廁所亦付闕如。洗腦之主旨除灌輸共產主義外，即爲反美。甘迺迪未當選前被渲染爲「一好人」，但當選之後不久，中共又稱渠爲「比艾森豪還要壞的反動份子」。中共甚至告所有被禁者稱：「現時全世界除美帝外，都具有共產主義意識」。洛甫桑穿巴謂：渠被禁之集中營稱爲逐哈甲齊營，被禁之後，被迫挑石頭做苦工，而且其工作時間極長，食物則極不足。渠今年已五十七歲。四十二年之前由印度拉達克區赴西藏研究佛學，一直在拉薩之喇嘛廟內居住。

【東京二十六日泛亞社電】中共官方「新華社」謂：西藏已連續三年豐收，此與印度方面所一再傳出之西藏糧荒嚴重之報導，並無矛盾之處，蓋印方所獲消息爲西藏之糧產，數年來有大部份均被中共運至大陸其他省份，爲西藏人民遭遇其有史以來所未有之缺糧情形。據中共廣播：西藏地區已經全面開始秋收，拉薩、山南、昌都等地，藏族農民正加緊收割青稞、小麥。

大陸在暴風雨下 七省區災情慘重

廣州至上海廈門客貨車均停駛

汕頭潮州等地洪水爲患田稻盡淹

【台北廿六日中央社電】據中共「新華社」九月十八日廣播透露：自八月底以來，綏遠、甘肅、江蘇、浙江、湖南、福建、廣東等地區，相繼發生水災、風災，災情嚴重，若干地區鐵路公路中斷，農作物損失慘重。「新華社」指出：山東的青島、濟南、淄博、江蘇的徐州、東海、新沂、以及湖南衡陽等地區，水災嚴重，交通受阻。由廣州至廈門及上海之鐵路中斷，西廣鐵路亦因水患無法通車，另福建安溪、南安、晉江、福州、莆田、惠安、溫州等地區，因受一颱風影響，均降暴雨，低窪地形成嚴重水災。福建安溪，因山洪暴發，郵電所公私物品均被洪水沖走。隴海鐵路某段近亦被洪水沖毀，通車日期未定，漳州至汕頭，上杭至雲霄公路，因被洪水沖毀，仍不通車。包頭鐵路自九月十二日起，因水災中斷，迄未通車。「新華社」又說：廣東東北部之汕頭韶關等專區，連日暴雨，近三百公厘，最多地區達六百公厘，造成洪水災害，受淹稻田約五百萬畝左右，房屋及水利工程等被沖毀，情況極爲嚴重。

蘇俄早已承認「阿飛」問題的嚴重。雖然中學生均須「下放」參加工作，但如圖所示，這些女生的打扮，仍完全作「阿飛」型。

冷戰大戰在紐約進行

甘迺迪決在聯合國大會反攻蘇俄

在克魯雪夫看來，聯合國的會議，是讓美國責難的機會；突然的，美總統下令對蘇俄挑戰，這是在看來美國處於較弱的地位之際，爭取領導的大膽措施。

•士達•

世界許多國家的代表再度結集於紐約，出席聯合國大會。這一回，世界注意到冷戰的一次大戰役，將在大會的會議室進行。

甘迺迪對克魯雪夫的挑戰，許多專家認爲，是在對美國不利的時間和地點。美國，作爲非共世界的領袖，曾經一度控制着大會。這情形已不再存在了。

相反的，在聯合國的「一個國家、一個表決權」的規律下，美國和它的盟國，已經陷於少數的地位。目前聯合國大會的多數集團是那些小國，從主張社會主義到「新國家」。

然而，當美國似乎在聯合國失勢的時候，九月間演變迅速的事件，迫使美國總統和蘇俄獨裁者攤牌。

克魯雪夫於月初下令舉行的一系列的核子試驗仍然在進行着，九月十四日舉行了第十次爆炸，美國于九月十五日才開始地底試驗，那是沒有原子塵的。在這個月內，克魯雪夫在柏林進行了神經戰。

克魯雪夫所欲者，據紐約的外交界人士觀察，是西方屈服於他的恫嚇。他要在十月中以前獲得這結果，以向莫斯科的共黨大會報告。

甘迺迪的立場

現在，甘迺迪採取了主動，已把注意力集中於聯合國大會。九月十三日，甘迺迪在與兩位「中立」國家領袖談話時，說明了下列各點：

㈠與克魯雪夫的高峯會議不能在十月前舉行。或許在十一月，但不是在目前。

㈡如果克魯雪夫想的話，談判可以從低層開始，葛羅米柯可於聯合國大會期間與羅斯克會談。

㈢美國從克魯雪夫爭取主動的行動，將在聯合國大會付諸實行。甘迺迪本人，將與美國代表團保持密切接觸，指揮美國的戰略。

㈣戰爭，不論大小，都不是美國所想有的。但是，美國決不在克魯雪夫的恫嚇之前退縮。

在甘迺迪總統把這些條件告訴了印尼總統蘇卡諾和馬里總統基塔後二十四小時內，克魯雪夫接受了甘迺迪的主動。葛羅米柯奉到莫斯科命令在紐約會見羅斯克。

均勢的轉移

目前發生的問題是：美國選擇那一種議會、那一種法庭，來向克魯雪夫挑戰？結果將是怎樣呢？

在聯合國總部，對出席聯合國大會的九十九個國家的調查，揭示了在這個國際機構的表決實力，再不操諸美國，更未操諸蘇俄。

聯合國的五十個最小的和實力最弱的國家，如果他們集體投票，可能控制大會。在這大會作出的各項決定中的一個主要因素，將是非洲的所謂「新國家」的票。

新創立的國家愈來愈多，因爲美國的歐洲盟國已經給他們的殖民地以自由。每一個新國家都要求聯合國的會員資格，多數獲得加入。每一個新興國家都有一條表決票，相等於每一個其他聯合國會員國的，任何兩個國家在表決上可以打倒美國。卻要有四個國家才能壓倒蘇俄，因爲它擁有烏克蘭和白俄羅斯的兩條額外票。

就是在這次聯合國大會，美國的表決力量很低時，甘迺迪總統決定提出核子時代的重大的問題。

目前的跡象是：這是甘迺迪預期可從聯合國大會獲得的：葛羅米柯的會談，可能給甘迺迪與克魯雪夫的未來會談奠定基礎。聯合國大會的行動，或許只限於通過一個決議案，說：「爲甚麼你兩人不讓柏林暫時保持原狀，直至你們談判一個解決方案爲止。」那將適合於甘迺迪。因爲要使柏林改變的是克魯雪夫。

德國 聯合國大會的許多會員國都想得見西方國家忘記那一個統一的德國的協定，並面對着一個瓜分的德國的現實。那將不是聯合國大會的一件事。但是，目前還是克魯雪夫所想的一點的決議案。

裁軍 美國將猛烈攻擊蘇俄對裁軍無誠意。多星期來，在日內瓦，克魯雪夫的人員使談判停頓，而蘇俄本身卻在準備試驗。當甘迺迪於九月十五日宣佈美國有一個「完全及一般性裁軍」計劃，準備送交聯合國大會，克魯雪夫仍在進行核試驗。

殖民地主義 葡萄牙、法國、荷蘭，全都是美國的盟國，也許也參加一個譴責在安哥拉、阿爾及利亞和突尼西亞的糾紛，荷屬新幾內亞的佔領等的聯合國大會。然而，美國的計劃，呼籲在西歐西方殖民地主義的消滅之際，蘇俄在東歐建立了它的共產殖民地，在非洲樹立共產黨的勢力。

中國 美國在本屆聯合國大會要冒險在一般辯論中共抑或中華民國政府應該佔有聯合國大會的中國席位。如果要表決，中共可能獲得席位，雖然美國反對。美國駐聯合國的官員們只說他們「希望」保持反對中共加入的陣綫。

在聯合國大會進行各項討論之前，許多其他的問題勢將發生的。那或許好幾個星期或甚至好幾個月才能夠解決的。九十九個會員國的每一個首席代表都有權在開會的一般辯論中就任何問題發表意見。到九月中旬，已登記將在一般辯論中發言的，已達六十人。關於特殊問題的辯論，又將是滔滔不絕的。

國際剪影

阿剌伯同盟漸有實力

組軍保証科威特主權

同盟又可望藉此取得富有的科威特的財政支持，以發展各國經濟計劃。

阿剌伯同盟已經證實了，它可以在科威特的地位以及對突尼西亞與法國問題的一致態度，窺見一斑。這在阿剌伯同盟秘書長哈蘇納看來，並非奇跡。

他說：「事態証實了我一向所相信的，就是阿剌伯同盟在阿剌伯民族中以及在整個世界中，是一個潛在的力量，而它終可以達致它最大的期望。」

我們在他的辦公室會談，他的辦公室的地毯是那麼厚，使你感覺到你的雙腳埋在它裡邊。牆壁飾以古代紫色阿剌伯磚，大馬士革織錦窗幔遮蔽着窗子。

但是，氣氛是充滿愉快和熱鬧。以阿剌伯同盟來說，久已被指摘爲無用，離孤不能團結，以及聽命於阿剌伯聯合共和國總統納塞，現在終於看見它最佳的日子。它們反映於哈蘇納的閃耀的眼睛裡。他是一個埃及人，是少數以前服務於法魯克王而繼續在納塞爾政權出現的職業外交家之一。

他說：「我於一九五二年曾說，美國人應該承認阿剌伯同盟是阿剌伯志向和一致的代表。我們的成就，一如美國人在一七七六年的時候，我們是中東的制憲國會。

「我們不能夠於一朝一夕間達致團結一致。但是，我們希望總有一天，一個來自摩洛哥的阿剌伯人和一個來自科威特的阿剌伯人，將會感到同屬於一個國家民族，一如一個來自紐約的美國人和一個來自加利福尼亞的美國人，有許多相同的地方。」

在阿剌伯同盟總部，大家都焦急的表現阿剌伯同盟的團結，直至最近爲止，以前只是零碎單位的團結。自阿剌伯同盟在實際上保証科威特這油產豐富國的主權，才告團結，但仍然欠缺伊拉克參加。

雖然要經過許多時間才能夠實現，但是目前預期有一個阿剌伯同盟部隊短期內可在開羅結集。它開入科威特以代替伊拉克要求時，應邀赴援的英國軍隊。

這種強致的團結，很清楚的是納塞爾的心理上的收穫，也可能有一種經濟上的收穫，哈蘇納很有信心的說，他預期目前科威特國庫的錢，將每日有二百萬美元流出來，以供各阿剌伯國家的經濟發展計劃。

科威特酋長每年曾把一億五千萬美元投資於倫敦市場，約佔入息的百分之十。他的資產達十億美元，而阿剌伯同盟的油產較少的貧窮國家，亟需一些資本。

阿剌伯同盟已擬就一間阿剌伯發展銀行及一個阿剌伯共同市場的計劃。哈蘇納的目前光輝閃耀，當他評說：「如果伊拉克不杯葛我們本月舉行的卡薩布蘭加會議，我們願意可以施行這些經濟統一的措施」。

有一事使人懷疑的，就是伊拉克猛烈攻擊阿剌伯同盟的科威特部隊爲「傀子」及「英國帝國主義的工具」，而這些指摘只是巴格達報紙近日常見的較溫和的評語。在對這個部隊的一致的底下，卻隱若干同盟國家——例如約但，並不願開罪卡塞。

「這當然是一個古老的阿剌伯故事。」一位美國外交家曾經這樣說：「如果它（新的團結）只是由外間勢力（在科威特的英國人及在突尼西亞的法國人）所促成的短暫的憤激，阿剌伯同盟將再度是停滯的。」

轉動着他的指頭，哈蘇納開了一個玩笑，並說：「我從來不接受這些關於阿剌伯同盟的悲觀的批評。我們是一個大阿剌伯民族的開端。那是我們的潛力。應付這個科威特危機以及其他類似的危機，卻是我們能夠做得到的。世界將很快會知道的。」

日藥物學教授宣傳 枸杞係長生妙藥

最近日本德島大學藥物學教授東丈夫博士講授「老人的健康問題」，強調經常多服枸杞，可延齡益壽。東博士發表研究的結果，證明枸杞對長生不老有很大作用。因此德島縣的老人，對枸杞均頗爲珍品。

東博士發表，枸杞屬茄木科植物，中國大陸、日本島都生長，原產地爲中國西南部，四千年前中國人士對枸杞功能即至重視，且散見古代典籍，公元八五〇年日本文德天皇時代，日人竹田千繼以枸杞爲防衰老秘品，結果竹田長壽至一百二十歲，日本許多古書內，均有記載枸杞爲長壽妙藥。

近年，德島地方老人，一致推崇服用枸杞具有使壽命增加的功能，驅勁顯著，所以德島社會福祉會，特委託對枸杞研究有素之東丈夫博士主持。

德島老人大學，設於阿波郡阿波町澤公民館。學生約三百人，長壽者採服枸杞。因德島所產枸杞特別壯大，土產之枸杞是日本。東博士並指出二千年前，中國秦始皇聽方士進言，派員率三千童男童女往蓬萊求不死之藥，所謂蓬萊就是日本。

東博士發表枸杞研究之初，德島縣老人均抱懷疑態度，但即使枸杞無功效也不致有害，故開始試服，經服用兩三次後，失眠者熟睡，久病起床，精神充沛，血色轉紅潤，尤其患風濕病人，服用三四次枸杞湯後，西阪活動。一個長期患腸胃病老人太三郎，據說，連續服用枸杞子數次，腸胃病與肝臟病即從然，同時食慾旺盛。

由於東博士証明枸杞有長壽作用，所以日本各地老人紛紛函詢，每日收到兩件，因此澤田氏於市政府內，特設服枸杞……阿南市長澤田紋逾百。湯二碗，數小時後，服用一個月內，血壓漸高，耳鳴，眼瞼假如患有疾病，現在已痊。

枸杞之葉、枝、子。據東博士談稱，對各種病均有奇妙的醫療功效。

檢驗病人器與新爆石機器

新澤西州密那鎮的吉顧攻頃製成一種電子器，能在病人身上，報導病人的狀態之用。這種器具保持不斷檢驗二十種生理機能，如體溫、脈搏等，再把這些資料傳送至一個中央控制室，如發現超度的數字，不符合醫生所定的限制，馬上向護士發出警報。每具七十五萬美元。

× × × ×

美國聯邦公司發明一副機器，能夠每分鐘製造二千個鋁罐或鐵罐。這種高速機器，從綿綿不絕的一條或一捲金屬片製出罐子，先把它製成一條管，然後自動的把這條管切成適當大小的罐子。普通的製罐機要先把鐵片切成適度大小，然後放進機器裏，切邊、落邊、軒口和壓印，最高速率每分鐘製造六百個。

× × × ×

……石方法，供給開礦和建築之用。這種稱爲「電力路進」法，利用一個電機，由電線傳達入石裏，把石裡所含小量水份蒸發成汽，把石頭炸裂開。這種方法比用化學炸藥安全，但它祇適用於炸碎一塊的大石，再作爲一個通路使用。每具六十五萬美元。

加拿大愛德華的罕比金公司發明了一種輕便可的手提器，能夠向一件作品和地方刺出和切上圖樣。按向顏料一擲，就上色，透入這枝槍的機器，就一扳這機器，或要出品的圖型，和鉤出所需的圖樣，可以用作接口或補綴的工作。每具三七五美元。

巴西外交政策未定型

古拉特就職總統後，對于通貨膨脹如何應付，及是否放棄所謂中立政策，仍未表明立場。

•容賢•

古拉特于九月七日就任巴西總統了，這是一個深陷于政治紛爭和通貨膨脹的國家，因此立即引起了新的政治鬥爭的威脅。

古氏雖否認爲左派的同路者，但照他的言論來看，確有此種傾形。由于前任總統的突然辭職，他以副總統身份遞補，並接受了立法上的約束，成爲有名無實的元首。此種讓步，是强有力的軍事派。他得任總統，是由于憲法的修改，但憲法修改後，將巴西變爲總理制的，是新任的總理，他提名內維斯爲總理，成立聯合政府，尼氏是被稱爲財政保守派的。

古氏自一九五二年在華加斯總統任內任勞工部長時，已成爲一爭論的人物，當時他的任命已有動搖他。

一九五六年，他訪問美國，大談堅強的反共政策。他說：「巴西是不容共黨立足的，我們以對共黨，我們與共黨作戰。」但接近他在北平，對把毛澤東極力讚揚。

不過，當古氏于巴西獨立第一百四十週年之日就職時，軍人和保守派集團仍然不快。內戰雖避免，但前途仍不安定與紛亂。

古氏就職後，巴西的最大問題是：在新的總統稱理一個制度下，巴西是否有個正強大的領導政府足以應付巴西的嚴重政治和經濟問題？有些人對此表示悲觀，大部份因爲國會制度（在巴西是新創舉）在其他拉丁美洲國家試行的結果，多告失敗，頗多亦祇有有限度的成功。

巴西是一向嚴陷在嚴重的通貨膨脹中，此次古拉特政府的第一次考驗，將在十月和十一月間，這是每年勞工契約更新之期，政府對一般工資的增加，已要作最後決定。但巴西工人的工資已習慣年增百分之二十五至三十，俾與高漲的生活費相齊，保守派的官員們則認爲通貨膨脹，即增加工資必須抑制。

被人反對，因他同情共黨的，他表示他的唯一任務是對人民，尤其是對無產階級，所以保守派後……對于前總統夸德羅斯的中立政策，尚未表明態度。古拉特對于前總統相繼推行中立政策，巴西和外國的關係，對美國和蘇聯集團的貿易與加強國家的關係，尚未決定。與加斯特羅的古巴的關係，亦未有成議。美國所表示的共產的……資源，但仍負外債三十八億元，多數是欠美國的。這一個國家，可稱是以通貨膨脹爲「生活之方」。對此，古拉特將如何應付，這是世界人士所注視的。

八級大地震的威力 等於六千枚原子彈

日戒備地震來臨

有關各方面，在全國設立觀察站一百個，密切注意任何徵兆。

日本有名的淺間火山發生強烈爆發後，北美洲發生猛烈地震，故氣象廳特別警告，近日本附近一帶地震活動相當活躍，使許多日人擬食不安。日本平均每一年半發生猛烈地震一次，下一次何時再臨，則無法預測。

平常人身體感知的地震，日本平均每日約有三次。北美洲發生猛烈地震後，東京大學地震研究所的荻原教授，特別發表目前地震活動正在休止時期，但突然地震來臨，非絕對不可能。

大正年間關東大地震、三陸沖地震，都先有輕微地震。震度均達七級以上，損害嚴重。目前日本三島時刻均在警戒狀態下，尤其是關東、近畿等地區，中小型地震從來就沒有間斷。

根據氣象廳紀錄，每次發生地震，距離震源較遠時，雖發生猛烈地震，其震度較小，受害也不致很大。反是，即使小規模地震，損失也相當大。普通六級以上地震，其破壞力相等於投下廣島的原子彈六顆，倘發生如當年關東大震地震時規模，即爲七·九級，其破壞力相等於原子彈六千顆。力量恰如三千萬噸TNT特殊炸藥所發生的力量的總和。大抵一日本發生八級以上地震時，其震源係太平洋海底。據歷年紀錄，一度發生八級以上地震時，其後五十至一百年將無第二次來臨。但六級與七級地震則不斷。

現代科學界依然將地球的組成分三部，中心部爲地核，外殼之地殼部，火山、溫泉熱源等厚度二千九百公里之中間部之地熱，係由地殼中放射能及熱力所發生。以熱力之原動力，變化爲地殼變動，地殼遭破壞才發生地震。所以至今仍不能預知地震來臨，但如何程度的熱力才能使受壓地殼崩壞，目前仍難說明具體答案。

日本爲世界有數的地震國，非有其他預測地震知識不可避免災害。今年四月氣象廳、建設省、國土地理院、海上保安廳、水路部、各大學研究院等，特組成一地震預知計劃研究會，所一百個，分別在全日本各地設觀測站，期減少至最低限度，由於上月十九日北美洲猛烈地震，亦希望損害減少至最低限度。日政府非常注重，所以八月中旬東京消防總署擬製一「大東京災害預想圖」，由地學、建築、土木工程三部門專家合作。據「大東京災害預想圖」的假想，一旦東京發生當年關東大地震同等級的情形，可能有房屋二十二萬焚燬，最少死亡六萬人。

東京都消防總署特別警告，向來大地震，必隨有發生大火災，因市內電線漏電所致。與大地震同來的，還有海嘯、山崩、地層崩裂、地層陷落等災害，非加預警不可。

數年來，由於福井、北美洲發生猛烈地震，櫻島、淺間等火山頻頻爆發，雖不能預爲大地震來臨的前兆，但大部份日人，卻憂慮不可終日，不少人往求神祈禱。關東大地震時，淺草觀音堂週圍房屋幾乎全遭毀滅，獨淺草觀音堂香客踴躍，收入香油錢，比去年同期超過九點三倍。（江）

各地通訊

中春季連續至秋初 湖北大旱時逾半載

在乾旱中同時又發生嚴重蝗禍 廣西省若干地區害蟲亦極猖獗

【中央社訊】湖北省今年的旱災和農業減產的情況，至前嚴重，不僅加速了饑荒的普遍發展，同時更打擊中共的糧食徵購——見到政策。

中共的「人民日報」在九月二十三日曾透露供認：「湖北省大部分地區繼春旱、夏旱之後，又發生了秋旱。九月上旬，雖然有些地區下了雨，但由於雨量不勻，仍有不少地方受旱。」

該報又說，在就旱發展當中，蝗蟲、螟蟲又接踵成災。並說蝗蟲是「解放」以來最厲害的一年，依當陽、漢陽、沅江等地，即有八十多萬畝稻被蝗蟲攻斷。目前鄖縣、宜城、襄陽等縣，有九十多萬畝晚秋雜糧也發生嚴重蟲害。

【大道社訊】廣西省各地晚稻田的害蟲猖獗仍在擴大發展中。自八月下旬以來，廣西省不少地區時晴時雨，氣溫高，濕度大，出現稻苞蟲、稻縱捲葉蟲以及三化螟蟲等，危害晚稻情況十分劇烈。其中，以梧州、柳州等「專區」所屬各地的情況最爲嚴重。據中共初步估計，該兩個「專區」有半數以上的晚稻田，將會部分失收，其餘各地一般爲害程度，亦達三分之一左右。據訊，共正大力組織群衆，日夜從事撲滅害蟲的活動。

後，即被擊退，據同其多名死傷同夥，退入林中。

淮南煤礦工人 時常昏到井下

【中聯社訊】安徽淮南煤礦在過去半年來，由於採礦範圍不斷擴大開採，以致原有通風設備不足以應付需要，已開採三十多年的九個礦井，只用二百七十五匹通風機，以致井下氧氣稀少，工人常因而昏倒。據中共稱：最近把二百七十五匹的通風機改換爲五二五匹通風機後，才改少礦下事故。

中共小秋收運動 遭受農民破壞

採集野生植物連根拔起

【中央社訊】中共的「人民日報」，二十五日發表一篇題爲「抓緊小秋收」的社論。所謂「小秋收」，是號召人民上山採集野生植物。

該社論除強調「小秋收」是爲了提供人民生活資料和解決供應不足的工業原料外，並透露「小秋收」工作有如下矛盾：

㈠被號召上山入林採集野生植物的群衆，因恨受暴政迫害，對野生植物盡致破壞，不依採摘、折枝，且連根拔起。所以該社論要求各地共幹「教育保護資源，不能只收」，「社員（農民）切實」和人民委員會的統一領導。

㈡由於物資奇缺及饑荒嚴重，「公社」與社員之間及商業部門與「合作社」之間，出現爭奪野生植物的現象。所以該報特別指出：「小秋收的野生植物，都應當在當地黨委和人民委員會的統一領導之下進行。」集體採集的歸集體所有，社員個人採集的，歸個人所有，按照「互利互惠」的原則分配。所有部門在收購「小秋收」產品時，要認真貫徹執行價格政策，按質論價。

越共軍一個獨立營 侵入柬埔寨境內

與柬軍激戰後終竄回北越 南越空軍炸沉越共船艇數十艘

【本報金邊航訊】據柬埔寨王家軍隊參謀部公佈稱：「本年九月一日，敵約兩營的柬國王家軍隊，曾在接近柬越邊境之柴楨省中，展開兩次重要的行動。行動之地點，爲一個被水牛濺浸之『鴨嘴形』地區，柴楨分區之王家軍隊，在敵約一百名民兵、村民及敵名警察的增強下，在該區推進時，却遇上了一隊武裝部隊，敵約一百名之外國部隊，即『越盟』（越共）部隊。此一外國部隊，散開佈防，彼等在一塊長二公里半，闊一公里半之一塊土地上。

一名頭上有一顆紅星之『將領』，向柬王家軍隊走去，企圖展開談判，但遭柬國王家軍隊逮捕。柬國王家軍隊，即將『越盟』部隊之『將領』擒獲，『越盟』部隊即開火還擊，但被柬軍擊敗，退向邊境。被捕之『越盟』軍官，名黎雷松，上尉級，爲『越盟』第一獨立營指揮官」。

「柬國王家軍隊旋即展開獵捕，於追入距邊界約三百公尺時，即遭受該自動槍、機關槍及迫擊砲之猛烈射擊。經歷時兩小時之激戰後，柬軍卒將『越盟』各據點摧毀，『越盟』軍隊被迫撤退。

「是役柬國王軍方面，共有八人喪命，但越北的損失未詳，相信是相當嚴重。柴楨省之柬國部隊，現正處在緊急狀態，準備隨時展開新的戰爭。」

【本報西貢航訊】據悉：南越空軍之驅逐機，於本年八月九日，在偵察機之引導下，曾在北越之鴻閘之北面，掃射及轟炸一越共基地。結果，炸毀越共十餘小艇，與十五間營房。

南越空軍驅逐機，於九月一日繼續出動，執行任務，並在上述區域炸毀了四十艘越共小艇。

【又訊】西寧省陸富及德富兩民防所之民衛兩人員，於九月二日在距離陸富六公里之地方，曾與越共「富利」營之兩連士兵遭遇。經歷時兩小時之戰鬥後，越共不支退去，地上留下十六具屍體，多名傷者，全被越共帶走。民衛團方面，共有四人喪命，六人輕傷。

上述之兩連越共部隊，於翌日再度捲土重來，但遭民衛隊之痛擊，只好退去，地上遺下三具屍體及兩枝步槍。

又該和省之某軍一個單位，於鶴防徐縣西區時，曾在第卅號省公路上，與一股武裝越共分子遇上，斃一名越共，擄獲其餘十五名。

【又訊】據悉富安省共和軍一個單位，曾於本年八月卅日，在那條郡展開一次掃蕩行動時，擊斃越共十具屍體。

文平安省之保安部隊人員，曾於去六月卅一日，在省會順德市東面廿公里之森林中，與一排之越共武裝部隊發生遭遇戰，敵軍稍微弱之抵抗。

保安部隊人員，日前接獲民衆之報告，獲悉越共在文泉郡中，有多個糧倉，保安部隊即出動，將此等糧倉摧毀。

中共開放農村集市貿易後 已引起嚴重惡果

投機分子活躍經營黑市獲高利

【中央社訊】中共爲挽救城鄉陷于窒息的經濟而開放的農村集市貿易（即農村市場），現存在嚴重的矛盾。這是中共「中央工商行政管理局」副局長常大同在最近出版的十八期「紅旗」半月刊上揭露的事。

據常說，目前約有四萬個集市分佈在各地農村，在農村的商品流轉總額中，大約有百分之二十五左右。

常指出：這些集市而通過「活躍」的一種來農村集市貿易，對於鼓勵農民發展商品生產的積極性，促進農業副業生產的發展，活躍農村經濟和城鄉物資交流及補充市場上物資供應不足等方面，起了相當大的作用。

但常稱，各地集市，由于管理混亂及放縱管理，發生嚴重缺點，影響「計劃收購」。

常指出：這些缺點主要有如下數項：㈠由于共幹只鼓勵各「公社」的農業生產，發展副業，嚴重影響了各地集市投機分子活躍，經營黑市，從中牟取高利。㈡由于有利可圖，有不少重要出口物資流入黑市，打擊了「統購計劃」。㈢各「公社」有不少農民棄農經商，使農村勞動力日趨缺乏。

一紐西蘭籍工程師 在星離奇失踪

新加坡警方追查中

【本報新加坡航訊】一名紐西蘭籍機械工程師，約於十三日前抵新加坡後，即下榻於此間某旅店，詎料該人於一週前突告失踪，有關方面尚在偵查中。所下榻之旅館房間之一堆遺下之行李中，發現有二十發子彈。

該失踪之紐西蘭籍工程師，名羅勃摩爾，他乃於九月十一日搭「羅馬」號義大利郵輪自澳洲前來星洲者。失踪者於抵達此間後，即向新加坡海港當局報稱，彼隨身携帶有一自動手槍，依照手續，他乃將所携之手槍交予新加坡警方軍火及爆炸物組加以保管，迄今該手槍仍在警方之保管下。該手槍乃領有執照者。

茲悉：摩爾氏於本月十三日在上述旅館住下後，翌日便搬出，但過了二日後，他突又搬回該旅館住下，因他要付不及離開原因，迄本月十八日該旅館之人員便不復見其踪影。

新加坡紐西蘭公署一發言人廿五日稱：他們對該事件極表關注，目前他們已將該事件向他們本國報告。

星洲警察秘密林誠發亦已向記者證實上述事件，自廿四日晚獲悉該事件後，警方即已開始尋覓失踪者之下落，相信日內必可水落石出。

南洋零訊

人妖吃醋·刀割密友下體 花甲色狼·強姦九歲雉女

△曼谷消息：泰國宵年乃素茵（年廿八歲），家住乔府小羅斗岡披耶邁巷內，於十三日晚七時，在床上熟睡之際，突被同居住之男友乃典，用剃刀切掉生殖器，乃素茵當場痛得跳起來，大聲呼救，其家人見狀，急忙把乃素茵送至中央醫院救治。

後帕南警署值勤警官乃域少尉於接獲報告後，即率警前往調查，隨悉行兇之乃典，業已遁逃無踪。據傳者乃素茵之家人向警官稱：乃典此人是一「人妖」，因彼懷疑乃素茵迷戀着鄰居少女，乃與乃素茵吃醋，許乃素茵不與該少女斷絕來往，將下割掉他的生殖器。但乃素茵不加理會，乃典遂於上述時間，乘乃素茵閉目浴中熟睡之際，竟將其生殖器割掉，現警方正在偵緝該「人妖」歸案中。

△曼谷消息：一個無親無戚的瘸腿小販，因病魔纏身，無錢醫治，竟厭世在行剖腹自殺。

該小販名叫乃差，現年六十二歲，業在竹板香地方作街邊小販，孤獨一身，無妻室子女，亦無親戚，閒前曾染阿芙蓉癖，近來因患病，醫藥無錢，竟萌短見，於九月八日晨用小刀剖腹自殺，致當場肚腸流出，倒地呻吟，事後由鄰居房至警所求治，時已奄奄一息，醫生因他無親戚簽名，未敢施行手術，後由快車送至「彭世洛府」醫院救治，但甫至醫院，即氣絕身亡。

△馬尼剌消息：一個六十二歲的老非人，在尼剌市王城內強姦一個九歲幼女。

被告名未申智奧拉，住王城內蘇迦諾街九六○號。被控於九月二日晚十二時強姦同住宅的九歲幼女池莉絲省，後者由其祖母陪同到警局報案。

烏鴉真斗膽·到處偷吃魚與肉 黃蜂惡作劇·驚得女生哭啼啼

△吉隆坡消息：巴生港烏鴉之多，可說冠於全馬來亞，在市場上任何角落，任何時候，都可看見烏鴉，它們不但飛進廚房裡吃東西，或偷吃掛在路車上的魚肉，甚至連數隻在雞的雞鴨也被抓去充饑，市民實在不堪其擾。巴生市議會委員羅邦前曾出辦法，建議市議會撲滅烏鴉，早在八月二日之會的市議會上要求撲滅烏鴉，（此即巴生縣長）已向衛生部門要求協助，並獲該部門之允諾，且已在進行撲滅烏鴉工作。

△新加坡消息：九月九日傍晚，正當所有學子放學回家的時候，有十名在史地文斯路英校唸書的女學生，在巴士站等車時，被一大羣數以千計的黃蜂螫傷，哭啼哭啼地被送進中央醫院醫治。

原來這十名女生在史地文斯路巴士站等車時，忽見遠處兩名騎腳車青年經過，其中一名青年上前打鬥時，驚動了一窩黃蜂，向站的人羣衝過來，一時避不及，這十名女生遭黃蜂猛攻一番後才被路人救護，送往醫院敷藥之後，因傷勢不重，都已出院返家了。

△新加坡消息：據府公佈，參加馬尼剌花展的星洲胡姬花，已榮獲特獎。新加坡植物園和馬來亞胡姬協會聯合參加的胡姬，在一九六一年菲律賓胡姬花展中，已獲一時特獎，所參加的胡姬，包括植物園的名種胡姬，由馬來亞胡姬協會貢獻的胡姬，包括前會員參加倫敦皇家園藝協會花展獲獎的兩名花。

據稱目的在介紹台灣出產啤酒 公賣局舉辦喝酒比賽

引起若干人士反對輿論亦不贊同 一青年持禁止紙牌遊行表示抗議

【台北航訊】台灣省公賣局本月初發起的「喝啤酒比賽」，已引起不少人士的反對。某報在短評中也加以批評，認爲此類比賽不應提倡。一個青年爲了抗議公賣局舉辦喝酒比賽，於廿四日上午在台北市西門鬧市持一塊上寫「禁止」字樣的紙牌遊行，並散發一百多份油印傳單，呼籲主管當局制止這一種「誘民上癮」的喝酒比賽。

這一個青年名叫洪松雄，現年廿歲，台灣省人，住在台北市羅斯福路四段卅四巷九號，他畢業於私立強恕商業職業學校，現在正準備明年參加大專聯考。廿四日上午，洪松雄僱了一輛三輪車，自己站在車上，雙手舉了一塊紙牌，上面寫「呼籲國家安全當局禁止公賣局將舉行的喝酒比賽，以維國民的健康、社會的安寧，國策的進行」。他從家裡到西門町，在成都路、昆明街一帶「遊行」，一面將事先準備好的油印傳單一百多份，散發給街頭行人。廿四日這天是星期天，又逢中秋佳節，西門町行人如鯽，看到這情景，大家都好奇的圍攏看他，爭讀他的傳單。

因此，洪松雄的舉動驚動了附近漢中街派出所的警員，經帶所查明究竟後，認爲他並無別的用意，即聽任他離開。其他有關機關建議，不要採取「遊行」的方式，以免妨害社會秩序。洪松雄在警所時，曾對警方人員說：他除了籲請主管當局制止這一種「誘民上癮」的喝酒比賽外，並希望治安機關徹底取締黑社會組織，以保障社會安寧。

洪松雄乘坐三輪車上，手持禁止公賣局舉行喝酒比賽的紙牌，在街頭遊行。

按這一喝酒比賽，是公賣局發動的，原定於本月十六、十七兩日在台北市舉行，凡「杯中物」的同好者，不分男女，均可報名參加，但後來不知因何故展期舉行。

據悉該公賣局台北分局解釋，喝酒比賽的目的，是介紹省產的啤酒。比賽的規定是：六瓶及格，以後每增若干瓶就晉「段」，晉「段」的均將獎給金牌、銀牌、銅牌和其他獎品。

該局喝酒比賽，將分爲男、女兩組舉行，男組以自認能於卅分鐘內飲六瓶（每瓶○點六三公升）以上，女組四瓶以上者均可參加。參加時男組應繳保證金六十元，女組繳四十元，初賽時能飲滿上述基本數時保證金全部退還。

到目前止，報名參加喝啤酒比賽的，男組報名的已有六十餘人，但女組仍寂無一名。在已辦妥的男組六十餘人中，填寫的最高酒量是卅四瓶，離九段的卅六瓶尚有一段距離。

據主辦喝啤酒比賽的台北分局表示，在比賽時除無限量供應啤酒外，每位參加與賽人士，均將加贈一包佐酒菜，包括花生米、牛肉乾、魷魚絲等。

喝啤酒比賽除已引起省內人士注意外，更引起了嗜酒的外國人士的興趣，已有若干外人向公賣局台北分局探詢報名手續。主辦的台北分局表示，這次比賽主要對象是我國公民，下次可能專爲外人舉辦一次比賽。

派出所警員分紅包 督察提至當場查獲

台北市警局表示決查辦

【文訊】警員爲民服務，商人中秋佳節饋贈「紅包」，酬謝辛勞，派出所警員正在攤分「紅包」，興高彩烈之際，不料警務處督察卒同督察人員悄然到來，當場緝獲巨萬「紅包」及一張分潤「紅包」的員警名單，刻該案正由省警務處督察室依法偵查中。

廿四日是一年一度的中秋佳節，大家都以欣快的心情過節，尤其一般商人對於警察人員平日熱心爲民服務，備極辛勤，爲表示慰勞，警民同樂共度秋節，乃有饋贈以表敬意，雖然僅省警務處爲發揚社會風氣，厲行戰時生活，提倡節約，杜絕浪費，公務員逢年過節，不送禮，不受禮，不宴客，不赴宴，但得說力行者固多，仍難免俗者亦有，在台北市大理路派出所警區的旅社、食店及各大商行，曾自動送禮數萬元，於本月廿三日晚送至派出所，作爲饋節慰勞。據該派出所員警依照比例分配，適該項年節「紅包」時，不料省警務處督察室郭永平督察長獲悉，立刻該令該處督察室主任張幸慈派督察江屏留台北市駐區督察賁起鴻，前往查察，果然當場查獲獻「紅包」及「紅包」員警黑名單一紙，刻正依法查辦追究中。

台北市警察局長張國疆中，對該「紅包」案極表重視，已飭知該局督察長陳恭德徹查中，張局長表示：警察爲民服務乃係應盡職務，不應接受市民饋贈，市民不應該有該類饋贈，接受人民逢年過節送禮已不應該，如果該「紅包」非由於市民自願饋贈，係出乎勒索，那更是非法行爲，警方必將嚴辦。

歐威廉 前上海六合路大和樓老牌白蝕專門治療灰甲聖手 最老牌 最早享譽 最多經驗 最好成績 最著信用 最廉收費 專治一切奇難皮膚病 風行全球

白蝕（又名白癜風） 忠告賢明家長 勿誤了你的孩子終身幸福 府上各位首面體軀有白色斑點發生嗎 此即下列所謂白蝕 新版精撰詳細說明書 本外埠函索即寄

忠告白蝕患者

工商日報 分類廣告 銷數廣 効力大 收費廉 每段 每天 式元 洽刊處

章記 四面花園通風 太子道249 251花園洋房 一切豪華設備 北角瑞士大樓 工程快將完成

利成 碧街 貨現則舊例舊地舊 大昌 萬餘元唐樓 錦輝大廈 叁萬九起 興業大樓 入伙快 可伙 羅便臣道

海灣新樓 歡迎賞客 大閘平租 旺舖招租 貨車租售 七樓平租 廠房出租 新樓招租 工廠出租 文具售貨 誠聘教師

香港紗廠招養成工 粉嶺蔬菜合作社招工友啟事 聘請教師 益珍茶莊 鱷魚肉 三鞭酒 一枝花 朱廣蘭酒烟藥行 萬能角鋼 合昌貨倉 東方海上旅遊社 電話：30460

種菜 各款 專營 零沽批發 興信隆種菜行深水埗 大埔道一九八號電話八○八三六六 老珠婆 翁兌 陳洪記專運靈柩骨殖 均益有限公司 40432 40209 電話 40036 40208 唱片代理 新鋼琴租練

萬邦會計夜校 瑪地花 機械繪圖 婦女學校 免費英文 高加芝 校學 文員訓練班 英語會話 辭職啟事 買屋聲明

頂屋啟事 聲明啟事 買舖聲明 重要聲明 偉氏牌車 冰室出讓 婦女佳音 吉昌堂珍藏秘方

吳英鑑 頸癧 史達生 久咳哮喘 梁耀文 風濕 溫伯卉 氣 四補精 健康比人強 黃華湛 痔痛 白花蛇舌草 久咳哮喘 伍覺能 李靜波

本港新聞

柏立基總督在英表示 英如參加共同市場 香港將受嚴重打擊

【本報訊】據總匯西報倫敦電訊稱：港督柏立基爵士在倫敦說：「如果英國參加歐洲共同市場，香港將要失掉現時所享受的特惠稅優待，香港勢將陷於十分嚴重的境地。我們勢將面對十分劇烈的競爭，如果關稅的此些消失，我們的價錢將幾乎難找市場。」港督說：「對我們來說，共同市場是致命之事，未來的形勢，可能是生死悠關地嚴重的。」柏立基爵士現在英國度假，將於今日（星期三）動程返港。（乙）

【本報訊】合衆國際社廿五日倫敦電：香港總督柏立基爵士稱：歐洲共同市場係一「致命之事」，如英國加入，將受香港之一「[illegible]批評」。港督在英休假業已兩月，廿五日對合衆國際社記者稱：渠曾會見之英國政府領袖，對香港之問題均極表同情。並表示有真正之「了解」。

港督強調：雖然倫敦當局業已保証彼等「將盡人盡力而爲」，但彼等將須平衡各地區之一切要求，而此並非易事。

港督以爲英之棉紗爲例，以表明如英國加入共同市場及香港失去帝國特惠時所發生之嚴重局勢。港督謂：屆時棉紗不特會失去百分之十七點五免稅，而且可能增加共同市場徵收之百分之十五之入口稅之負担。

英國參加共同市場之談判中，照顧香港利益之官員中，係殖民地部副次長高尼路巴尼斯爵士，渠係英國談判代表團之團員。

爆炸事件頻頻發生 粵共嚴密盤查歸僑 有等冒鄉省親者無故被捕

【本報澳門訊】綜合旅運社及前往大陸探親方面廣州歸來人士談稱：近十天來，穗市突呈開嚴密戒，極注意歸僑行動，且有不少由港澳前往大陸省親者，不知因何被拘捕。

據來澳門僑胞透露：由穗返澳，不論水路陸路，均須經一關卡，共軍檢查旅客均極嚴厲，拱北關方面，凡前往投寄糧食或入關前往大陸者，均須受極嚴格之盤查，此種現象，實前所罕見。

又據旅行社中人透露：本月中旬，粵省多處地區，包括公路、鐵路等，曾不斷發生爆炸事件。對於十二日爆炸深車路事件，最近申請來澳之廣州市人士，亦不少耳聞其事。

中共近在澳境關卡及廣州市內及附近地區廣開警戒措施，係有可能因爆炸事件而引起。

最近由廣州返澳人士，爭相前往探訪此輩擁抱糧食到大陸去之親友，據告彼等如無特別事故，不如改用郵寄，不可親往，以免無辜受害。

又訊：中共最近似爲避拉放寬人口離境，近十天來，每天平均有二百人左右獲得批准離境到澳，其中最多之一天爲中秋節日，單由拱北關來澳者，已達三百人以上。

獲准離境之人士，除少數爲前海外技工及其家屬外，其除多爲老婦及無工作能力之小孩。中共近突將此等老弱婦孺遣散海外，其作用因無法解決糧荒問題，故特將此等欠缺勞動力者驅諸海外，以圖減輕其糧荒負担。

獅子會亞洲大會 昨圓滿閉幕 各國代表團獲贈禮物一份

【本報訊】獅子會第四屆亞洲大會，經過五天的熱烈討論議程，及交誼聯歡後，於昨晚深夜在愉快之氣氛中結束。來自亞洲各地之二百餘位獅子會會員，在昨晚的叙別晚會中渡得一次難於忘懷的歡娛。

獅子會三〇三區總監潘光迥在叙別晚會中致閉幕詞時指出：此次大會獲得非常美滿的成績。香港獅子會的社會工作，已獲得各地人士的讚許。通過這次大會，使各地人士對本港地位加以重視，從而促進了本港與亞洲間的國際友誼。

參加大會的各國代表，三百餘名雄獅子，在叙別晚會中，各國代表團團長，都先後發表了簡短的演說，對此次大會的成就，極表讚揚。晚會中國聯歡舞，直至午夜始盡歡而散。散後由潘光迥代表香港將禮物分贈各國代表。（刀）

尼泊爾國王王后 昨晚由印度抵港

【本報訊】尼泊爾國王及王后，偕隨員十七人，昨晚由印度乘印航機來港，作爲期兩天之非官式訪問，然後前往中國大陸。

國王及后下機時，國王將檢閱儀仗隊，然後將由布政司及輔政司等夫婦及名譽副官迎迓。

尼泊爾國王及后，先任英國官式訪問英國時，於去年國王官式訪問英國時，[illegible]。

圖片說明：第四屆亞洲區獅子會大會昨晚圓滿閉幕，中華民國代表團團長彭令占、向國際獅子會三〇三區總監潘光迥致送錦旗。（本報記者邑攝）

調景嶺難胞 擴大祝雙十 將一連三晚演戲

【中央社】調景嶺難胞籌備擴大慶祝雙十國慶，昨（廿六）日假營服務處召開第二次籌備會，到有營內難胞代表劉子固，及仙中學校長李魔生，調景嶺中學代表何若爾，鳴遠中學代表曾伯昌，慈德中學代表張悲松，信義小學代表李雄生，宣道小學校長王澤生，觀音小學代表李雄生，[illegible]等廿餘人，即席公推劉子固爲主席，一致決議，除懸搭彩牌十二座外，並公演粵劇，一連三晚，以資慶祝。刻正由各組分頭加緊進行籌備，想屆時當有一番熱鬧。

海河輪船華人工會

又訊：海河輪船華人工會，以本年十月十日乃建國五十年金禧慶典，爲隆重慶祝，決定高搭花牌，張燈結綵，共申慶祝。各主職人大縱荷蘭，以資慶祝，並於是晚七時，在會內邀約會員聚餐聯歡，每人席券四元，定十月九日午間截止，以便準備筵席。聞各會員訂購席券者甚形踴躍。

汽車壓斃女童 男童被控誤殺 初級偵訊今日續審

【新亞社】六歲女童慘遭汽車壓斃，引致一名十五歲男童被控誤殺罪，該案昨日在銅鑼灣裁判署由仙民納第法官初級偵訊，控方尚有一名証人之証供未畢，定今日上午十時繼續開庭，俟証供完結，即可裁定表面証據是否成立，決定應否轉解高院審判。

三歲女孩墮樓重傷

【本報訊】昨日上午十時二十分，銅鑼灣希慎道二十三號A七樓，一名女童在窗前嬉戲時，不慎從七樓窗口墮落地下天井中，氣息奄奄，重傷倒臥血泊中，旋由其家人報警，召十字車到場將墮樓重傷女童送往醫院急救。傷者名彭彥麗，三歲，與父母及一四歲之長兄同住銅鑼灣希慎道二十三號A七樓。傷者之父爲銅鑼灣[illegible]。（唐）

巡視在新界之喀喀兵之後，國王及后將新兵營及宿舍。（杜）

上季在港拆舊船 共十二萬三千噸 另有十八萬噸在拆卸中

【本報訊】海事處長喬烈官稱：本年第二季，有十八艘輪船（共十二萬三千零三噸）在本港拆卸作爲廢鐵。在此季內，另有廿五艘輪船（共十八萬零六百九十三噸）在拆卸中，其中七艘泊於牛頭角，六艘在醉酒灣，十艘在長沙灣，其餘兩艘則在青衣島，進行拆卸。六月三十日，在本港水域停航之輪船有十五艘，共二萬四千二百六十一噸，較上季增加四艘。（乙）

千哩之外有新風暴

【本報訊】天文台消息：菲律賓東北九百哩外之太平洋熱帶低氣壓，已擴展成爲一股強烈的風暴，其名爲「莎莉」，至昨夜七時前止，已開至距本港約一千三百哩，向西北移，時速約十一海里。

四間大公司 上訴合議庭 不服印花稅局徵稅法 昨聆訊未畢今晨續審

【新亞社】高院合議庭，昨開庭聆聽有關四間大公司分別對印花稅局進行上訴之民事案。該四大公司中，包括美麗華酒店置業有限公司、迪卡佛有限公司及其他另兩間大公司，均訴稱彼等預先所付款項乃租項之一，並非手續費，故印花稅局不應徵收其百分之二之稅，因此上訴合議庭。

該上訴案在合議庭由高級副按察司何瑾爵士、高級副按察司李比及副按察司米路士與雲士聯合聆訊。提出上訴之四大公司爲美麗華置業有限公司、迪卡佛有限公司、安地巴奧的有限公司及馬茲（歐洲）有限公司，四大公司聯同向印花稅局上訴。

首宗爲迪卡佛有限公司曾向美麗華置業有限公司訂一租約，訂明租期爲七年，前四十二個月內，迪卡佛付上期租五十萬四百七十五元，月租五百七十元，直至七年期滿爲止。而印花稅局則認爲五十萬元乃手續費，應徵收百分之二之印花稅，即共一萬元，至萬餘元之租金，則徵百分之一印花稅，即共一千六百二十元。而「迪卡佛」與「美麗華」則認爲印花稅局不應在上期租內徵收百分之二之印花稅，故提出上訴云。

次宗爲安地巴奧的有限公司與馬茲（歐洲）有限公司所訂租約，訂明需付之上期租爲十七萬三千四百七十二元，月租七千二百二十八元，租期三年，而印花稅局在上期租內徵百分之二之印花稅，即共三千四百六十三元，該兩公司亦因此提出上訴云。

蒙哥馬利昨返港 不願談共區情況

【本報訊】英國陸軍元帥蒙哥馬利子爵，於訪問共區後，昨日返港。蒙氏於昨日下午三時四十三分越過羅湖邊界，進入本港。記者詢以是否將發表[illegible]，蒙氏答謂：「絕不會。」蒙氏表示：渠之行程將[illegible]，[illegible]。

天氣與潮水

今日天氣預測：大致天晴及溫暖，吹輕微之西風或微風。

昨日最高氣溫爲華氏表八八‧七度，最低爲七八‧一度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表八十度。

高潮 上午三時五十分 下午三時五十八分

低潮 上午十時廿三分 下午十時卅分

慶祝雙十金禧盛典 龍總龍岡兩會 組團回國觀光

【新聞社】港九各界準備隆重慶祝中華民國五十年度雙十節國慶金禧大典，日來已紛紛組織回國觀光團，香港龍岡親義總會，別組織回國觀光團，劉關張趙四姓人士組織回國觀光團，參加國慶十餘人，推定劉冠耀爲總領隊，劉麗英、趙鉅華、張澤卿、劉溫劍虹、劉耀廣、關家驊、關洸元、關晉勳、關中、關銘、關悅等多人。全體團員已定下（十）月八日乘專機出發，在台逗留時間約三週。

九龍總商會組織之回國觀光團，會員參加者共二十八人，屆時由謝伯昌、周磁任正副總領隊，領率出發，並于下月八日，聯同劉關張趙四姓之觀光團乘專機啓程。該會理監事同人，以該團出發有期，將于下月初旬，聯合設宴餞行。

至于港九工團總會屬下之各會員團體單位，亦聯合組團回國觀光，各屬會員將參加者甚衆，全體團員將于下月初乘輪出發。

律敦治療養院 病婦墮樓受傷 另兩女一男服毒獲救

【本報訊】昨日凌晨零時十分，灣仔大道東律敦治療養院二樓，一名患肺病婦女[illegible]，由二樓墮下，[illegible]，送院救治。

昨日下午一時許，一名二十餘歲女子在深水埗[illegible]服毒，[illegible]送院救治。

此外，九龍又有一宗服毒案，[illegible]。

男子院洪，卅一歲，住深水埗東京街四十二號，[illegible]。

老婦鄭友帶，五十七歲，住福華街五五八號六樓，因久病厭世，亦吞服安眠藥輕生。（合）

以二百餘萬成交 北角一大段工業地開投 拍賣時競投頗烈 紅磡屋地貨價逾底價一倍

【本報訊】從昨日的一塊公地拍賣中，北角鰂魚涌一帶的地段，仍極吃香，紅磡區亦極搶手。北角區一段地以每方呎一百一十九元餘售出；紅磡區之地價，每方呎高達一百五十六元。

北角區公地位於鰂魚涌英皇道，面積約二萬三千七百方呎，地稅一千二百八十四元，底價一百五十八萬九千元，昨天下午拍賣時，競投情形頗爲劇烈，地價直線上升，最後由德士古公司及香港煙草公司聯合競投，以二百五十九萬元投得。此地段祗准作工業及油倉用，交吉日期爲一九六三年四月一日。投得者須於交吉後廿四個月內建築價值一百萬元之上蓋物。

紅磡區之公地位於蕪湖街，面積約一千八百方呎，地稅每年八十二元，底價十二萬六千元，投得者須於廿四個月內建築價值九萬元之上蓋物。此地段不准作工業用途，由德士古公司及香港煙草公司競投，最後由[illegible]以二十八萬一千元投得。（刀）

霍亂新症又有一宗

【本報訊】官方公佈有關霍亂統計數字，截至昨日（星期二）下午五時停止，有如下列：

㈠業經証實之霍亂症 一二九宗 死者十五人

㈡在觀察中之霍亂疑症 無

㈢已告復元及被遣回之患者 無

㈣「帶菌者」已復元及被遣之回者 五九宗

㈤住於西營盤檢疫所之「接觸者」 五〇宗

㈥被遣回之「接觸者」 一九宗

列入危險名單內者 七一一宗

當昨日發現之霍亂新症地區，係在港島中區西部，患者爲一婦人。（乙）

國慶特別節目

自由中國之聲

十月十日

（一）蔣總統閱兵大典 實況轉播 中原標準時間十時正開始 全部立體傳音 身坐收音機旁 有如親臨其境 —國語粵語同時播出

（二）典禮隆重 情況熱烈

鉅型歷史廣播劇 開國五十年

（三）普天同慶中華 綜合海內外慶祝實況編成 十月十日晚七時起，重播閱兵大典及臺北、香港、曼谷、西貢、馬尼拉、東京、漢城等地集會慶祝實況錄音。

晚十一時後，全國各公私營電台一致加入大陸廣播，台灣各台週率均可收聽。

方言節目

粵語	六至八時	二一三〇千週 九六〇千週 九四〇千週
滬語		六一八〇千週 七二五〇千週 七一五〇千週
客語	八至十時	一九一二時 九六〇千週 九四〇千週
閩語		六一八〇千週 七二五〇千週 七一五〇千週

最佳收聽週率

中波：①七五〇千週 南洋、②九六〇千週 華南及南洋、華中、華北及日本 九四〇千週

短波：七二五〇、七一五〇、六一八〇千週等

中央廣播電台

請剪此廣告轉告大陸親友收聽

華聯書院 擴充班級 續招新生

一、本院訂於九月十一日上課，現文、商、理各系一、二、三年級尚有餘額，定於九月卅日舉行第三次入學考試。

二、報名地點：㈠九龍青山道284號二樓 ㈡香港灣仔洛克道154—156號二、四樓 ㈢聯合辦事處。

三、本院代理華南大學招考文、商、理、工各學院新生一、二年級轉學生，國際政治法律研究所及國際經濟研究所研究員。

四、最近本院美國海外董事捐助獎學金25名凡家境清貧者均可申請。

董事長邱德根 院長王冠英博士 校務委員會 主任委員楊展猷

香港油蔴地小輪船有限公司通告股東

本公司茲訂於一九六一年十月十七日（星期二）開派一九六一年中期股息每股派港銀弍元正，請各股東由一九六一年十月十七日（星期二）起每日在辦公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息單是荷。

再者本公司訂由一九六一年十月二日（星期一）起至十月十七日（星期二）止暫停轉股過戶此佈

承董事局命 總經理劉鎭國啓

一九六一年八月廿五日

永安人壽保險有限公司派息通告

本公司一九六零年份股息經股東年會議決定於九月廿六日開派凡我股東屆時請携同息摺到德輔道中二十二號永安人壽大厦三樓本公司寫字樓領取爲荷

派息時間 上午十時至下午一時 下午二時至四時 星期六下午及星期日停派

永安人壽保險有限公司謹啓

一九六一年九月廿四日

惠刊本報告白請電二式一六〇

上海鴻運樓菜館

今日下午六時開幕

正宗滬菜 豪華總會

特聘名厨主理

上海時鮮 蘇揚細點 四時名菜 經濟小吃

請敦 徐季良先生 韓齊濟 石燕小姐 光臨揭幕剪綵

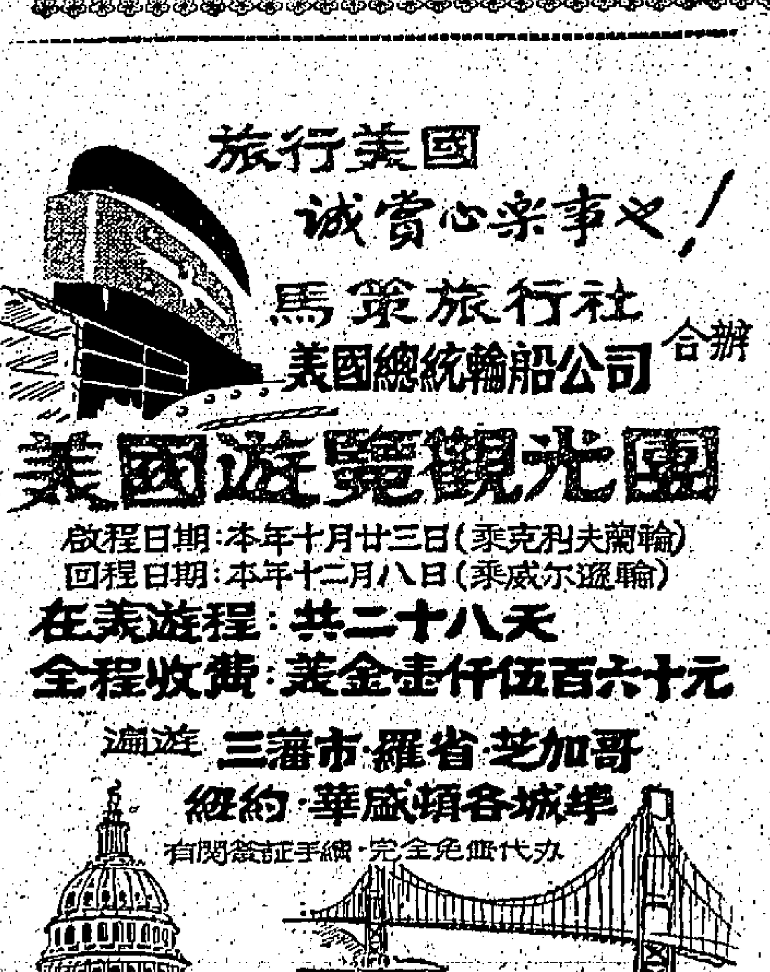
特闢雅座 小吃部 學生餐 特價飯

四大保証 不用茶料 絕對新鮮 價廉物美 服務週到

冷氣充足 大宴小酌

TEL. 69177

九龍金巴利道香檳大厦二樓・電話：六八五三一



本港新聞

可恥的舞女大班 向舞娘恐嚇勒索
賺卅元則索廿元否則毆打至死 兩罪成立共判入獄一年

【新聞社】一舞女大班被控向一名舞女，倘伊只賺五元之舞小姐恐嚇勒索，謂如賺卅元則取廿元，或每月交三百六十元，或一次過交一千元，若三者之一均不交付，則向伊毆打，甚至殺伊及其子女。該舞女受威脅後，迫得向警方投訴，由西區偵探部立案將該大班拘捕落案，控其恐嚇勒索及毆打罪，昨日在中央裁判署由菲臘士法官審訊，裁定被告兩罪名成立，首項入獄一年，次項入獄一月，同期執行，即共入獄一年。

法官判案時指出：曾考慮控方證供及被告之辯詞，以分別證據價值。法官認為被告毆打原告一事，實無疑問，同時被告有向原告恐嚇勒索。最後法官認定被告乃一倚靠女子而生活之人。

被告男子伍德中，卅一歲，快活林舞廳之舞女大班，住大道西四五二號B座二樓，被控本月十一日，在上址㈠向女子胡美玉恐嚇勒索，被告謂：如賺卅元則交廿元與彼，或一月交三百六十元，或一次過交一千元；㈡非法毆打胡美玉。被告不認首項，承認次項。

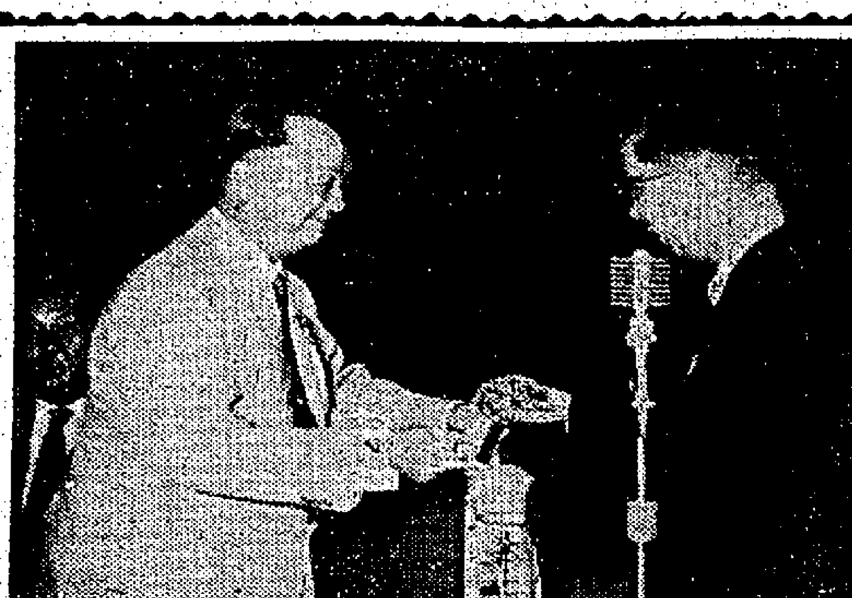
該案由西區偵探部羅拔士幫辦主控，原告胡美玉作證稱：伊乃大道西四五二號快活林舞廳之舞女，本月六日始上工，至十一日下午三時許，伊返舞廳時，被告對伊謂：倘伊每日入息三十元，則付廿元與被告，或每月交被告三百六十元，或一次過交一千元，否則每日緊伊一摑，使伊吐血，緊伊至慢慢病死。後被告帶伊坐卅分鐘，命伊入一小房，裝摑一聲耳光，及以拳擊伊胸部，當時有二、三名舞女在場，後伊告訴老闆娘謂被打，被告旋出，又與緊其頭部，並推伊碰觸牆壁，又再向伊提出上述取錢方法，老板娘亦聞其言。被告並謂：「如果你告我，使我坐兩年監，我出來一樣殺死你，連你的仔女都殺埋。」伊聞言，旋往報警。

原告並謂：伊在舞廳每元鐘得五角，除五角交與老闆娘，被告則月薪一百元，另由老闆娘按舞女坐檯每一個鐘之次數給其一角，實則老闆娘祇取四角。

被告作供辯稱：彼絕無向原告索取任何金錢，關於當日在快活林所發生之事，彼祇向原告索欠款而已，彼曾摑原告而已，但無毆緊兩次，絕無索取一千元，三百六十元或廿元之事云。

被告前犯案七次，包括非禮行劫，詐計行騙，冒認公務人員，黑社會會員及聯付已未車資，且受警方監視行為。

五邑工商總會 關祖堯議員主持 徵求授旗出發禮
情況熱烈會後聚餐聯歡



五邑工商總會昨晚徵求會員授旗出發典禮中，關祖堯議員（左）將錦旗一面授予總領隊長張玉麟（右）。（本報記者百攝）

【本報訊】五邑工商總會，一年一度徵求會員出發典禮，昨（廿六）日下午六時，假金龍酒家舉行，由行政、立法兩局議員關祖堯議員主持授旗儀式，情況熱烈。會後聚餐聯歡，至深夜散會。

昨晚參加盛典者除關祖堯議員外，並有華民司李孚子提、何[illegible]、名譽會長馮秉芬、該會理事長張玉麟、總監督鄧北泉、監督黃錦安、伍尚信、吳炎培、司徒浩等三百餘人。

典禮開始，首由理事長張玉麟致開會詞，報告會務近況及今後工作目標，大意謂：由於本會組織龐大，必須延攬多些人材，徵求梓里入會，增加新生力量，每年均有舉行徵求會員之舉，今年定期今天起至十月底止，組隊出發徵求，聘任熱心同人担任隊長、顧問、隊員，組織全體徵求人員共同合作，努力進行，訪問梓里云。繼由關祖堯議員主持授旗典禮，禮成後致詞，略謂：五邑工商總會已有四十年歷史，今晚乃一年一度徵求會員出發日子，深感高興。在該會成立四十年中，會員福利與會務迅速擴展，最近購置新會所，擴充會務及中西醫贈醫施藥之社會福利，全賴各熱心之出錢出力，與各會員之精誠合作，始有今日之成就。今日徵求新會員，乃加強人力、財力之工作，授旗出發，實為最有意義之舉。回憶過去兩年來會務，加入此會之新會員共有八百餘人，可謂人材濟濟，盛極一時。本人深信本屆徵求成績，將比前更好，會務發揚光大，端賴各隊長隊員旗開得勝，馬到功成云。

關議員致詞後，繼有副華民司李孚子致詞，最後由副理事長陳錫乾致答謝詞，禮成後聚餐。（百）

會計師被控玩忽職務 宜安保險公司 前任秘書作供

【新聞社】被控於高等法院之會計師李瑞榮，因涉嫌疏忽職守，被宜安水火保險有限公司控訴，並索賠償共四十萬元一案，昨續在該院民事庭研訊，並由曾任宜安保險公司之秘書兼出納員名A．K．陳出庭作供。

該前任秘書兼出納員謂：彼於一九三三年即繼其父任該公司秘書兼出納，後更升為經理。於一九三八年曾辭職，彼又謂：在任職期間，曾處理多方股票上落，又於一九五〇年至一九五三年期間內，該公司之賬目，均由李瑞榮審核。

李瑞榮兩兄弟分別先後處理該案，昨審訊未完，押候今日繼續研審，在高院由副按察司百里渠主審，原告乃宜安水火保險有限公司，循民事程序向會計師李瑞榮提出起訴，其中原告方面，由御用大律師貝納祺及大律師施文代表出庭，被告人李瑞榮氏，則延余叔韶大律師代辯。

澳門蟀鬬 開始熱鬧

【本報澳門訊】澳門秋蟀社，自農曆七月初五設立蟀廠之後，港澳兩地角蟀情形頗為熱烈，根據秋蟀社主持人梁仲衡談稱：中秋之前謂之早秋，在此階段內，角鬬者多為六分重以下之蟋蟀，中秋之後至農曆九月深秋階段中，蟀場出現之蟋蟀，多已超出六分重之大蟀，亦可說是凡蟀假鬬，待屆中秋，便更趨熱鬧。

中秋前早秋期內，參加蟀廠之堂口，計共三十三個之多，而中秋過後，香港已有大批堂口趕來參加，至農曆九月期內，估計有卅個堂口以上之大，定比前為多。

秋蟀社報告稱：早秋期內，在卅三個堂口出價角蟀，計共二百七十七對，總共賭餅二十八萬九千九百一十八斤（每斤二毫計，計共五萬七千〇八十七（四千八百一十元）。下注勝利最多最高者，全場及每斗計，冠、亞、季軍，均暫屬澳門堂口所得，惟最後勝利，仍須俟香港大批堂口湧來角逐後，始能獲最後之決定。

現目之勝餅全場最多賀捷冠軍（由開廠至八月十六止）仍裕昌堂，共勝餅五萬八千四百五十斤（共一萬一千六百九十元），賀捷亞軍為僑勝堂，勝餅三萬三千八百一十五斤（六千七百九十元），季軍亮記行，勝餅一萬四千。

斗年紀錄最高者，賀捷冠軍裕昌堂勝餅六千一百二十斤（二千二百二十四元），亞軍勝餅六千斤（一千二百元）。

零售物價指數 本月上漲四點

【本報訊】工商業管理處處長昨日稱：九月份零售物價指數為一二六，較八月份增加四點。是月鮮魚及蔬菜漲價原因，係由於天氣惡劣影響。豬肉及雞價格亦告上漲，惟牛肉及生菜則跌價。

勞工處處長稱：根據以前慣計算，十月份生活津貼，有如下述：

非合併工資（按日計薪工人）：男工每日二元五角，女工每日二元二角。（按月計薪工人）男工每月九十九元，女工每月七十一元二五角。

合併工資：男工每日一元五角，女工每日九角。按月計薪者男工每月四十二元，女工每月二十八元。（乙）

環遊香港上空 日航新機試飛 招待嘉賓百多人

【本報訊】日本航空公司之展維八八〇M噴射客機，昨天正式啟用試航。日航最新噴射客機，昨天曾在啟德機場招待各界嘉賓參觀，飛行中，客人均感舒適，十分愉快。

參與該次盛會者，有副民航處長溫頓，啟德機場經理李羽威、夏日華，香港航空機構代表大東無線電公司總經理洛克、活特、何善好、黃卓崇及民航處官員，辦界旅遊界代表及股商名流等逾一百八十人。

該機分兩班上空飛行，上午十時十分，在機場上空飛行約四十五分鐘後降落，又載第二批嘉賓飛行，飛行歷時約一小時，飛行高度逾二萬尺，速度達每小時六百哩。

昨天日航公司總經理大庭哲夫代表該公司總裁松尾靜磨，於日前已由東京抵本港主持該次試航典禮，而該公司本港經理伊藤、副經理渡邊恒夫、伊藤俊雄、會計主任栗永通，機場事務處經理唐盛治、黃祖榮，亦殷勤招待各嘉賓，並在美麗華酒店舉行雞尾酒會。（杜）

圖片說明：日本航空公司之展維八八〇M噴射客機昨日試航，招待本港中外嘉賓環遊本港上空，圖為起飛前留影。

何景常君返英 續研讀食品系

股商何智煌之第五公子景常，留學英國著名之食品院成學府，研讀食品系，月前乘暑假之便回港省親，因開課在即，已於廿四日下午一時，乘搭國泰航空公司特別學生班機返英倫繼續學業。何氏交遊素廣，親友世好為以景常君此次旅英，曾獲英度全英國麵飽食品比賽冠軍，創國人參加是項比賽紀錄，為鼓勵新秀繼續上進，紛設祖餞，並赴機場歡送者百餘人。

私家車在中區鬧市 撞倒途人後又碰翻手車
連車伕共三人受傷

【本報訊】昨日中午十二時零五分，中區德輔道中怡和大廈與德成大廈前之馬路上，發生一宗嚴重交通失事事件，一輛向西行駛之巨型私家車，當駛至怡和大廈前之交通燈號行人過路綫上，不知何故失慎，先將一名途人老翁撞倒，其後，該車如失控制，向前直衝，在德成大廈前復將一輛人力車撞翻，車上一名老年乘客隨之跌倒路上，血流滿面，身受重傷，拉車之車伕則被抛在人力車下，受傷後不能動彈，少頃血。三名傷者均為五十歲過外之老翁，同受重傷，尤以人力車上之老乘客為最重，事發後三傷者均被送往瑪麗醫院留醫。

肇事之私家車為一輛湖水色「士丁碧架」巨型私家車，車牌AB七一九六號，據說係德成大廈八樓英商宇通之私家車，昨日中午，由司機駕駛經過該路，傷頭及手部，流血甚，因此經常均以人力車代步，不意昨午竟當駛至交通最繁盛之上址時，竟發此禍。傷者平日已不良於行，遭此禍。（唐）

三名被撞傷之老翁姓名如下：㈠首先被撞倒之途人李仲山，六十歲，重傷頭部，留醫，當被該私家車撞倒抛在地上時，幾被一輛同向西行之電車及其他車輛輾過，幸電車司機及時收掣，不致再被輾過。

深水埗街頭血案 兇漢揮刀追人 連斬兩刀逸去
籐廠工人受傷不支倒地

【本報訊】昨日上午十一時許，深水埗桂林街卅六號地下籐廠內，一名籐廠工友被一男子揮刀追斬，該工友被斬後，行兇者仍不放過，繼續追斬，傷者拚命逃走，但走至隔局街時，背部復中一刀，傷者仍負創而逃，但不支倒地，行兇者始逸去。據悉：傷者名曾幹生，卅歲，該廠一伙頭，發生口角，未幾即被一男子揮刀追斬受傷，事後，警方即行調查，在現場拾獲一把染有血漬之菜刀，已帶返警局研究，並追緝兇徒歸案。（鑑）

昨日中區德輔道中私家車撞倒人力車，三人受傷。上圖為人力車伕被撞傷倒地救傷員施救情形。下圖為現場情形，路中是肇事之車，車下滿佈血跡。

追悼韓馬紹 廿九日舉行

【本報訊】聯合國香港協會發動聯合國、各國領事館、各社團，為已故聯合國秘書長韓馬紹舉行追悼大會，已定本月廿九日下午五時半，假座大會堂舉行。昨晚有關方面曾假座花園道聖約翰副堂舉行籌備會議，關於參加追悼大會之宗教代表，如基督教、佛教、道教、孔教、回教領袖均已答應參加，此外天主教、孔教代表，亦將有士踴躍參加。

追悼會除以各種宗教儀式致祭外，並有歌頌、哀樂，奏聯合國國歌，屆時瑞典總領事將致答詞。追悼會場預計可容六千餘人，歡迎各界人士參加。

影星劉亮華喪母 蔣素蘭女士病逝

【中央社】影星劉亮華之母蔣素蘭女士，昨（廿六）日午時病逝香港養和醫院，她是中華民國政府要職蔣少俠先生之德配，得年六十歲，現擇定今（廿七）日下午四時大殮，廿八日上午十一時出殯，在香港殯儀館大禮堂辭靈，奉柩至火葬場火葬。蔣女士生前和藹，宅心仁厚，生平疏財仗義，周卹孤寡，待人接物，藹然可親，和睦姻婭，實相夫子，一旦溘逝，聞者惜之。

美國3M公司 在港新設公司開幕
供應家庭及辦公室各種用品

【本報訊】美國明尼蘇達礦業及製造公司（簡稱3M公司）前日舉行記者招待會，宣佈該公司在香港新設3M（遠東）有限公司成立開幕，地址在香港畢打街中華大廈八樓，由該公司副總經理華德森氏主持，負責在遠東市場推銷3M各種出品，並負責指導各地經銷3M出品之各區代理商。3M製造並銷售各種家庭、工業及辦公室用品，以聞名世界之出品，其中最受歡迎之一種為Scotch牌膠紙，供各式密封及修補之用，亦有專為供給工業用途者。又鋼鐵Scotch牌各類電氣工程膠帶及附件，以供電氣及工程方面之用。3M公司本係製造磁性錄音帶之先進，現又創製一種可錄下影像、聲浪及各種資料者，如：Scotch牌錄影帶（Video Tape），可紀錄影像及聲浪之紀錄帶（Instrumentation Tape），可供精密紀錄之用。對於印刷方面之研究及發展，3M亦有甚大貢獻。3M牌柯式印刷凸版、鉛版，及改良印刷技術上，已開闢一條新途徑。3M公司另一重要之發展，為貢獻「賽馬快」複印機。「賽馬快」複印機，祇需一次手續，全部乾燥，印上，係現代最可應付辦公室多方面用途之辦公用具。本機可完成普通複印工作，並可複印各種有膠之標簽，使用便利。「賽馬快」一複印機可供應辦公室及營業商號之需要。

Scotch牌反光製品，在訊號方面，有反光紙，作為道路上標誌，可使交通上有效安全之控制。3M反光出品如訊號及管制設備，能使其夜如白晝，因此在任何氣候中，可獲得整個廿四小時之安全。3M公司於過去十年來，已在全世界十五國家內，創辦製造工廠。在太平洋區域內，3M曾於日本及澳洲設立製造工廠。一九六〇年3M公司營業總額為五四六、〇〇〇、〇〇〇美元（即五億四千六百萬美元）。3M公司重視研究及發展工作，每年所投資二五、〇〇〇、〇〇〇美元，以供發展新出品及繼續研究改良之用。公司方面深信，只有集中努力改良及發展，始可維持領導地位而繼續以新出品貢獻於顧客。據稱，去年度營業（五億四千六百萬美元），百分之二十之貿易，均為該公司在過去五年來之新發明品。

又訊：美國3M公司國際部副總經理柏德森，已於昨日下午乘搭國泰航空公司班機返東京，柏德森氏係於日前來港主持3M（遠東）有限公司香港分公司開幕典禮。他昨天對記者稱：香港是一個很有前途的商埠，本人希望香港公司業務能順利發展。（刀、杜）

電視節目 下月起每週增加十小時
包括教育及娛樂性質

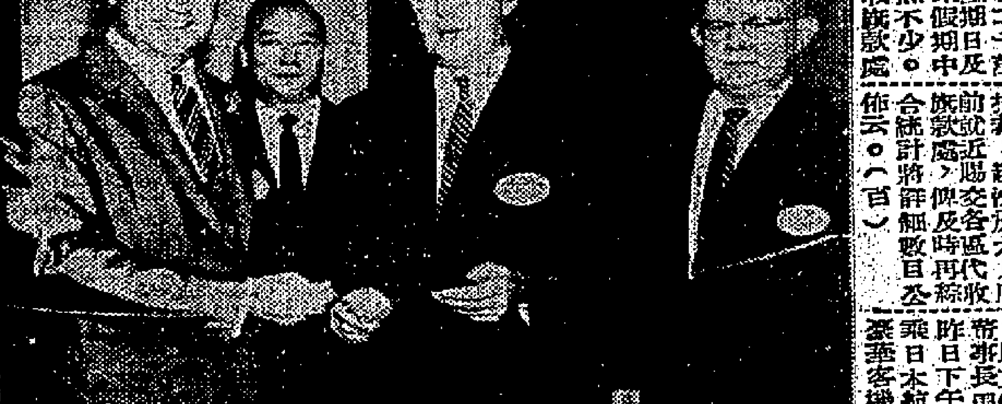
【本報訊】麗的映聲電視，為增強教育及娛樂性的內容，該台總經理麥勵於昨天在麗的映聲大廈舉行記者招待會，他宣佈：「由下星期日（十月一日）起，電視節目時間，每週將增加十小時，即每逢星期六及星期日，電視節目由下午二時開始，至午十一時止，中間無斷頓；由星期一至星期五，節目由下午五時開始，一直至十一時止，中間亦不休息。」

麥勵又說：在增加之時間中，每週將增加教育性之節目三小時，其中包括向廣東人教英語，向英人教粵語，並有英文文學輔助科目，幫助中學會考學生溫習。又有一套「科學發展史」影片集，於廿六星期內連續播出，此影片集對於有志科學青年，將獲得不少科學知識，另有教授法文會話影片。此等教育性節目，有一項由本台實地播映，將實際切合當地人士需要。

節目增加之娛樂性，每星期日晚上，每隔一週，接通一次「米奴說」節目，由英國播音員播出；另有英國及美國各方面之節目，本台所有節目，將具有更高水準。

保良局賣旗籌款 收款處繼續代收

【本報訊】保良局此次賣旗籌款，深得各界熱烈響應，中外人士，上星期六晚作初步統計已逾二十萬元，昨在星期日及星期一之公眾假期中，捐款者仍然不少，現在各區代收捐款處，八十四家，仍繼續代收，該局各總理於感謝之餘，更希望收到捐款者，各舞旗袋而尚未暇送者，趕快於九月底前就近賜交各區代收捐款處，俾及時再綜合統計，將詳細數目公佈云。（百）



美國3M公司昨日開幕酒會中，美國3M公司總經理柏德森（中）及3M（遠東）有限公司經理華德森（左）合照。

高院昨日開審 舞廳爆炸案
主控述案情 大班先作供

【新聞社】灣仔洛克道白宮舞廳內發生之爆炸案，昨在高院刑庭開始審訊，被告人乃一舞客，因當時受傷，醫治後始受審訊。

該案由副按察司史俊主審，檢察官李美度士主控，被告男子名梁勝崇，卅六歲，廣西人，住觀塘。被控本年六月九日，在洛克道八十八至九十號二樓白宮舞廳，非法惡意以一種爆炸物料，促使爆炸，其性質足以危害生命，或引起對財產之嚴重損害。被告否認控罪，無律師代表，案由四男二女七位陪審員陪審。

主控官昨陳述案情謂：六月八日晚上及九日凌晨間，被告前往白宮舞廳，首先欲請該院舞小姐小燕伴舞，但因當時小燕未暇，未幾小燕始出見被告，彼等談談一會，曾往洗手間，約十五分鐘後回座位（按被告之座位為東北角之卅一號），旋被告謂彼肚痛，小燕即離座往尋藥油，後同時，即見被告座位間起爆炸，白色火藥燒起，當時秩序大亂，後始發現被告已昏迷於座位間，而椅桌亦已被炸毀，最後警員及消防人員亦到場，並將被告送院施治。

舞廳大班林少軒出庭作供，謂彼于事發之夕，曾引領舞小姐到卅一號座位，但因場內燈光暗淡，不能認出顧客容貌，後彼曾坐于門口之梳化，迫關爆炸發生時，更未有認識該人被炸傷云。

又該舞院之坦務員馮某供稱：被告曾於事前數月，曾攜一小盒到舞廳覓一舞小姐名何丹尼者，並問何丹尼小姐之彼之要，要求馮某與彼丹尼解決此事，但馮某謂不能止其狂亂，遂往彼與伴舞，但在外和解，事後不久，何丹妮即離職，但被告仍有到該舞廳跳舞，始終未有任何爭執云。該案昨審未畢，押候今晨續審。

馮氏宗親會 介紹職業

【本報訊】馮氏宗親會為加強會員福利起見，對會員職業介紹，頗有成效，現該會亦有關方面詢介紹：一、有船務公司練習生一名，以小學畢業兼具有兩年以上英文程度者為合格；二、有公司練習生一名，年約十七、八歲，須熟保；三、有油莊送貨員一名，須熟識路徑，車送貨。該會會員或其子弟如有意就任者，可向總會道六十四號A該會自置會所申報。

周埈年爵士昨飛日 主持留園酒家剪綵

旅東僑商，中日合資經營之東京「留園」酒家，為求擴大規模之中國式酒家，昨日下午三時卅分由周埈年爵士偕夫人乘日本航空公司班機飛東京，主持剪綵典禮。留園係由香港及日本工商界首腦合資經營，此次剪綵，中日各界名流、僑領均參加。昨日到機場歡送者有周埈年夫人、陳永東、鄧肇堅、張祥、周志剛、日本人倶樂部主席藤田一郎等百餘人。

孔氏宗親會 廿八日祭孔

【本報訊】本月廿八日為孔子聖誕二千五百一十二周年誕辰，孔氏宗親會定是日下午五時半，假英京酒家舉行祭祀大禮，同時第五屆理監事就職，敦請香港大學羅香林教授監誓，並頒發獎學金，八時設席聯歡，席間增加遊藝節目抽獎助慶，並設有豐富獎品多種，屆時當有一番熱鬧。（百）

本港米價畧跌
上月份輸入食米二萬餘噸

【本報訊】本港泰國大米市價上月每担跌八角，泰國米碎及各級非泰國米則下跌六角。工商業管理處處長謂：大米及米碎之零售價格，每噸下跌一英鎊。八月份入口之食米共二一、六四二公噸，詳細數字如下：

來源地	一九六一年八月份 公噸	百分比	一九六一年一月至八月份 公噸	百分比
泰國	一〇、三八五	四〇．八	一二四、九六二	五一．二
中國大陸	八、二六三	三八．二	五三、一三五	二一．八
柬埔寨	一、七三〇	八．〇	三五、二六四	一四．四
南越	—	—	一八、四四九	七．六
巴基斯坦	七〇〇	三．二	七、三二七	三．〇
澳洲	二〇二	〇．九	二、二五九	〇．九
緬甸	三六一	一．七	二、〇五六	〇．八
北越	—	—	六八一	〇．三
日本	—	—	一二〇	—
總計	二一、六四二	一〇〇．〇〇	二四四、二五三	一〇〇．〇

八月份出倉食米共二〇、八七七公噸，平均每週為六、一七五公噸；上月為六、一三九公噸；去年同月為六、四一七公噸。八月份運抵本港之凍肉共一、二四一長噸，同期出倉者有一、四一九長噸，存倉數量令人滿意。（乙）

東雅印務有限公司召開股東常會通告

本公司定期九月三十日星期六下午三時在北角馬寶道四十二號本公司寫字樓開股東常會，通過去年結算事宜，希各股東依時出席是荷。

司理任偉強謹啓

香港政府印刷所出版刊物

每本售價

㈠教育司署出版之手冊：
(甲)教師手冊：
△(1)中文教學法 (一元五角)
△(2)數學教學法 (二元五角)
(3)英文教學法 (一元)
(4)小學美術教學須知(中文本) (一元五角)
(乙)教師及學生適用
(1)意大利文藝復興 (八角)
㈡教育司署出版之標準課程：
(1)英文中學美術標準課程一九六〇年 (一元五角)
(2)中文中學美術標準課程一九六〇年(中文本) (一元五角)
(3)英文中學公民標準課程一九六〇年 (一元五角)
(4)英文中學地理標準課程一九六〇年(英文本) (一元五角)
一九六一年(中文本) (一元)
(5)市區中文小學之自然標準課程一九六〇年(英文本) (五角)
一九六〇年(中文本) (五角)
(6)英文中學歷史標準課程 (五角)
(7)初級針黹課綱要(英中文合訂) (一元)
㈢教育司署出版之「公民課本」：
(1)生活問題(英文本) (三角)
(2)生活問題(中文本) (三角)
(3)報章(英文本) (三角)
(4)報章(中文本) (三角)
(5)不列顛之政制(英文本) (三角)
(5)不列顛之政制(中文本) (三角)
(7)其他西方民主式之國家(中文本) (三角)
(8)本港老要之實業(英文本) (三角)
(6)工業管理制度及階級制度(中文本) (三角)
㈣掛圖及其他
(1)視覺教育掛圖第一號(附用法說明) (一元)
(2)視覺教育掛圖第二號(附用法說明) (一元)
(3)視覺教育掛圖第三號(附用法說明) (一元)
(4)視覺教育掛圖第四號(針黹編織) (二元五角)
(5)香港適用世界地圖 (五元)
(6)美國學位概述(第一版) (二元五角)
(7)美國學位概述(第二版) (五元)
(8)小學生歌集第一冊(小學二及三年級適用)(中文本) (二元)
(9)小學生歌集第二冊(小學四年級適用)(中文本) (七角)
(10)留學北美洲各院系諸般性述要 (一角)
(11)香港英文中學一九五九年度會考試題 (二元)
(12)香港英文中學一九六〇年度會考試題 (二元)
(13)(14)香港英文中學一九六一年及一九六二年度會考章則 (一元)
(15)英文教學法—英文通訊(一九五八年至一九五九年再版) (五元)
△上述刊物可往香港德輔道中郵政總局大廈地下「香港政府刊物銷售處」購買
△該類刊物亦可往「香港政府教育司署」購買

元培書院 續招各系及專科生

本校為紀念前北大校長蔡元培先生，本科分㈠中國文學系、㈡商業經濟系、㈢藝術系（分美術、戲劇兩組），均四年畢業，學歷均照大學科編制。投考資格以高中畢業或同等學歷者為合格。專科分㈠中文、㈡英文、㈢會計統計、㈣新聞學、㈤銀行學、㈥美術、㈦戲劇、㈧音樂，一年畢業，投考資格以有高中學歷或同等程度者。報名地址：九龍旺角東院道399號及山東街27號D一樓本校（報名時間每日下午六時至八時）。

名譽董事長 蔣夢麟 胡適 朱家驊 董事長[illegible] 院長崔龍文

斯德望英文書院 擴班招生

(一)班級：(1)日校部：P.4至F.3及預備班F.4、F.5 (2)夜校部：由字母班起至F.2
(二)學費：(一)日校由$22至$36 (二)夜校由八元至十元。
(三)報名：由即日起至額滿為止。
(四)校址：皇后大道西454號CDEF地下（太平戲院對面）。
本校院再徵聘夜校英文教員數名，願屈就者請隨函寄本校合同約見。

監督 冼炎

訃聞

家主少俠老爺之德配 亮華小姐之令壽堂蔣太夫人 痛於中華民國五十年九月廿六日午時壽終香港養和醫院，享壽六十歲，寄移香港殯儀館治喪，謹擇(廿七日)下午四時大殮，(廿八日)上午十一時出殯，在該館大禮堂辭靈，奉柩至鶴嶺洞印度火葬場火葬，謹此報聞

劉致遠堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館 喪居：北角孔雀道大廈A座三樓四號

本港新聞

艇上神女被毀容案 陳女昨出庭作供 指被告拖鞋飯

【新亞社】筲箕灣住家艇上毀容案，昨在綏多利亞地方法院審訊，原告女子昨曾出庭作供，並承認曾供養被告有三個月之久，伊出庭時已告痊癒，但面部傷痕仍未消失。

案由地院法官麥非主審，檢察官鄭拔衛主控。

被告男子楊文，卅歲，惠州人，無職業，住寶文街一間無門牌寮屋。被控兩罪：㈠非法惡意傷害陳女，蓄意使其毀容；㈡指控文由本年五月一日至八月十三日之內，在筲箕灣區內明知故犯，全部或部分倚靠他人賣淫之入息以維持生活。被告否認控罪。

原告女子陳女昨出庭作供，謂伊之職業，乃操神女生涯，初認識被告時，被告爲戲院帶位員，迫彼失業，伊即租一住家艇與被告同居，如是者一連三個月，伊賺錢供養被告，伊亦有勸被告覓工作，並謂被告不但依靠別人生活，直至八月十三日上午六時許，伊在艇內，突爲被告以刀片割傷面部多處，伊即昏迷不省人事，至醒來時，已在醫院云。

該艇包租婦人區週供稱：伊被人叫醒，即見原告女子受傷昏仆艇上，被告曾命伊作證，又謂彼不至乘機逃走，於是伊乃作報案云。

該案昨審訊未畢，押候今晨續審。

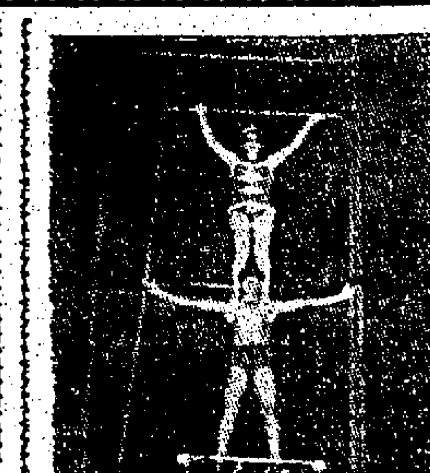
行使僞支票被判囚兩載 一南非人求減刑 獲改判入獄九月

【新亞社】南非籍中年男子威林班索，於三年前在港曾以僞造支票騙取款項，最近乘輪過港，爲警方查悉，將其拘捕，控以十三項僞造及行使假文件罪，前日在中央裁判署受審，被告認罪，經威廉士法官將其三項罪判囚廿四個月，餘九項則列入考慮。被告受判後，昨日再向法庭申請減刑，獲法官接納，改判被告入獄九月。

被告男子威林班索，四十六歲，南非人，傳僞員，在一艘開往南非之輪船上被截獲。被控三項罪名：㈠僞造支票，指被告人於一九五八年六月五日，僞造一張面額三百五十美元之支票，該支票爲三藩市美國信託銀行支付者，被告明知其爲僞造而意圖行騙；㈡以僞造支票取款，指被告於一九五八年六月五日，使用一張假支票向男子謝國樑取去港幣二千零卅一元六毫，被告明知該支票乃僞造而意圖行騙；㈢以僞支票取款，指被告人於一九五八年六月七日，以一張假支票，向男子謝國樑取去港幣一千一百一十五元六角，被告明知其僞，而意圖行騙。另有九項控罪，列作法官判案參考，包括僞造支票及利用假支票取款等。

章記公司 喬遷宴客

章記公司昨日遷移新址德輔道中廿五號三樓，擴張業務，日間在新址設鷄尾酒會，晚上假英京四樓金廳，招待嘉賓。計致賀及赴宴者有胡禮大律師、歐娉、羅特校長、王澤森、方潤華、陳訓、張錦湧、麟、余毅國、李蔭芝、馬錦明、關啟明、鍾深輝、賀潔明、陳普芬、李伯達、梁沈瑞麟、蔡星南、盛端卿、陳存仁、張玉海明、關如彭、鄧頌周、崔逸樵、方樹卓、鄒銳泉、何善衡、何添、伍潔宜、伍宜孫、胡恩錫、梁家鴻、梁植偉、梁球琚、黃永祥、黃敬光、惠予、張就信、張松浠、鄭佳生、鄭文德、王霖玉、彭紹賢、鍾志強、潘鴻昭、會福初、劉江城、吳仁守、劉瑞文、劉瑞斌、彭延康、康立卿、康同圓、夏功樊、吳煜民、伍錦傑、余緒勝、何鴻熙、梁漢民、梁傑、梁永恆、劉瑞颺、陳應鴻、陳德泰、夏傑榮、黃仲安、唐碧川、吳頌發、陳夢園、賈韻夫、馬炎璋、張彼得、張約翰、陳鳳舜、黎耀球、伍耀庭、劉仲驥、梁植勳、屈曉圻、屈海仲等數百人，筵開數十席，席間由該公司總經理屈武圻舉杯向各嘉賓致謝，一時觥籌交錯，直至深夜賓主盡歡而散。



巴西大馬戲團 增設預售票處

南美巴西馬戲團，連日在九龍黃大仙演出，因團中有曾在「馬戲千秋」及「歐洲夜生活」等名片表演之男女演員多人，叫座力強，故每場均告客滿。該團以連日不少人士因遲到購票或不欲排除輪購而告向隅，爲便利觀眾起見，特在廣東信託商業銀行香港中區總行及灣仔、旺角、深水埗、元朗各分行預售隔日門票，每日下午一時起另在黃大仙現場預售及門沽。該團精采節目甚多，如空中飛人，地球飛車，猩猩行鋼綫及吃西餐，大象吹口琴，高柱翻筋斗等等，驚險詼諧，使觀衆皆歎觀止。圖爲該團殿角表演空中飛人一鏡頭。

章記公司遷新址宴客；該公司總經理章武圻（中）與嘉賓何添（左）何賢（右）合影。

東普陀衆 爲茂峯拜懺

東普陀寺全體僧伽及四衆佛子，以農曆八月廿三日，乃該寺方丈茂峯老法師欣逢八秩開四華誕良辰，由昨日起，禮拜大悲寶懺七天，至廿三日圓滿。是日上午十一時延生普佛，下午茂老說授三皈五戒，擁內歡迎登臨拈香禮佛，同沾法樂。

桃源公司昨招待記者 報告開拍「新夜光杯」

【本報訊】桃源電影公司爲開拍古裝倫理奇情教育巨片「新夜光杯」，昨日下午一時假新樂酒樓舉行記者招待會，由該公司董事長李會桃、總經理羅典華、副總經理賀紹夫婦主持，是日到有各報記者及廣播電台、電視台記者等數十人，情況異常熱鬧。

會間由桃源董事長李會桃致詞，扼要報告該公司業務概況，及製片方針及籌拍「新夜光杯」經過。繼由桃源總經理羅典華女士報告「新夜光杯」製作方針及精彩劇情，強調該片主題正確，故事新奇，具抑惡揚善，闡揚仁愛的鮮明倫理劇，爲配合劇情需要，並將局部採用伊士曼七彩拍攝。

製片人黃紹相繼介紹「新夜光杯」主角賀蘭、呂劍光、馮寶寶與導演胡鵬等與記者相見，並簡介新星賀蘭、方心、呂劍光、高明、紫天，與各報記者一一認識。

左圖：桃源公司爲開拍新片「新夜光杯」，昨舉行記者招待會，席間由該公司董事長李會桃報告拍片方針，及籌拍新片經過，旁左爲女主角新星賀蘭。（本報記者平攝）

痔瘻中醫 陳志堅 赴日考察歸來

痔瘻科中醫師陳志堅，日前乘秋假機會偕同夫人搭民航機飛日本考察，並與當地痔瘻科名家作學術上交流。昨已考察完畢返港，照常服務。據陳氏稱：此次赴日考察，曾遍訪日本各地著名痔瘻專家，如坂口、越戶、富田、金井、加藤，作學術上交流，足跡遍日本各大都市，並曾赴各名醫處觀摩，所獲印象甚佳。在日時，並蒐有甚多關於醫療痔瘻新儀器返港，經已開始啟用，對於今後治療工作上，幫助甚大。

左圖：陳志堅夫婦由日返港抵機場時留影。

派拉蒙公司製片家 夏路和里士昨抵港

【本報訊】派拉蒙影片公司製片家夏路和里士，昨日下午由東京乘日本航空公司班機抵港。夏氏昨對記者稱：渠此行係來港作十天度假，目前他係在日本拍片，該片係由羅蘭士夏飛及阮關絲合演，片名「一個少女名POMIKO」，此片可望於短期內拍竣。他的夫人亦將於日間由東京來港度假。昨天到機場接機者，有馬希與及鄒文懷等多人，附圖爲馬希與與夏路和里士合照。（本報記者杜攝）

上季機動漁船 增加二百餘艘

【本報訊】本年第二季，本港機動漁船增加二百十二艘，包括一百六十四艘新造之船隻在內。截至六月底爲止，共有機動漁船三千八百二十一艘，第二季內有機動漁船十一艘，或改裝爲帆船，或改爲躉托船。此外，另有六艘巨型「光生一」（譯音）式機動漁拖在建造中，其建造費係由漁業發展貸款基金資助，其中有兩艘係於本年六月完工。（乙）

教育與文化

教育家馮建明演講稱 私校教師待遇低 盼當局予以補助

【本報訊】聯合國香港協會文教組學術演講會，昨晚八時假平安大廈十二樓中國醫科大學同學會，請教育先進馮建明主講「香港教師待遇之檢討」。馮氏在演詞中縷述香港私立中小學教師待遇情形，最後提出五點意見，希有關當局加以考慮：㈠重新規定私校教師最低月薪之一百八十元再提高一些，並要切實施行。㈡補助教師，祇從教師本身着想，如果他的學歷經驗符合條件便可，而不必理會到其任教的學校中學抑或小學，牟利與不牟利。㈢師資訓練班，須儘量收容現在任職於私校之註冊教師，俾得從速獲得中級教師資格，而增加他們的待遇。㈣希望教育當局放寬私校學額，使私校收入增加，藉以提高教師的待遇。㈤把預算增設官校經費移去大部分，以補助私校，藉以提高教師的待遇。

又聯合國香港協會，定期於本月廿九日（星期五）下午五時卅分假香港大會堂舉行追悼前聯合國秘書長韓瑪紹之儀式，用粵語及英語進行，屆時將由何明華會督致詞及各宗教領導者致哀演說，其後是一分鐘靜默，及奏聯合國國歌。（文）

英國文化委員會代表等 今天舉行座談會 講倫大國外學位 市民如有興趣者歡迎參加

【本報訊】倫敦大學所頒授之國外學位，可使能幹而勤奮之學生毋需跋涉前往海外求學，即可獲得聯邦中該所著名大學之學位。此等學位之吸引力，顯示更多香港學生，將考取倫敦國外學位。爲協助此等學生起見，現已安排於今日（星期三）下午舉行一座談會，以說明倫敦大學之情況，並指示有志獲得此種學位之學生，在入學前應予以考慮之問題。

該座談會之內容，與本月六日所舉行者無異，屆時將由英國文化委員會代表羅里、高級教育官謝紹棠、及教育司署就業指導主任G.M.何姆斯三位担任講述。座談會地點，在告羅士打大廈二樓英國文化委員會圖書館舉行，時間爲下午六時十五分。

劍橋大學工程學系主任 貝克爵士講述 科學管理教育

【本報訊】香港科學管理協會，定於今（廿七）日邀請到劍橋大學工程學系主任貝克爵士演講劍橋大學科學管理教育，及該課程在香港推行之可能性。

貝克爵士係英國皇家學會會員，劍橋大學工程學系主任及機械科教授，兩年前劍橋大學設立一年制之科學管理研究課程，今年更設立特別爲工商界人士再教育之進修之課程。貝克爵士乃劍橋大學管理課程之領導人物，此課程，在英國乃爲首創，受到極大之重視。

貝克爵士曾任民政國防研究委員、工務部科學補導委員，及科學軍事學院顧問委員等要職，此次來港，乃參加香港大學五十週年之慶祝大典。

英教育顧問 覺士爵士昨天 訪問聯合書院

【本報訊】英國殖民地部教育顧問覺士爵士，昨日下午三時，由教育司高詩雅及政府補助專上學校顧問毛勤兩氏陪同，到聯合書院訪問。該校代理董事長李祖法，偕同校長蔣法賢，副校長何雅明及學務長黃延灝，在該校大門親予迎迓，隨即同至會議室會見該校董事暨高級教職員，並到各處巡視。約四時許，該校舉行茶會招待，席間由李祖法氏致歡迎詞，並互相交換意見，隨後復到該校圖書館參觀，方於歡洽中離去。圖左起第二人爲覺士爵士。

僑光中學 聯歡晚會

【本報訊】灣仔僑光中學，爲聯絡師生感情，加強學生康樂活動，昨廿六日晚，在該校天台舉行游藝聯歡晚會，由訓育主任賴子衡主持，節目計有口琴合奏，音樂獨奏，歌曲合唱，獨唱，吃花餅等遊戲，內容豐富，情緒活潑輕鬆，場內佈置燈色輝煌，遊戲表演完畢後舉行抽獎。

德明書院 增設德文班

【本報訊】德明書院鑒於近日留學國外者人數日增，且以美國大學研習理工科者，多須修習德文，爲適應學生需要，特增設德文班，由該校德籍主任吳立主持，爲便利校外學生選讀，每星期五下午八時至九時上課云。

香港學校音樂會 民歌演唱會 明晚在伊校舉行

【本報訊】香港學校音樂會，定明日（星期四）下午六時，在伊利沙伯中學爲九龍區會員舉行中國民歌演唱會，由趙梅伯教授領唱，名歌唱家演唱。爲香港區會員之同樣演唱會，則定本月廿九日下午六時在嘉仁中學舉行。

凡感興趣之市民，均歡迎出席參加。（乙）

華聯書院董事長 推選邱德根繼任

【本報訊】本港華聯書院董事長，因事不能久任，廿六日昨召開董事會議，改選董事長，由王冠英博士爲臨時主席，到會董事一致推選邱德根先生爲該院董事長，當由邱氏接受，願今後爲該院効力，爲力發展校務。邱氏爲遠東銀行董事長，東華三院總理，生平對於教育事業，熱心提倡。

萬國師生聯展 今日最後一天

萬國藝術專科學校卅周年校慶紀念，舉行師生藝術聯展會，昨已第二天，由于八歲神童歐國榮能寫五言七言對聯頗具風致，故聞風而至，爭欲一觀此奇跡爲快，參觀人士，愈見擁擠，加以各同學之出品，均一時精選，其中攝影之金魚，栩栩欲活，姿態尤美妙，蓋作者之能把握機會，然後能有此美滿之收穫，其他各班藝術品，各種所館，都有優美之表現，會期今屆最後一天，欲睹究竟，不可不前往一觀。

民安隊訓練日期（續完）

區部訓練，九月廿六日星期二（下午七時卅分）、九月廿八日星期四（下午七時卅分）。

處理傷者訓練，九月廿七日星期三（下午七時卅分）。

支援隊訓練，九月廿九日星期五（下午七時卅分）。

長沙灣區：於下午七時卅分在李鄭屋官立學校，偏站訓練，偏站CSWP一至CSWP三，九月廿七日星期三，九月廿九日星期五。偏站CSWQ二至CSWQ四，九月廿八日星期四。步操，九月廿八日星期四。

紅磡區：於下午七時在寶洲街九龍總站紀念學校，區部訓練，九月廿七日星期三，九月廿九日星期五。

進修班訓練，區部，九月廿七日星期三，九月廿九日星期五。偏站HQ一至HQ四，九月廿六日星期二。聖約翰救傷科，九月廿六日星期二。

分段訓練，分段總部，九月廿七日星期三。

支援隊訓練，全分段，九月廿八日星期四。

九龍城區：於下午七時卅分在九龍訓練總站（偏站訓練及步操於下午七時），學術大比賽預備，偏站KQ一，KQ二及Q支援隊，九月廿七日星期三。偏站KK一，KK二及K支援隊，九月廿九日星期五。偏站KP一，KP二及P支援隊，九月卅日星期六。

偏站訓練，偏站KQ一，KQ二，九月廿六日星期二。偏站KU一，KU二，九月廿七日星期三。偏站KP一至KP三，九月廿九日星期五。偏站KK一至KK三，九月卅日星期六。聖約翰救傷科，九月廿七日星期三。步操新隊員，九月廿八日星期四。防護救傷科，九月廿八日星期四。

旺角區：於下午七時卅分在伊利沙伯學校，偏站訓練，偏站MQ一，MQ二，九月廿六日星期二。偏站MK二，MK四，九月廿七日星期三。偏站MK五，MQ三，MQ四，九月廿九日星期五。

分段訓練，K段，正副偏長，九月廿六日星期二。

分段總部及支援隊訓練，Q段，九月廿八日星期四。K段，九月廿九日星期五。

於下午七時卅分在塘尾道官立學校，聖約翰救傷科，九月廿六日星期二。

深水埗區：於下午七時在福榮街官立學校（步操及偏站演習於上午九時），偏站訓練，偏站DK二，DK三，九月廿六日星期二。偏站DK四，DP一，九月廿八日星期四。偏站DK五，九月廿九日星期五。

分段派工作訓練，P段，九月廿七日星期三。K段，九月廿九日星期五。

初級隊員訓練班，九月廿九日星期五。

步操及偏站演習，十月一日星期日。

偏站訓練，偏站DQ二，九月廿七日星期三。偏站DQ三，九月廿九日星期五。支援隊訓練，Q支援隊，九月廿六日星期二。

分段派工作訓練，Q段，九月廿八日星期四。

尖沙咀區：於下午七時卅分在佐敦道官立學校，聖約翰救傷科，九月廿九日星期五。

黃大仙區：於下午七時卅分在九龍訓練總站（步操於下午八時），區部訓練，九月廿六日星期二，九月廿八日星期四。

學術大比賽預備，九月二十八日星期四，九月二十九日星期五。

防護組基本訓練，九月二十九日星期五。

油蔴地區：於下午七時在佐敦道官立學校，學術大比賽預備，九月廿六日星期二，聖約翰救傷科，九月廿七日星期三。防護組基本訓練，九月廿八日星期四。步操——新隊員，十月一日星期日。

九月三十日星期六。於下午七時在九龍訓練總站，學術大比賽預備，九月廿九日星期五。（完）

風濕：照之無形驗之無患隨天氣與血氣而變化故日氣化病

周達文 四代根治 虛弱風濕

風濕係內科並非外科，即使皮膚風濕痕癢亦不能用外科藥

虛弱 入筋 入骨 入胃 入腸 入痛

風濕 走及全身 筋緊 骨痛 胃風 腸風 氣脹 血喘 軟痺 在頭 在腳 在皮下 風腫 氣虛 痕癢

在港卅一年經驗，前中央衛生部註冊考試院驗定，醫風濕痛，完全治本，絕不用治標製止方法，藥力猛，少而易食，且無頭暈痲醉等弊，迎飯服食，亦無反應，乃中藥王道之神奇。

一醫館 十點至兩點在旺角碼頭十二號樓下 兩點至六點在中環大道中一四二號二樓（近香茶樓左鄰三間）

手脚 胸背 頸膊 筋骨痛 斷根

遠年久患 諸藥不止 我能必止 市面成藥 隨止隨發 我能除根

㈠痛在骨節，移動則痛，無腫，爲血不營筋。㈡痛兼紅腫而熱，如時發時止，往來走痛者，爲風濕。㈢痛有定處或發緊發熱者，爲風痰濕。㈣無腫，來往走痛者爲風火，久痛不止，夜間更痛，肌肉消瘦者，爲體虛火炎，三種之中，又分部位虛實，須托癮散補並用，方能根愈。

胸背痛，久咳翳膈氣喘痰多

風濕燥濕火燥，跌打受傷鬱勞，發爲腸風胃風頸風等症，頭暈頭痛，走痛筋緊，脚跳心跳肉跳胸翳，氣喘，久咳痰多，嘔悶厭食，弱食，肚痛肚脹，時發時止，遠年久患，虛不受補諸症。

風濕 手脚痛 斷根

走痛 腫痛 軟痺 屈伸艱難 或筋紅腫 血不榮筋 或挫風寒 骨大肉削 痛如刀切 舉動無力 夜間加甚 起步痛增 劇痛難當 行動減少 筋骨抽緊

治愈醫案

按症配治本丹方舒筋止痛消腫止咳止喘三天見效多服斷根

施樂安 藥水 運動人士必備的良藥！ 好運動

專治：肉痛一切風濕疼痛扭傷筋節疼痛及骨節疼痛。

不需擦揑·一敷即愈

施樂安之猛熱藥力能深達皮下，促使血液運行，患處消除風濕痛，效力宏大，治療風濕骨痛尤具神效。

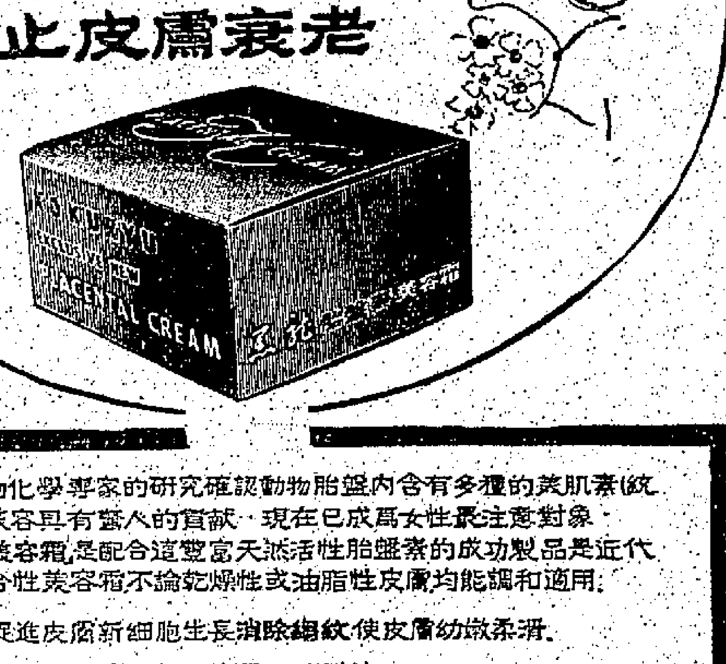
總代理：德隆洋行 電話：三八三五七

新裝施樂安藥水平價瓶經濟耐用便利攜帶

花王 胎盤素美容霜

美容科學的驚人成功！

消除縐紋 防止皮膚衰老



經世界生物化學專家的研究確認動物胎盤內含有多種的美肌素（紋）稱胎盤素對美容具有驚人的貢獻，現在已成爲女性最注意對象。「花王胎盤素美容霜」是配合這豐富天然活性胎盤素的成功製品是近代最理想的綜合性美容霜不論乾燥性或油脂性皮膚均能調和適用。

• 能促進皮膚新細胞生長消除縐紋使皮膚幼嫩柔滑。
• 增加皮膚內分泌保持皮膚天然彈性。
• 有強力滲透性收縮毛孔防止皮膚衰老。

具有這樣優異的美容作用小姐太太們請即試用一星期後當會感覺功效驚奇保証能使妳的容顏倍增嬌艷給您的人生更幸福快樂。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第九一二二（9122）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六一年九月廿七日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三三七二（3372）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六一年九月廿七日

香港英國海軍基地 各種傢私招投

茲有最近方始不用之住宅及兵房傢私，招人投承，其中包括鐵床（分四十至五十張爲一單），衣櫃，鏡檯，床頭櫃，屏椅，咖啡几，床墊，檯燈，照身鏡，洗衣板，地毯，簾，毯等。

有意投承者，可於一九六一年十月二日（星期一），三日（星期二）及四日（星期三），向香港海軍船塢西閘副海軍倉庫官（電話：三七〇一二），繳交現款按金港幣五百元，然後領取投標格式紙，看貨許可証及出售條件。

各標填妥後，須於一九六一年十月七日（星期六）正午十二時以前，交到副海軍倉庫官，過期無效。

香港英國海軍基地 剩餘滅火小輪招投

茲有最近方始不用之英海軍部滅火小輪一艘，編號CD二六，招人投承，其詳情如左：

總長　五十英尺
船闊　十五英尺
船頭吃水　英尺一尺八寸
船尾吃水　英尺二尺九寸
船身木造，船房有遮蓋。
機　PERKINS廠，S6M式，百四匹馬力油渣機兩副。

裝有探射燈及DRYSDALE廠滅火抽水機。

燃料箱：一個可載九十加侖，以供主機之用。一個可載六十加侖，以供抽水機器之用。

此艘滅火小輪有經常保養，可適宜用作救火輪，或改作載客小輪。

如欲看船，可於一九六一年十月五日（星期四）到牛池灣財利船廠，或於一九六一年十月六日及七日到該輪泊處。

有意投承者，須向香港海軍船塢西閘副海軍倉庫官（電話：三七〇一二），繳交現款按金五百元，然後領取投標格式紙。

各標填妥後，須於一九六一年十月十二日（星期四）正午十二時以前，交到副海軍倉庫官，過期無效。

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者：拍賣人候勿兄弟行定期於一九六一年十月九日（即星期一日）下午三時正在香港綏多利亞城打行內將下開物業作一單當衆出投

其詳細如下：

該地係坐落九龍新地段四十八號分段〇之小分段三號連同上蓋樓宇即九龍塘雲里十號該物業之批期爲七十五年由一八八七年七月四日起計至一九〇二年四月廿一日由已故英皇愛德華七世簽署與當時業主之官批管業。

該地面積約一三一五·二〇方尺。

地稅每年應納二十三元一角。

欲知詳細及投買章程，請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人候勿兄弟行便是。

香港滙豐銀行　賣主律師羅文錦律師樓　拍賣人候勿兄弟行　同啓

一千九百六十一年九月廿二日

九龍 立信會計專科日夜校招生

㈠一年制會計班：會計學，銀行會計，合作會計，商業會計，成本會計，政府會計，審計學。
㈡二年制商業會計班：商業簿記，珠算，會計，商業文件，法律，中英文。
㈢三個月制會計專修班：珠算，商業會計，商業英文，文件及C·I·F等，（參加倫敦商會各科初級證書考試）。

開課日期：十月二日（早、午、晚均有中英文班）

校址：旺角通菜街二號J·L·M·N·二、四樓。電話：五五五二九。

請用 韋廉士紅色清導丸 通暢腸胃可使百病不生

韋廉士紅色清導丸消除：頭暈·頭痛·發疹 胃弱·肝痺

各處藥房均有代售

韋廉士醫生藥局監製

紅色清導丸

總代理：瑞西藥行 DW 86

越隊爽約曾幾何時 又擬鬪重來

韓國隊何時到港仍未確定 賽期暫定十一月二或七日

【本報訊】華協、足聯聯合邀請外隊訪港委員會，昨（廿六）日假華協會所召開會議，商討於十一月間主辦韓國足球隊在港作一場表演賽問題。出席者：曾德康、鄧蔡全、麥英才、寶樹洪、程質均、顧鼎珍等。因正副主任委員吳鄧強及何鴻毅，昨日均無暇出席，開會後，乃推舉德康作主席，主持會議。

總務主任鄧蔡全報告稱：本月廿三日，韓國足球隊拍來電報，大意謂將於十月間前往南斯拉夫作世界盃足球複賽，回程經港返韓國時，準備在港作表演賽，日期為十一月一日以後。

鄧蔡全報告完畢，先行通過接納韓隊在港比賽一場，條件方面，除稅及一切雜支外，採六四分賬（客軍佔六）辦法，客軍在港食宿費，則由客軍自行負責。至於客軍在港確實賽期，因客軍何時抵港仍未接悉，乃暫定十一月二日，或十一月七日，並以此兩天選期，向足總辦理申請手續。

昨日會議時，鄧蔡全並報告本月七日，接獲韓國方面電報，謂韓國所主辦的四國陸軍足球賽已取消，故港方擬邀法國或土耳其陸軍足球隊訪港一事，已無法進行。鄧蔡全又謂，最近越南足總副會長武文雅到港，曾與彼談及越南足球隊來約中止來港問題，據稱：此中原因，乃由於香港已宣佈為瘟疫傳染區所影響而云。

實羅洪報告，八月下旬主辦韓國參加默迪卡盃足球隊在港作兩場表演賽，共獲利一千零二元九角五分，但因越南隊爽約，却損失經常費用八百四十元七角，兩相比對，實得一百六十二元二角五分進賬而已。

昨日會議又決定乘越南足總副會長武文雅到港之便，派正副總務主任鄧蔡全、曾德康兩人為代表，與武文雅洽商，邀越南足球隊明年來港訪問。（國）

星陸軍足球隊 下月來港作賽

【新加坡廿六日法新社電】此間今天獲悉：由二十位職員及球員組成之新加坡陸軍足球隊，將於下月前往香港作連串之比賽。該隊預定於十月廿一日乘軍隊運輸艦「尼瓦沙」號由此起程，並於十一月四日離港。新加坡陸軍足球隊，將與香港陸軍對賽，然後與兩枝非軍人隊各作賽一場。

元朗足球隊 昨擊敗警隊

元朗足球隊，練兵頗佳，昨午進軍九龍塘球場，跟陸軍軍警預備組隊，勝軍警乙隊作賽，元朗隊健兒大顯神威，應得輝煌的戰果，計頭場元朗甲組隊，以五比三勝軍警甲隊。

本週足球賽暫停 順延至下月七日及八日

本週足球聯賽，由於「十、一」國慶，暫停舉行。昨據足總義務秘書余浩明稱，甲組聯賽第二週秩序，順延至十月七日及八日舉行。第二週甲組聯賽程序，足總已編定如下：（進）

十月七日（星期六）下午五時半
巴士對東華 花墟場
光華對加山 南華場
五一七對南華 港會場

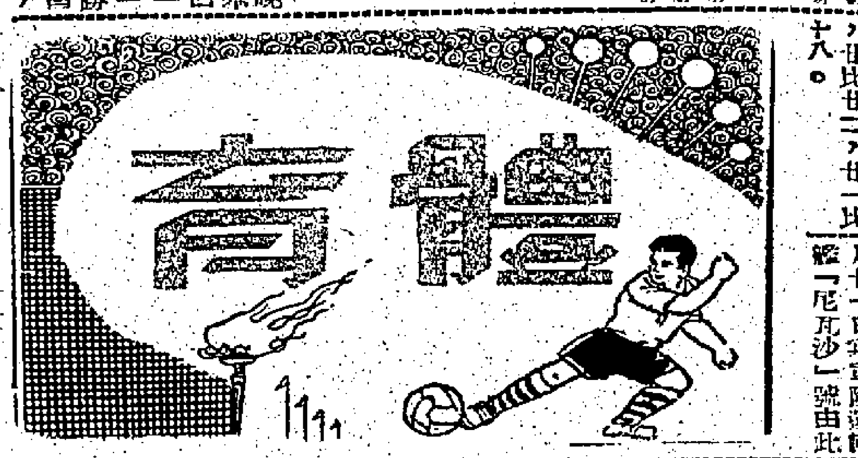
十月八日（星期日）下午五時半
星島對愉園 政府場
傑志對警察 花墟場
陸軍對東方 港會場

旺角街坊福利會 響應街坊盃賽 將請楊根保任教

【本報訊】旺角街坊福利會副理事長黃錦標、吳天如、及康樂部主任李活生，為響應足球總會發動的青年盃足球賽，昨天特約楊根保於新雅八樓，研究組織球隊，及有關一切問題，俾備各街坊會與足總決定了一切後，旺角街坊會就得提早備戰。楊根保是住在旺角區的，將來如一切進行成功，決定聘楊根保爲青年盃賽委員會教練，這可以說是內定了。另在該區的業餘及邱霖等，昨午未願邀茶叙，但李活生已托楊根保代約，另定時間茶叙，要借助熱心體育人士，擴大組織。據楊根保表示：昨天下午七時，陸錦川與他在街江吃晚飯，商商青年盃比賽，與街坊會有關的各項問題，不外是規例等細則。（天）

銀牌排球賽 臨白巴士 昨分告捷

【本報訊】九龍排球聯會主辦的銀牌排球賽，昨晚有兩場在伊館球場舉行，頭場大專對臨白，臨白以廿一比十一，廿一比十六，廿一比十三，直落三盤勝大專。尾場巴士對昌華，經過劇戰後，巴士以三比一勝昌華，各盤分數：廿一比十八，廿一比十八，廿比廿二，廿一比十八。



談乒乓絕技的訓練

霹靂火

打反抽球的人，縱使技比對手高，亦常會失手敗在較弱者手上，不似打削球者應勝則勝，惟打反抽球者，有時遇到打定撒數，力求搏殺的對手破釜沉舟反攻，打反抽者常會被搏倒。因為你一板打過來，你望一板是要打得穩和得準，宗旨在乎取勝，不是搏命，絕不亂起殺板。但搏殺者不同，他不顧一切硬打回去，打反抽誰削起板勁，則可以把對手懸制，遭到懸制，這一分就屈處下風，會被打殺。搏殺方式，乃係常一鼓衝勁，不要命的跑動上落，處處來得快，你到不能發板的部位，因走得快，而致將部位配得合，一經配合，即能發用硬板，硬板一起，縱使技高者，亦須慎推打，打反抽而致推打，其失敗必矣。半裝將長打反抽者，其優點在乎一起板找球下一板殺板機會，此乃打反抽者之正常打法，擅長打反攻者，他不會開足馬力，不能打出硬打，故其統率計，十與其九勝利。非搏殺者，拚命搏殺，搏中三兩分點在頭上，擅長打反攻者，並不易平反敗局。

假如和搏殺者鬥搏殺，就不打正常有把握的反攻球，所得效果，形成五與五相等均勢，如果人家幸運搏中一兩球，擅反攻者一樣給較弱者搏倒。

我平生在上海都是採反攻作戰術，我每次出賽，務須我攻人，不許人攻我。蓋因我不能守，而對手又不願推打，逐和我打反攻。打反攻其實各執一半勝利，取得勝利必須把對手懸詐打，想懸詐對方，必須和攻勢比對手硬而快，又要有作戰方略，和搏殺訓練範圍。上海我時很多球員，打反攻打不過人，沒辦法再取得勝利，便自認技不如人。這些人不會想到處處搶走快一點搏擊，但有些人亦會想到，他心想，還早都是輸，倒不如和對手鬥發芽，所謂發芽，乃是不顧一切死命搏擊，於是常有不能搞攻的球，因跑得快而能抽得到，自己抽得到，對手便居下風，擅反攻者間有被人打倒者，就此理由。

搏殺波並不是完全靠搶，乎常是要有訓練才成，一個球員練過搏殺波，打反攻時並不一定要使用，很多時用正常方式，便可將敵人擊倒。直至打反攻打不過人，才用搏殺方法求勝，打搏殺波極度辛苦，少一點力氣都不成，常時見有打完一局搏殺波，便無法再打第二局，由於後勁不繼。

全上海用反攻打搏殺波來得招兒的祇張運生，他跑得甚快，搏殺板頭又勁，打反攻者，遇到張運生，很少不爲之搏倒。況且他是左手握板，打左手的人，所遇對手百分之九十九都是用右手者，和右手者打慣，一切不會出乎意外。而打右手者一遇左手，一切變成生硬，除非平日有隊友打左手而技術高，加以經年累月對打，才不感到生硬。打左手的健將，平素深研一套應付右手求勝反攻技術，打右手者每每極少遇到左手，因此疏忽研究，變成有計劃對無計劃，勝利便可立判。（五〇）

全港公開游泳賽 今繼續預賽 昨男百蛙泳破紀錄

【本報訊】香港游泳總會主辦的全港公開游泳錦標賽會，昨日下午六時，假銅鑼灣政府泳池舉行首日預賽（六項游泳預賽、一項跳水決賽），其中有男甲百公尺蛙泳，古敏求締全港新猷（七八秒九），女乙百公尺蛙泳，范可一泅一分廿七秒二平等港紀錄，上述兩項賽績，頗為出色。

今午舉行決賽，共跳六式，南華戰振海，仍屬奪標希望頗高。六時半，繼續展開六項游泳預賽（男甲一項，女乙兩項，男乙三項），男甲百公尺自由式，古敏求、吳福多、劉定平、黃勵、裘振、麥浩源，均屬中好手，可望順利晉級。男乙三項預賽，陸羅拔、洋將麥里羅利、阿蓮利士，均熱門泳將，可順利晉級。女乙兩項預賽，杜碧賢、岑燕珽、范可一、路妮子，均一時之選，可望高佔前茅，順利取得決賽權。

昨午六項游泳預賽，男甲百公尺蛙泳，古敏求泅七八秒九，比原紀錄七九秒，縮短了十分之六秒，最為出色，陳友廣洪超，昨在男乙百公尺蛙泳亦佳作。茲將今日賽序和昨日賽績列后：

今日秩序

㊀男乙百公尺蛙泳預賽（分三組）：第一組：許浩輝（中青），戚惠明（華員），鍾大侃（南華），梁國才、朱志富（海天），黃軒志（金銀）。第二組：朱炳均（華員），關寶珠、陸保羅（中青），潘大雲（南華），鍾瑞南（海天），何啟山（金銀）。第三組：吳志鵬（中青），陳強彬（中青），麥瑞榮（南華），孫雁（海天），伊利斯、成林斯（美遊），伊洛（陸軍）。

㊅女乙二百公尺背泳預賽（分兩組）：第一組：趙莉莉、衛淑斯（華員），廖健蓮（鐘聲），范可一、范玉娟（中青），廿玉霞（南華）。第二組：衛淑莊（金銀）。

㊄男甲二百公尺蛙泳預賽（分兩組）：第一組：裘振、成洪超（中青），關寶球、麥浩源、吳福多（華員）。第二組：陳志（中青），劉定平（中青），古敏求（中青），黃勵（南華）。

昨日賽績

㊀男乙二百公尺蝶泳預賽（分兩組八人入選決賽）：第一組：一、何錫宮（海天）八二秒八，二、林六根（鐘聲）八六秒一，三、陳大志（華員）八七秒，四、許浩輝（華員）八七秒四，五、謝敬源（海天）八九秒二，六、梁泰林（中青）九六秒一。第二組：一、許志文（海天）九二秒四，二、鍾大輝（南華）九四秒一。

㊁女乙一百公尺蛙泳預賽（分兩組八人入選決賽）：第一組：一、岑燕珽（南華）一分四一……

㊂男乙二百公尺蛙泳預賽（分三組六人入選決賽）：第一組：一、鍾大保（南華）三分二十秒，二、史提芬（陸軍）三分廿五秒四，三、梁國材（海天）三分廿六秒六。第二組：一、朱志富（海天）三分廿一秒五，二、袁寶鴻（中青）三分廿四秒五，三、岑衛堅（華員）三分卅二秒五。第三組：一、梁鵬飛（中青）三分九秒一，二、陸保羅（中青）三分十三秒三。

㊃女乙百公尺自由式預賽（分兩組八人入選決賽）：第一組：一、廖健蓮（鐘聲）八三秒二，二、威特（陸軍）八八秒一，三、曾坤鈺（華員）八九秒五。第二組：一、趙莉莉（華員）八九秒二，二、安遜（陸軍家屬）九一秒，三、杜歐賢（鐘聲）九二秒九，四、李燕如（中青）九七秒正。

㊄男乙一百公尺自由式預賽（分四組八人入選決賽）：第一組：陸羅拔（中青）六九秒四，二、米勒（陸軍）七十秒正，三、黃從賀（中青）七一秒九。第二組：一、吳炳祥（海天）七三秒八。第三組：一、阿蓮利士（西青）六四秒三，二、陳強彬（中青）六六秒七。第四組：一、麥里羅利（西青）六九秒七，二、顏少強（中青）七十秒八。

㊅男甲一百公尺蛙泳預賽（分兩組七人入選決賽）：第一組：一、古敏求（中青）七八秒九，二、劉定平（全港游泳）八四秒二。第二組：一、成洪超（中青）八一秒正，二、麥浩源（南華）八三秒五，三、裘振（華員）八七秒一，四、陳志（中青）八八秒四。

花式跳水決賽：男子乙組一公尺板花式跳水決賽：一、戴振雄（南華）四三•九八分，二、張傑（華運）四一•八三分。

○圖片說明。昨日全港公開泳賽初賽，圖為女子乙組一百公尺自由式優得複賽權的三人。（左起）：麥筱薇、余荷珠、岑燕珽。（本報記者攝）

司徒文吳添來 已定下月 十四赴英 司徒堯仍未決定

【本報訊】司徒文、吳添來兩位足球健將，原則上定十月十四日離港往英倫做事，於業餘時間，並代表老闆所組織的足球隊出賽。

記者問司徒堯一起同行嗎？「靚仔」表示，還未決定。是否證照未辦妥呢？他說：「我們的護照於九月九日已取得了，我已……」

在邀請司徒文、吳添來等往英倫的，是英國足球隊陳秀安，他於今年五月間曾來港，與司徒文等晤談……

○圖片說明。全港公開泳賽，昨第一日初賽，圖爲女子乙組一百公尺自由式下水時情形。（本報記者攝）

今日硬地網球賽 學生單打共六場

【本報訊】中游會主辦的公開硬地網球賽，昨（廿六）日揭開戰幕後，今（廿七）日繼續在該會網球場舉行。今日秩序爲學生單打賽，由三時半開始角逐，共比賽六場。賽序如下：

㊀蔡德勳對黎民達。
㊁張建標對杜顯亮。
㊂張建東對謝季凱。
㊃邱國超對伍啓元。
㊄高西振對黃德明。
㊅張志雄對林文。

昨六場單打賽成績

又昨日在中游會舉行的六場男子單打硬地網球賽，以馬健隆對魏詩森一役爭霸得最爲激烈，由於雙方實力接近，鏖戰三盤始定勝負，結果魏詩森以六比八、七比五、六比四險勝。其餘五仗，強弱分明，無甚看頭。茲將昨日六場男子單打賽成績錄如后：（國）

魏詩森勝馬健隆（六比八、七比五、六比四）。
姚保熙勝白禮史（六比一、六比一）。
士高飛勝司徒盟（六比三、六比二）。
柏利拉勝西門士（六比三、六比二）。
魏幼生勝冼耀培（六比二、六比一）。
陳彼得勝鄭光輝（六比〇、六比二）。

乒乓總會 今日會議

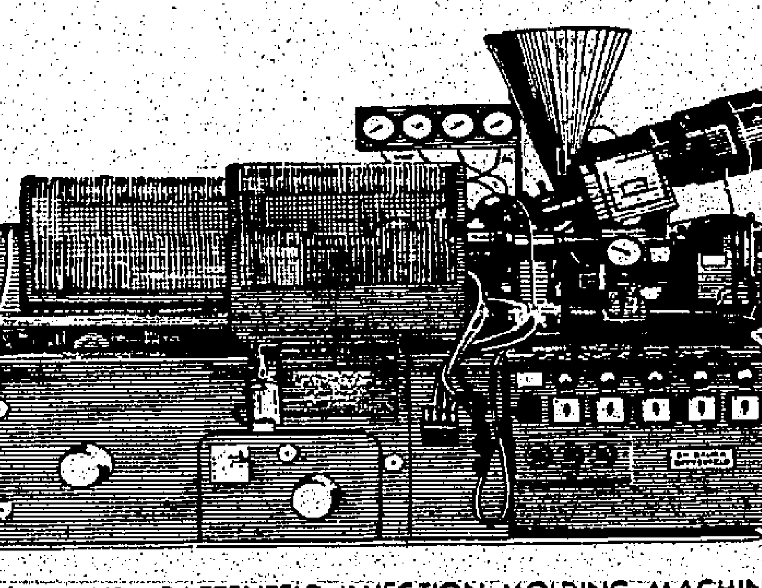
香港乒乓總會，定今天下午六時，假[illegible]飯店，召開特別執委會議，商討十月廿一、廿二日，港澳埠際選拔球員及集訓等事宜云。

SHIBAURA

廉大錢價 超高質品

亞州最大機械造廠東芝機械株式會社已與德國"巴電配公司"提携合辦而製造樹脂射出成形機。本品係據特別設計而製造來的高性能機器。

特長：優質廉價，經費較少
操縱簡單，効率頗高
也可無人駆動
安装面積最少



SHIBAURA-BATTENFELD INJECTION MOLDING MACHINE

造廠 東芝機械株式會社
東京本社 東京都中央區銀座西四之三
總經銷 日綿實業株式會社
香港分行 香港中德輔道東銀行大厦10 室号 604.606/9

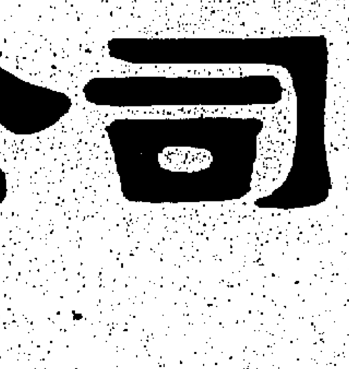
西北航空公司

噴射客機

最短最快之航線由東京往美國

採用 DC-8 噴射客機飛航東京・漢城・冲繩台北及馬尼拉・唯我獨尊・
北極皇宮噴射客機往紐約・比任何由東京開出的噴射客機・快五小時半・
唯我獨尊・由東京至美國三十五個大城市乘客由西雅圖轉接三藩市或洛杉磯・絕不另收費用・

詳情請向各大旅行社或西北航空公司接洽



經驗三十五年之航空經驗
西北(遠東)航空公司
香港雪廠街聖佐治行
電話：三三〇〇四・三二六五〇・二一一七八

柳屋髮膏

含維他素・養髮特效
純植物性・芬芳不膩

各藥房百貨店均售
總代理：協成泰行

工商界

緬甸實行提高關稅 港貨去銷成本增加

但所受影響不如星洲方面之嚴重 仰光商場物價大起波動全面猛漲

【本報訊】港緬貿易，一向平淡，緬甸貨品輸港，固然不多，即本港工業品之海外市場，亦非以緬甸爲主力。

雖然，緬甸政府，每年均有數次批准向本港辦貨，但其輸入總額，並非廣泛。最近緬甸政府實行提高入口貨關稅及買賣稅，以彌補其財政赤字，此舉無異增加入口貨成本，對於港貨去銷，當有影響。但星緬貿易所受打擊，比諸香港方面更爲嚴重。因港緬與星緬兩地運費，均將由十月一日起提高，今再增加入口貨關稅，對於外貨輸入，成本更重，刻下仰光方面物價已起波動，全面猛漲。

據仰光航訊：緬甸政府當局爲彌補下年度的財政收支預算赤字，國會通過增加入口貨的海關稅決議案，同時將九十五種貨物的買賣稅提高至十五巴仙，六十六種貨物的買賣稅提高至十巴仙，三十二種貨物的買賣稅提高至五巴仙，對各項貨品的增稅，緬於九月十五日由總統頒令實施，茲將各種貨品的新稅率摘要錄后：

貨品名稱	舊稅率	新稅率
肉類，飲料，乾料	一五%	一〇〇%
在其他地方並無分別列出的肉類及其他製成的食品	三〇%	一五〇%
牛油	三〇%	三五%
乳酪	一五%	二〇%
魚乾或鹹魚	每斤廿五分	每斤五〇分
臘發及各肉製成品	四〇%	七五%
蝦米	每斤五〇分	每斤七五分
椰干	每百粒五元	每百粒十元
椰肉及其他菓子	五〇%	一五〇%
菜蔬及生果	三五%	一五〇%
干冬菜及蔬菜	三五%	一五〇%
麵粉，冬粉	一五%	五〇%
醬類	二五%	一五〇%
糖精	六〇%	一〇〇%
蜜菓，冰糖	十七元	二〇〇%
生咖啡子（百公斤）	三十元	一〇〇元
熟咖啡子（百公斤）	五〇%	一〇〇元
咖啡粉，茶葉	一五%	一五〇%
椒乾	五〇%	二〇〇%
餅乾及其他類近食品	五〇%	一五〇%
檳榔葉，檳榔子	一五%	一五〇%
生油和蔴油	一五%	二〇〇%
由椰子搾出的油類	三〇%	一〇〇%
固脂油及動物脂肪	一五%	二〇〇%
肥皂	二五%	三〇〇%
香皂	五〇%	一〇〇%
衛生皂	二五%	三〇〇%
橡膠製品	三〇%	四〇〇%
用蔴絲織成的東西	五〇%	七五%
蔴織品	二五%	三〇%
黑鉛	二五%	三〇%
金塊及金銀成品	一〇〇%	一五〇%
各種鞋類	三〇%	七五%
鞋類配件	一五%	二〇%

其他爲布料，以及各種日用品等亦普遍增稅，名目繁多。（日）

K金價呆定 鈔市續軟順

美鈔尾盤五·七〇一弍五

【本報訊】昨天菲紙叫價一·四三五，此係一九六〇年五月十三日的新低價，當時的成交價爲一·四四八七五，去息三角。菲紙按一·四六，據報導，當日菲紙跌價，乃受菲紙所拉低云云。菲紙按一·四五五，菲鈔價·〇一五，午市菲紙叫價一·四二五（再見新低價），加息四角，上牌現貨交收六千比索。美紙最高五·七二，最低五·七一八七五。紙鈔差價·〇〇五，大鈔加水五元。通天紙按五·七一二五——五·七一，加電按五·七二——五·七一八七五。倫敦頓賬錫報乙弍二·七九七五，紐約轉賬錫籍二文五（二·七九六二五）。倫敦金價報升五文（美元），價爲三五·一七五——三五·一九五。K金早市頭盤二五七·六二五（前收市價二五七·五），價係高開，約因大盤報升五文（見上段），最低二五七·五（早市），最高二五七·七五。去息二角，上牌無現貨交收，波幅·二五，午市尾盤二五七·五。期鈔早市頭盤五·七〇五，最低五·七〇一弍五（早市），午市尾盤五·七〇一四弍五〇，去息一·一四元（頂權），上牌寫交出十一萬三千美元，保收，波幅·〇〇三七五。

前天本文對鈔市曾有所預測，謂週二（即昨天）鈔市似將會從挺後再受挫，觀於昨市，尚能吻合也。（恒）

美股交投暢旺 行情普遍下跌

【紐約廿五日美聯社電】星期一日股市猛跌，交投活躍，繼上週五之劇落，開市價位微跌，第一個小時跌勢頗大，迄收市前半小時，仍不斷下跌，大部份跌幅每股由數仙至四元左右，杜鐘斯卅種工業股平均指數跌二·四九〇元，爲二四八點三〇元。成交總數增至三百七十萬股（上週五成出三百〇七萬股）。全美汽車工人聯會開始與福特汽車公司談判，該股猛跌，并影響其他汽車類股，甘迺迪總統在聯大之裁軍聲明，使若干國防類股有拋售情勢。十元種最暢股其中十四種低跌，一種扳升。士多碧架汽車再領先，跌五角，成交十萬八千八百股。孟山都一元七角半，成出七萬……馬利蘭特升六角二，成卅一元半，成出六萬〇五百股，福特汽車跌四元二角半，成一百〇二元六角半，成出五萬三千八百股，史培萊工業跌八角七，成廿三元七角半，通用汽車跌三角七，AVCO跌一元八角七，新澤西標準石油跌二角半，波音飛機跌二元七角半，仙力拉蓝跌十元半，仙力夫電器跌六元，李頓工業跌四元半，萬國商業機器跌十五元，杜邦化學跌四元半，士特文車胎跌四元半。（修）

	香港	單位投資
	首期	二期
買	一·一〇	〇·八六
賣	一·一八	〇·九二

港化粧品外銷 英屬地佔最多

西非銷路已一落千丈

【本報訊】港製化粧品，除本銷保持相當數量外，出口方面，則以有特惠稅地區銷路較多，據港製化粧品廠消息：港製化粧品，過去曾以非洲爲主要市場，但自西非國家獨立後，其入口關稅由卅餘巴仙提高至七十餘巴仙，故影響港貨去銷甚大，比較兩年前景況，已一落千丈。但英國屬地，因有特惠稅關係，訂單頗多，中美洲方面亦有商港訂購。（日）

原料市況 一片牛皮

【本報訊】原料市無大變，行情探述如下：白蠟，市情入淡轉弱，大陸一百公斤蠟面包庄貨，在庄客拚喊下，做勢突呈暢好，每噸以三六〇元的價位成交。白蠟，廠家大力支持，交投活躍，現貨期貨均見成開。

棉紗市轉暢

緬方準備標購進口 本港商人未感興趣

【本報訊】假期後的棉紗市，買家落行稍增，各貨交投較節活爽。

據棉紡業人士說：緬甸當局最近又準備進行標購進口棉紗，并將於下月十日截標，但此間棉紡商對緬甸的標購並不感到興趣，過去緬甸雖曾多次標購，但本港棉紡廠參加競標而獲得標者甚少，雖然香港方面的價錢特別低下，但鑑於緬甸和大陸及其它地區政治環境的關係，香港棉紡廠雖參加投標，亦不抱過大希望。昨日行市，港紗在供求均衡的情勢下，保持穩好，十支足球每包八〇二元，價環成七〇〇元，廿支飛魚成一、〇〇元，金杯成一、〇二〇元，大空人成一、二二〇元，四十支飛魚、紅玫瑰成一、三六〇元，彌陀佛成一、三四〇元，金杯成一、二五〇元，牛精統金杯成一、四九〇元。台灣紗新貨一批運到本港，故昨市做價，已稍見回順，十支赤坎樓每包七六五元，廿支赤坎樓成八八五元，紅頭八九〇元，燈塔八八五元，廿一支燈塔、紅運同爲九〇〇元，日月減八九〇元，廿二支赤坎樓一、〇〇〇元，普通一、〇五〇元。

巴基斯坦紗，新貨級有運港供應，但全屬於十支粗紗，據悉，上半月內，先後付運拉巴方面消息，本月香港的十支巴紗共三百包，這些貨將可在本月底和下月初運抵本港，至其它支別的巴紗，則因價錢難以划算，尚可來貨。昨日行市，十支飛魚每包八三〇元，GTM八〇〇元，廿支飛馬八一五元，駱駝車成九〇〇元，廿一支耶……

（德國雙環LT七十六元，大陸六十力五十公斤鐵桶庄貨，成交一一〇元。七力片硫酸銅，市疲不振，買家有沾手意，印度貨出價每担一二八元，但洽行扯吸却餅，據聞五箱，惟執手德國五十公斤裝包庄要三三元始允沽出，貨價每磅賊價六角八分，英國一號一六四磅箱庄貨，價格雖穩，好惟市況交投。硫酸鎂，布均衡，一號廠箱平價，按七角二分，所影響。馬來亞一號及蔴包庄貨，每噸成二四〇元。大陸一四〇斤蔴包庄貨，每担拆成二二五元，用家點綴。淺黃花士苓，運來雖乏外客捧場，惟現市底存非厚，故價格依然穩定。德國一八〇公斤鐵桶庄貨，每磅拆成三角，大陸一號鐵桶八分。深納，價格堅穩，好不俞，但主要是得力於訂價所撐持，日本六十力五十公斤鐵桶庄貨，每桶成錢七元，市仍欠行。）

股票交投雖靜 行情却普遍昇

【本報訊】昨日股票市交投甚靜，成交總值僅得一百二十萬元，由於買家乘低吸入，價格普遍昇。

價昇者有：滙豐銀行昇二元（英倫登記）昇二元，會德豐昇四角，黃埔船塢昇二元，太古船塢昇一·五元，置地昇一元，九龍巴士昇五角，油蔴地小輪昇四角，九龍倉昇七角半，香港燈昇二角半，電話昇一元（股權）昇四角，太平企業昇五分，怡和昇二角，青洲英坭昇五角，牛奶公司昇一元，樂古昇一角。

價下挫者有：大酒店挫二角半，均富利士挫七角。茲將各股成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三四四·〇〇	三四六·〇〇	三四二·〇〇	八八五
（英倫登記）	二八二·〇〇	二八四·〇〇	二八二·〇〇	三、一四五
會德豐	一一·三〇	一一·四〇	一一·二〇	一、一七〇
（新）	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	七五〇
黃埔船塢	一〇九·〇〇	一〇九·〇〇	一〇九·〇〇	七〇〇
九龍巴士	六九·五〇	六九·五〇	六九·五〇	一、一三〇
油蔴地小輪	一二二·〇〇	一二二·〇〇	一二二·〇〇	二〇〇
九龍倉	三四·〇〇	三四·二五	三四·〇〇	三、七〇〇
香港燈	三四·二〇	五五·三〇	三四·二五	二、七一〇
電話（舊）	三九·二五	三九·五〇	三九·〇〇	一、七二四
（股權）	一四·六〇	一四·六〇	一四·四〇	五、八四〇
太平企業	四·〇二五	四·〇五	四·〇二五	一八、〇〇〇
怡和	二三·八〇	二三·〇〇	二二·八〇	二、四五〇
連卡佛	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	一、〇〇〇
樂古公司	二八·六〇	二八·六〇	二八·六〇	四〇〇
牛奶公司	三四·五〇	三四·五〇	三四·〇〇	三、一〇〇
太古船塢	六〇·五〇	六〇·五〇	五九·五〇	一、[illegible]
置地公司（除息）	六一·〇〇	六二·五〇	六一·〇〇	五、一〇〇
信託（除息）	二·七五	二·一五	二·一五	五五、〇〇〇
大酒店	三八·二五	三八·五〇	三八·二五	七〇〇
電車公司	三八·〇〇	三八·〇〇	三七·七五	六〇〇
煤氣公司	一九·二〇	一九·二〇	一九·二〇	二七〇
青洲英坭	五六·〇〇	五六·〇〇	五六·〇〇	一、四〇〇
南洋紗廠	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	二、〇〇〇

（註：上表列出者均係股票市場昨市有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

本港出產涼鞋 暢銷英國印度

【本報訊】港製膠涼鞋，因價廉物美，外銷頗暢，尤以英國及印度方面，所來訂單，大至十萬打，或八萬打之多。西印度方面，亦有新訂單到港。因此項涼鞋，夏季銷流最多，故外銷方面現已步入旺季，各地訂單如雪片飛來。查該項涼鞋，過去以日本貨爲最多，近年來，本港已有廠家數家製造，每廠月產一、二萬對，以至三、四萬對，因貨美價廉，故在國際市場上能與日貨抗衡。至於所用原料，則以膠爲主：如：鞋面之彩色帶及灰色帶，係用軟膠，鞋底用硬膠，鞋腳則用假皮包海綿造成，既美觀而實用，稱帶以彩色帶之女裝涼鞋銷流最多。（日）

南韓魷魚 榮辱互見

【本報訊】南韓夏魷及秋魷兩者價格，彼升此降，誘爲畸形發展。查南韓秋魷所搶售之花貨，價格……

白果菱菜 市均軟弱

【本報訊】本年度所……近日源源有貨湧到，影響買家的祉力，市勢亦因而疲弱，將於一週後得平淡。……

外滙牌價 局部降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（廿六）日又將下列項目加以調整，計調整後之滙率均比前略爲降低。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：瑞士法郎由二·五九降爲……；瑞士法郎，每百港元……；每百美元改爲……八元……（金）

米糧市稍暢 價格反軟順

【本報訊】米行大盤，一週停頓三日，昨（廿六）日照常開市，惟此間所存之舊白米紛紛應市，……價格反見軟順……新興白米四十元零七，新齊眉四十三元一〇，齊眉四十九元半，……冊九元。（日）

△生仁，非洲產品……△大蘇籽（火蔴仁）……△粟米，金邊貨粟……

樹膠價格急降 昨市普跌兩仙

【本報訊】星洲膠市每担曾成一百二十元，閒先後拋出約共三千餘包，惟此間價格一度下降，外國訂單固然減少，而買家之購意亦甚散淡，昨日之行情，一號星膠由八角六仙至八角四仙（跌二仙），二號星膠由八角五仙退至八角二仙（跌二仙），三號星膠亦由八角四仙跌至八角一仙（跌二仙）。

據星洲統計局發表：八月份星洲及馬來亞樹膠輸出的數量共七萬〇六、〇七四噸，較七月份輸出數量九四、一七五噸增加，綜計今年一月至八月所輸出的樹膠，共七五七、〇六五噸，較去年同期間所輸出的數量七一二、七六四噸增加，但較之一九五九年同期所輸出的數量七八四、〇二九噸則減少。八月份星馬樹膠輸出國別統計，蘇聯一四、四六噸，美國一四、三九六噸，英國一四、三三五噸，西德九、七七二噸，日本九、四八一噸。（金）

工商簡訊

……每噸……十五元。（金）

△魚肝油丸，日本貨……△英國藥廠……△羽毛，外銷……△蓖麻油……

商情表

布匹

規格	品名	價格
72×69	日本二〇二二	二〇二
72×69	上海聯扣布	二〇三元
60×60	大鵬	三九元
60×56	寶貝	三二元
60×60	合灣扣布	二九元八
84×60	港滙原色斜紋	二九元四
84×48	上海金城（A級）	三八
96×46	香港原色斜布	二九元五
80×46	香港原色斜布（A級）	四七
96×48	港產原色斜紋	三九元
布（A級）	二四五	
日本一萬號	三桃白布	四二
印度三桃白布		二七

（以上每匹計）

紗

品名	價格
白素紡 日本免税紡MCR	一〇五
5000寶石	一〇四
90扁鳳	一〇四
3000飛雞	一〇三
5000寶士	一〇五
4000寶佛	一〇四
10加美人魚	一〇九
5000紅鉄	一〇七
3000黑鉄	一〇七
大陸牡丹	一〇九
白兎	一〇六
四君子	一〇四

（以上每碼計）

棉紗	價格
10支路駝	八七〇
金杯	八五〇
順風	八六〇
帆船	八三〇
飛鳳門	八二〇
彩花球	八一〇
銀山	八〇〇
蘇寶石	八二〇
紅棉	八一〇
20支飛魚	一〇〇〇
紅寶石	九八〇
紅玫瑰	九八〇
金杯	九九〇
駱駝	一〇二〇
彌陀佛	一〇〇〇
順風	九九〇
天官	一〇〇〇
萬象	九八〇
彩花球	九九〇
銀山	九九〇
財神	九九〇
鯤鵬	九九五
32支紅寶石	一二五〇
紅玫瑰	一二六〇
金杯	一二五〇
順風	一二六〇
飛魚	一二六〇
40支金山	一二六〇
紅玫瑰	一二七〇
彌陀佛	一二六〇
駱駝	一二六〇
順風	一三五〇
天官	一三五〇
金杯	一三六〇
萬象	一三五〇
巴基斯坦紗 10支飛魚	八三〇
GMT	八〇〇
16支銀鴉笛	八七〇
20支電話	八九五
太子	九〇〇
飛馬	八九〇
駱駝車	九〇〇
弓箭	八九〇
雙龍杯	八四〇
飛鷹	八五〇
21支電話	九一〇
太子	九〇〇
飛頭	九一〇
鎖匙箭	九二〇
弓箭	九一〇
鋼鍋	九一〇
飛鷹	九〇〇
32支GTN	一〇五〇
太子	一一八〇
馬渡	一一四〇
弓箭	一一九〇
台灣紗 10支赤坎樓	七六五
阿里山	七五〇
20支赤坎樓	八八五
燈塔	八八五
日月潭	八八五
新竹	八八五
紅運	九〇〇
21支赤坎樓	九〇〇
日月潭	八九〇
玉山	九〇〇
紅運	九〇〇
花木蘭	八八五
燈塔	九〇〇
阿里山	九〇〇
32支赤坎樓	一一〇〇
40支紅運	一二〇〇

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 華樂 金星

今天五院聯映 社會奇情巨片 金城影業出品 加入日本……

陳雲編導 林鳳主演

飛鵝嶺上權爲翡翠之床 郊外酒店暫作鴛鴦之帳

拐騙少女機關 無異人間地獄 油頭粉面牛鬼蛇神 何殊飛仔

美露少女

林鳳 麥基 呂奇 彭鵬 主演

客串演出：林蛟 李香琴 ……

中央 光明 香港 東樂 仙樂 金星 ……

九龍即日起映 打鬥場面驚險片

曹達華 于素秋 楊宏 陳寶珠 何鴻 胡楓 石堅 聯合演出 芳艷芬客串主演

崑崙七劍鬥五龍

導演：胡鵬

國際影業公司出品

大舞台 英京

訂座電話 六四八〇 七七五〇

今天四場 祇映一天勿錯過 峨嵋武俠巨片

神雕俠侶三集

謝賢 南紅 梁醒波 江雪 上官筠慧 林蛟 石堅

明天四場 神鵰俠侶四集 越打越緊張

今天公餘場映 寶劍飛龍 白雪仙 李香琴 ……

明天公餘場映 魅影追兒 李察鍾斯 冒險片

荔園遊樂場

第三劇場 獻演新排艷舞 美金女槍

第一劇場 西片 血戰 浴血 緬甸

第四劇場 小俠紅蝴蝶 海角沉冤

第二劇場 荔聲粵劇團 錦繡袈裟

第五劇場 歌唱 氣功 話劇

動物園 機動遊戲 兒童園地

普慶

今天最後四場 法國出品

米蕾·高 萊夫 華倫 主演

OBSESSION 雜技團情殺案

今天十一時 十二時 早場 白蛇新傳

今天公餘 百鳳朝陽

請即定座 今晚兩點·七點·九點半 在黃大仙出

便利觀眾 雜技魔術神化 大象吹口琴

南美巴西馬戲團

中央

今日五場 萬世流芳

明日起映 火海情鴛

東方 百樂門 新世界 麗斯 樂都

怒河 "FURY RIVER"

火海生死戰

三俠之子 七劍

閨房記趣

比比

都城 仙樂

香港之夜 A NIGHT IN HONG KONG

尤敏 寶田明 司葉子 聯合主演

快樂 麗都

夏日的玫瑰

樂蒂 陳厚

如刊登本報廣告者 請撥電話二弍一六〇接洽

娛樂

東寶之寶：團令子（右），中島閑美（中），重山規子（左）主演新片「玉女春心」，這三位玉女，把各自的愛人照片觀看珍寶，表現了她們對愛情的重視。

電懋影星紛紛馳函祝賀
李湄在東京演出成功
歌舞劇「香港」上演賣座鼎盛

昨日，電懋公司旗下的合柱明星，尤敏、林翠、葉楓、蘇鳳、王萊、張揚、雷震、喬宏等，紛紛馳函東京祝賀李湄此次演出的成功。

李湄是七月初前往東京，她是受到日本寶塚歌舞劇團的邀請前去主演新型歌舞劇「香港」，她是中國藝人在日本舞台上担任主角的第一人，在日本已造成轟動一時的大新聞，其盛況和月前尤敏主演的影片「香港之夜」獻映不相上下，這兩位電懋公司旗下的紅星，不僅在香港和東南亞是電影觀衆所喜愛的對象，如今更瘋迷了日本人士，為國人爭光，這項榮譽，誠是值得驕傲的。

據李湄從東京的來信說，歌舞劇「香港」是從九月一日開始上演的，定期至九月廿四日完畢。開始數天的場場滿座固不待言，即以後幾個星期的預售票亦被搶購一空，據寶塚歌舞劇團的人說，這樣盛況亦是罕見的，李湄在日本號召力之強，由此可見。日本歌舞劇由中國藝人担綱主演，李湄是第一人，這在日本劇壇是破天荒的事，世人皆知日本的歌舞是從東京最著名的，事實上，日本歌舞劇也確是有它的高度成就，歷年來所培植的人材也是非常鼎盛，這次為什麼要從香港聘李湄前去主演？一方面是感於李湄在藝術上的造就和名望，另方面今日的世界已比往縮小，題材用是最適合潮流，尤其在表演藝術方面，更能便致號召的效果。

李湄的來函又[illegible]首七十六個，這次「香港」歌舞劇的票價商至約合港幣十三四元，每日演出一場，週末和假期兩場，按目前的賣座情況推測，直至九月二十四日場場滿座是絕無問題的。

「香港」歌舞劇演出藝員共一百零五人，伴奏樂隊四十餘人，是東京本季內歌舞劇最盛大的一次演出。

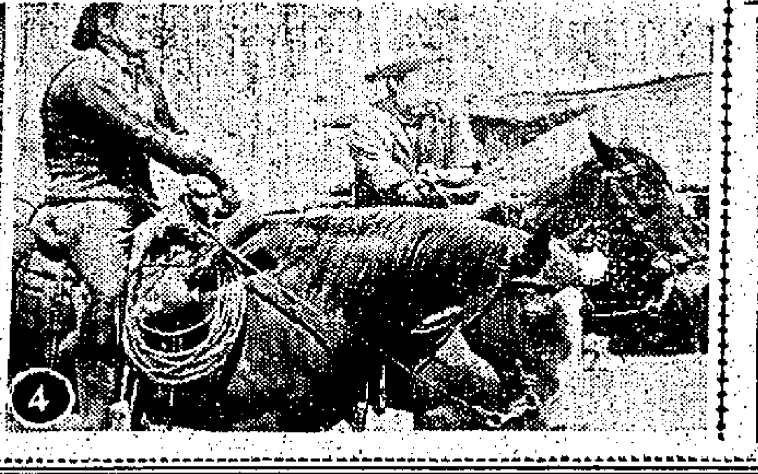
李湄的來信中又說，她在東京半個月所接觸的人都向她談論香港的事，影劇界人士更是特別注意了香港，從很多方面可以看得出，在日本已形成一個「香港熱潮」，電影戲劇要以香港為背景，要以日本人在香港所遭遇的故事為題材，更進一步，香港中國人的旗袍也是最流行的服裝。

血染夕陽紅

㈣話說來了，一隊飛蛮，馬上是著名槍手史杜寧（洛克遜），史此來是向奧莉討血債，原來史的姊夫及姊姊，都死於奧之手，派席不知袖裏，也要求史協助趕牛。對趕牛工作，史是內行人，他答應了，暗中向奧警告，休想逃跑，待到達馬鎮後，然後決鬪。

㈤萬事俱備，一行出發，史任領隊，沿途相安無事。奧對貝兒除情未斷，老是吟著她心愛的小曲「穿黃衣的漂亮小姑娘」，但貝兒對他抑已情盡，祇對年青英俊的史杜寧垂青。

㈥美茜對奧一往情深，工餘嬉嬉戲舞，恍似一對情侶，貝兒在旁目覩，心裏更感不安，生怕女兒陷於情網，不可自拔，亦因他們之間，有著不可告人的秘密，使貝兒也啞有口難言。（未完）



尤敏的「香港之夜」和李湄的「香港」歌舞劇，都成為最受歡迎的電影和舞台劇，這兩位中國明星分別在日本影劇壇上演出成功，給香港電影界增加不少光采，並且日本的影劇界對她倆已留有深刻的印象。

李湄過去曾在「翡翠風」一片中有出色的表演，如今又從寶塚劇團吸取更多的經驗，她的歌舞造詣自然是今非昔比，現在急待她回來再續拍的新片「桃李爭春」。

附圖為「新夜光杯」主角賀賓、呂劍光、鴻賓、導演胡鵬。

白蛇傳移普慶 今日開始定票

仙鳳鳴劇團上演的古裝粵劇「白蛇新傳」，在利舞台連滿九天，今晚（廿七）演完後，已定九月三十日移師九龍普慶戲院續演，普慶戲院今日開始定票。該劇上演時，甚受各界歡迎，[illegible]，在九龍普慶戲院開演，每晚七時三[illegible]。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。三十分鋼琴曲在今朝。[illegible]

[illegible]

甚麼是「秘密架步」 「失蹤少女」有分曉

在日常報章裏，我們常見到有甚麼「秘密架步」的字樣。「架步」二字，已成了時下一句不可告人的謎語，「架步」加上「秘密」二字，其不可告人之情更甚矣，甚麼是「秘密架步」？[illegible]

[illegible]

化裝間裏作食堂 林鳳麥玲撐檯脚

由林鳳、麥玲、麥基、呂奇、彭鵬、馬笑英主演的社會寫實片「失蹤少女」，拍攝的時候，在化裝間裏，林鳳、麥玲二人，一齊吃飯。兩張帆布椅圍在方桌子上，她二人對着桌子上，飯菜就擺好了。[illegible]

[illegible]

飛鵝嶺上景色迷人

朋友，你到過飛鵝嶺嗎？這是一塊很迷人的地方。由於這兒經過了幾番修整，「飛鵝嶺」這個大名，更是不脛而走了。飛鵝嶺位於清水灣道的中路口轉入，原名是飛鵝山道。路勢險要而狹，僅容一車過，上了山道，便是單程路了。一般「有車階級」的情侶，多到這兒談情說愛──這便是一塊充滿神秘色彩的地方！[illegible]

[illegible]

「失蹤少女」的社會意義

少女失蹤的新聞，幾乎是無日無之，這是一個社會問題，有心人者，輒慨嘆高呼[illegible]

[illegible]

市聲

低血壓與腦貧血

在「血壓」的病態中，許多人都知道有「高血壓」這個病名，而且也特別關心這項病態，可是，很少人會注意到血壓症中還有一種與高血壓背道而馳的「低血壓」，而這種「低血壓」的危險性也是相當高的，而且最易迷發「腦貧血」的病態，久坐後突站起來或是蹲下後再站起來的剎那間突然會感到頭昏目眩，那就是「腦貧血」的主要病徵了。

血壓的高低情況是要利用「血壓測量儀」才可測出，最正常的血壓度就是以九十加本身的年齡，比方一個三十歲的正常健康者，他的正常血壓一定是一百二十的，並有最大血壓和最小血壓的限度，如果最大血壓不能抵到一百的，便是屬於低血壓的病態了。

「低血壓」的起因除了貧血之外，體質和營養不良也會引起，一般低血壓患者以生育多的已婚婦人比較多，但未婚少女發生低血壓的症狀也不算得是罕見，而低血壓患者最易表露的症狀就是身體消瘦，易疲勞，且肢頭昏，後者就是「腦貧血」的病態了。

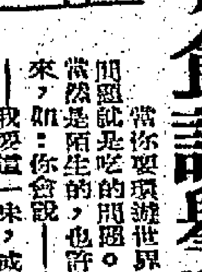
「腦貧血」並不是跟普通的貧血病同類，因爲普通的貧血病就是爲了血液中紅血球減少所引起的病態，所以貧血病的症象最顯著的抑是臉色蒼白，眼粘膜和口粘膜都缺少血色；但腦貧血的發生抑並不是爲了血液的成份異常而引起的，雖然血液中紅血球數正如正常健康的限量一樣，也一樣會引起腦貧血，因爲腦貧血祇是爲了血管中的血液對腦部的供應不足而引起，所以形成腦部發生了「貧血」的病態而已。

人體的血液如果發生「貧血」的話，那末血管內腔的血液便應不足，而且血液向下倒流，末稍部的血管的收縮不能十分健全，於是反射力也受了影響，以致血液向腦部的供應難以充足；尤其是在蹲下的時候，末稍神經的反射作用失調的話，便更難以供應血液給腦部，迫使腦部呈現一「貧血」的象徵，終到再站起來的時候，便會感到眼前一陣天昏斗轉，頭昏目眩，所以「腦貧血」又名「起立性低血壓」，就是根據病者在起立時或直立時的血壓特別低的病況而定名。

「腦貧血」並不是一項平凡的病態，因爲腦貧血發生後，不祇會影響到面容逐漸露蒼白，易感疲乏、精神頹喪、記憶力消失或遲鈍、知能減退、頭痛等狀態，而最重要的還是爲了腦部貧血而在一起立時或受到意外的外來刺激的時候會突然昏倒，更可能會引起心臟麻痺的「休克」症狀而致命。

腦貧血的患者在每稍早起的時候，多會覺得模糊未醒的疲狀態的，這就是由於睡眠時所用的枕頭擱得太高，影響了血液供應腦部的能力，所以醫生一定會勸告腦貧血病者在睡眠前先作溫水浴，而且採用的枕頭不能高過二十三公分，使血液能夠照常供應腦部，減少腦部的貧血機會，那末早起時便不會再有模糊未醒的疲態。由於腦部貧血的起因是與低血壓和貧血有關的，所以其療治和預防法也是相當複雜，除了要利用營養調節來增強身體的抵抗和健康狀況外，還要接受醫學上的有關治療法，才可底治療疾病，但這也不是一朝一夕便可以奏效的。（子偉）

世界食譜舉隅



當你要環遊世界，而對着第一個問題就是吃的問題。你對外國的菜單當然是陌生的，也許會做出笑話的事來，如：你會說——指着菜牌那行字——我要這一味，或要那一味，這會令侍者見笑的，因爲你可能指着那一行字是「丼無濾取」，或者是「歡迎指導」。所以，當你去遊歷，購備一本食譜實是需要的。最有名氣的一本是九十六頁的各國食譜大全，由世界名廚難拔·米殊所著。

世界的食譜是無奇不有的。而且名稱的繁多，使人迷惑，在選擇食譜上，如果你選得合適，那末，你的旅程是愉快的，否則，你會吃不消。

例如：餐湯一味，各國都有它自己愛好的一種。在法國，通常有一種用有殼的水甫作的濃湯，是很受法國人歡迎，但如果你不喜歡吃的而又點了它，你會反胃。在德國，他們的湯是由牛肉和瓜菜所製成，西班牙的洋蔥湯，是有名的，如果你到丹麥，豆湯便是它的名菜。

每一個國家都對它本土出產的沙律表示無限高貴甚至驕傲，因爲沙律通常是它們食譜的一種藝術。法國的名貴沙律是雞雞的幾片火腿、鵝、牛舌和點心。德國人是喜享用希令魚沙律，它是用一種高度風乾的希令魚和胡瓜所拌製的。義大利的沙律是龍蝦、魚、鯷魚醬和蔬菜所拌製的。

如果你想試吃西班牙的疏菜類，你不妨吃西班牙的疏菜沙律。如果你有興趣吃希令魚和生洋蔥，你可嘗洋蔥希令，這是丹麥的名貴菜式。

當然，主菜是一個餐的最佳品，在法國食譜中，很多主菜是一件細小的牛扒，用多種和番茄伴製的，有時，主菜會是一片片的鴨脛。但你喜歡吃一些奇特的菜色，蝸牛便是法國的名菜。

在義大利，你要享用它的晚餐時，你會先吃到一道通心粉湯然後到主菜。最後的一道是一碟寬的麵條，有肉汁和芝士，焗成一層層的。

如果你要吃肉排，你可以選擇一種有蒜和番茄的有汁牛扒，它是相當美味的。

西班牙的名菜中，有一味是燴果肉，不妨一試。

無論到那個國度吃餐，你不認識當地的文字時，你可以詢問侍者，他們有說有人懂得你的說話（當然，英、法、西班牙這三種語言，是較爲流行的），你可以把你想吃的東西告訴他，不要自作聰明，在餐單上亂指一通。否則，端來的東西，會使你大失所望，甚至爲之反胃。（羅士拔）

半務談趣錄

上海裁縫加價，一件旗袍取價由十五元至廿九元。大約普遍增加百分之卅左右。

這樣一來，旗袍的地位更見提高了！

× ×

香港中共機構，最近替廣州發售「席券」，每張二十港元，四出向港人士兜售，購者將券寄回大陸親友，可湊合十人一席，享受筵席云。

× ×

中共向港人士的巧取豪奪，可謂層出不窮，但廣州人士的生困飢餓，中共亦不打自招了。

× ×

港府「詢問處」，每日詢問者逾五百餘人。但對於法律性問題及技術性問題概不解答。

倘不如此，律師和技師們，就要怨「詢問處」「撈過界」了。

× ×

廣州中共的南方日報透露：下月起每人每月配給糧食平均減少一斤以上。承認四百萬畝災田受到災害失敗，并說粵省二千萬人民今後要靠一部份野生植物來維持生活。

中共已承認飢荒缺糧，而且叫人吃野草，但最近訪問大陸的英人蒙哥馬利，卻偏說不到飢餓，此公可謂得一「蒙」字。

丹尼

山川人物

情深故主之香妃

「離塞生長大宛西，鈿盒無情短劍攜，帝子不來花已落，紅顏黃土玉鉤迷。」香妃冢今猶在燕京，在昔不少詞人遊客憑弔也。

·春痕·

吾國傳記中，女子生而體具異香，不有趙飛燕之妹合德及名妓楚娘雲香，至清乾隆時而有小和卓木後妃之香妃。而香妃雖爲回人，其節烈迥非趙楚二人所及，其非洎足傳也。

據清史稿及前人筆記，高宗既戡定天山北路之準部，又思征服天山南路之回疆，且微聞香妃之名，遂於大和卓木那布敦自立爲巴圖爾汗（回疆初爲元太祖次子察哈台封土，敗世之後，回教祖瑪哈麻末子孫，由西而東，生聚日繁，反逐去元裔自主。至清康熙中準部噶爾丹強盛，踰山侵畧，拘禁回族領袖阿布都實特於伊犁，及噶爾丹敗亡，始得脫身。聖祖賜還故地，其子瑪特木罕與準噶爾不相能，又爲所拘，病死，遺二子長名布那敦，次即霍集占，準敗於清，遁還舊部，霍集占頗具野心，說兄反清，回衆稱爲大小和卓木，即聖裔之意，回人崇道宗教，故布那敦自立爲汗，從者數十萬人，又以庫車城屯郭對，不肯相附，與殺其頭族及酒肆那統阿敏圖）命兆惠爲定邊將軍出師征回（兆惠字和甫，姓吳雅氏，滿州正黃旗人，累官至協辦大學士，封一等武毅謀勇公，卒謚文襄），陛辭之日，面諭務生致香妃，以充下陳。兆惠受命，彌感任重事難，用兵臨愼，至乾隆二十四年春，大集兵力三萬人，分道進攻，大和卓木布那敦以驍將阿布都爲將軍富德阿斯氣，走巴達克，小和卓木霍集占將卒部衆餘，據險頑抗，亦爲清軍擊潰，弟兄皆逃巴達克，該部酋長所派之使人，旨同不遜，爲霍集占所殺，酋長大憤，遂率全部將大小和卓木重重圍困，悉數擒獲，布那敦霍集占被殺，遂兆惠派人索那犯，於是兩首及將大小和卓木之容屬歇俘，兆惠聞香妃在內，喜不自勝，特派人照顧並防其自殺，班師至京，高宗親蒞良鄉，舉行郊勞典禮，獻俘既畢，高宗見和卓木容屬中有美一人，姿容絕世，知即兆惠所奏香妃，特命入掖庭，先命宮監掃除西苑，爲其寢宮，待遇與妃相埒，又命和與其能言回婦，僞其宮婢，私示皇帝愛慕之意，詎香妃寵不肯屈節，高宗用和坤計，欲以恩情動之，相見之時，愛護備至，并不強迫就範，於是妃意稍安。高宗又於西苑外起回市，移回民居之，宮中香妃衣飾起居飲食，概照回俗，務希其悅意相嚮，妃雖感之，終以貞節自持，并謂回婦曰：「我非不知皇帝愛我，然殺我小和卓木，故寧殺身以死侍，抗席不可私也。」高宗無如之何，惟有與之借避或出巡，遂其宮中所藏高宗所擄之回與一回服美女并樽回廬，女持節覓與帝，姿容秀美，有如艷如桃李，冷芳冰霜者，蓋即香妃也。後商務印書館曾取以翻版，而余於故宮博物院圖冊中，亦見其圖貌，誠美人也。高宗雖極寵鍾愛，而香妃懷深故主，防有意外，寢衣皆針線密縫，且以匕首自隨，以備不測，亦爲慈寧宮太后所聞，恐危及高宗，乘其齋宿於外，傳見香妃，詢其志向，妃泣求死，太后遂賜帛縊死，妃死後高宗始知，臨屍痛哭，而妃面色如生，餘香猶兌體，洵一代之尤物也。滑人有宮詞紀其事云：「雖塞生長大宛西，鈿盒無情短劍攜，帝子不來花已落，紅顏黃土玉鉤迷。」今其墓碑在燕京，在昔不少詞人遊客憑弔也。

排兒

南宮博

收留

她發現太子的目光有異樣的變化，——凝定着——向着自己的臉逼近。她不知道自己該如何。偏促……

於是，她倏地握住他。「啊，太子，太子！」她吃驚地叫出。

「倩兒，我喜歡你！」太子直率地說出，隨後，放開了手，以無比的欣喜望着她：「你不必回去了。」

她慌異，而且，她也不懂得「不必回去」這句話的意義！她想：「我是東宮的人呀，自然不必回去的！」由於想不透，她惟惟着——

太子於放開了她之後，此時又將她雙臂的臂肘提住，搖撼着，親暱地說：

「我和你講話呀，怎麼的？你呆了——」

「我？」她吃着驚，喃喃地問：「爲什麼說我不必回去？我本是在東宮侍候太子的呀！」

「喂！」他笑了！挪出手，托起了她的下巴：「我是告訴你，不必回去受博士管教了！以後，由我來管教你，懂嗎？我喜歡你——」

她懂了！但是，她羞澀，垂下頭，喉間發出一個細微的，但也是朦朧的聲音。

「倩兒！」他忽然吻她的面頰。

「唷，太子！」她掙扎，在感覺上，她好像被人用火炙了一下。

新趣

東拉西扯集　南臺

老是住在一個地方，會感覺膩，感覺悶，由有趣變了乏趣。像我們十多年來，不斷地在十里洋場生活着，就會有什麼新趣嗎？

那一天，我和幾位朋友到了新界西貢公路的一個地方——文山。那裏是山巒秀麗，人跡稀疏，但也使我們感到的是山林美，清幽而又高潔。頭公先生喟然歎道：「使我中了馬票頭彩，一定搬到這裏來住！」這話，引起我的同感，信口讚了四句打油：「頭公發奇想，馬票中頭獎，搬到文山來，天天在欣賞。」頭公說個奇想，拼不徒然的，倘我們在香港天天關在房子裏爬格子，出得門來，所見的祇是高樓大廈，汽車飛馳，紅男綠女，一切都是鬧嚷了，一切都是刺激了，一旦換過了一個新天地，腦子怎的不蹦出一個奇想來呢？也許，初到香港來的人，會覺得這些摩登刺激帶的十分有趣，但我們卻也了就不然，反而有點膩煩討厭了，於是羨慕文山這類地方值得欣賞了。

無論如何，包括新界在內，決沒有文山這樣的景色，住久了香港的人，確知這樣的景色，大概會有超脫的感覺之想，比較之下，也就感到此番於彼，顯然生出欲得心理來了。這是人情，人情是厭舊喜新，話說回來，假如真的搬到文山去住，一住住個十年八年，問題也來了，那山林美，那清幽而又高潔，對慣了，又會不覺得甚麼，又可能會變了膩和討厭，那時候，說不定又想起香港的好處，要搬回香港來，鄉下人出城，感到樣樣有趣，城裏人到鄉下去，也一樣感到樣樣有趣，易地皆然，從慣熟了到不慣熟，都是有趣的。但換過從不慣熟到慣熟，有趣就變了乏趣。這是可慨的，環境問題是一個問題，但我們不能忽略了心理。

因此，我悟出一個道理，生活處境的變換，將是一個保持趣味，變化枯燥的好辦法。所謂新趣，不一定是良辰美景，除了八個人一張床，和澹鹽不堪的「鴿籠」，不可入眼的魚之肆之外，到處都可發現新趣，都會引起新的感覺，都有供我欣賞的事物。

我們認爲文山有的是山林美，清幽而高潔，認爲文山是隱居住欣賞之所，然那老於文山的高山族同胞，他們是否也和我們的觀感一樣呢？他們並未以此而自傲，亦覺他們何苦羨慕我們的一瞬間的領略一樣呢？如果告訴他們香港的一切，說不定會引起他們的愉悅，會覺得我們想法的可笑，不住香港住文山，不是下喬木而入於幽谷嗎？

倘的，住慣了喬木的，不會覺得喬木之可愛，反而想喬遷幽谷之可樂。這不是一種路後心理，而是一種求自得心理。人貴自得，安於自得，賞住的是甚麼地方呢？即如文山，有人認爲山野，但在煩囂滾滾中的我們，就不止不嫌山野，轉覺山野生活的難得。生活甚於趣味，趣味所在，自然嚮往我思了。

鄉裡人出城，感到樣樣有趣，城裡人到鄉下去，也一樣感到樣樣有趣。

第三個吻

川端康成作·仲思譯

捉迷藏

五、

「我不來了。」

「沒趣啊，不來了嗎？」

京子一面聽宗三表示不滿的詰問，一面跑回自己房內。說時遲那時快，就身自桌旁用雙手把鋼琴的鍵盤大彈特彈起來。

響起了一陣狂風暴雨似的激烈節奏，村川和倭文子對此都同時感到一種不大愉快的壓迫。

六、

「我去吃點心——」

聰明的美智子發覺座中空氣險惡，便想出這種巧妙的藉口，一溜烟跑向日本式房子那邊去了。

「我也去……」宗三也馬上跟着妹妹走了。

村川覺得京子的突扭鬧得非常可笑。一面躲在房間之內，這到底算得是什麼呢？然而，當他瞧到倭文子的頹喪，則又似乎不能把它當作笑話看了。

「怎麼啦？你也用不着這麼頹喪嘛，又不是做了甚麼壞事。」

倭文子默不作聲。

「京子小姐有點太過火了呢。」

村川又試探安慰她。

可是，倭文子依然緘默着。忽然他發現漂亮滑她底黑眼珠的長睫毛全都濕潤。村川受到小小衝擊，自己也祇好緘口不言了。

那些眼淚，向他完全道出了倭文子目前的生活。

寄居於母舅家中的倭文子，可以說是生活在任性而好勝底表姐的掌中。她的幸與不幸，都寄託在京子的一顰一笑中。京子心情不好的時候，她的生活就變成暗淡的東西了。

倭文子要是更加臉皮厚，更加世故一點的話，則取悅於京子也會易如反掌吧。倘若她是一位更堅強的女子的話，與京子不即不離地生活下去也不會是一樁難事吧。叵耐是個未更世事，溫良而胸無城府的她，在京子底強烈光芒威壓之下，除掉縮手縮腳誠惶誠恐地活下去之外，還有甚麼辦法呢？京子那種程度的生氣，對於倭文子的生活既不知要形成怎樣的威脅，當她一想到今後悲哀的明暗時，便不能不暗暗含淚傷心了。

雖然是極其可笑之事，但對目前的倭文子來說，就是一項重大的生活問題。

這麼一轉念時，村川便對倭文子的委屈不勝同情。他想盡他的所能去袒護倭文子。

「京子小姐那邊，我去說句好話叫她息怒吧。」

「嘍，不！」（八）

辛丑中秋

·甄陶·

柯爛棋殘海現田，生涯泛似洞中仙。
雨過天午晴如洗，秋到人皆衣不眠。
歸來高瑟蘇子獻，茫然宵碧玉溪邊。
長年苦熱與爾伐，知否時移異缺圓。

中秋遇雨

·文瑞·

十年離亂又團欒，雲暗宵翳玉殿寒。
蠟炬似幾先有淚，金樽空對強爲歡。
依稀烈物人何在，破碎山河夢亦看。
誰識今生長作客，謾他千里日盤桓。

×

南天奔困荒城，文酒闕宮嘆不明。
把盞尚難邀月影，登樓始覺斷歌聲。
身逢亂世隨羅轉，酒入愁腸化淚傾。
佳節偏來人寂寞，飄零何致酹枯榮。

凌波學士

淡公

四、心血追償感薄倖

洪佩之思至此，乃答程杭生曰：「同濟社自組織以來，將及兩年，加入爲會員者，不過二千餘人，人數無多，力量薄弱，未必能有左右社會之潛力。此社雖可稱爲社團之一，將來對於選舉爭議席，未知能爭得票數若干？」程杭生曰：「爭選舉權而致社團罷敗，至無把握。今副座毅然爲本社副社長，倘屆爭選舉時，亦非錢不行。不過向社員運動買票，其價稍爲便宜。至熱心選舉者，恐無幾人也。我近來則心至惴惴，以社會輿論，對於本社之批評，似毀多於譽，則人心之向背可知。是則欲藉本社之勢力，以預國將來選舉競爭之願望，似近於欲南轅而北其轍。副座之處斷，似有誤也。」洪佩之聞此答語，惘然而悟。

隨即問曰：「汝謂欲將本社書記長之職辭去，豈亦受此感觸？」程杭生答以是。洪佩之曰：「汝欲辭職而去，不知繼任者誰人？倘繼任者後浪於前，而思想行爲，或與保皇黨合流，則將來社務，更如一團糟。我乃孤立無援，而又須負其責，將來實不堪設想。思至此，我亦欲潔身而退，汝以爲何如？」程杭生曰：「副座亦欲辭職，未嘗不是。但彼此引退，同在一時，外間必揣測紛紛，更無以解無端之疑謗。」洪佩之曰：「然則有何妙法以應此？」程杭生乃作考慮之狀，久之，乃曰：「我不欲自行辭職，而借故將我撤職，則彼此了無痕跡耳。」洪佩之即拍其肩答之曰：「此種辦法，似於來去得其光明，而名譽則大受損失也。汝一生清白，以爲榮，如故意辦錯維護，以博撤職之名，汝爲我謀則工，而自爲計則拙，此策斷斷不可行。」程杭生曰：「副座既爲我愛惜名譽計，我又何敢執於一辦，致負盛意？此亦另再圖之。」洪佩之亦以爲然。

程杭生以同濟社書記長之地位雖高，而薪水則至薄，且薪水又非每月支足，常有積欠之虞，久欲舍此而去，另作別圖。今以洪佩之如紅粉憐才，乃放作赤心以待，彼所謂故意辦錯文牘，以圖撤差，而實洗刷佩之之疑謗者，皆屬借口出謊，實知佩之必不許其如此做去，惟稱此一套語，佩之乃益覺其舍身衛人，雖自毀名譽而不惜。非職世知己，孰能爲之？今程杭生乃欲毅然行之而不辭，倘他日命之赴湯蹈火，亦必惟命是聽。自念此身，得茲而首，乃益願爲終身知己，愛之不離。遂笑而謂之曰：「名譽爲人生第二之性命，令汝願得撤差之名而去，使我得從容而離副社長之職，無庸無跡，無嫌無疑，悍妬恨者無從借故以張其謗，非生死之交情而何？余何幸而得此知己？汝亦不必蠶蠶縮縮，畏人之多言也。」

金陵 國民 金華 新舞台

今天五點半·七點半·九點半公映名片

金陵：全部七彩海俠戰鬥西片 風流海盜
國民：民間故事古裝歌唱巨片 呂蒙正祭灶 任劍輝·吳君麗主演
金華：奇情艷粵語歌唱巨片 蜜運 芳艷芬·何非凡主演
新舞台：電懸疑言情國語巨片 紅男綠女 主演

明天公餘場：
金陵：奪匪 生死門
國民：呂蒙正祭灶 任劍輝·吳君麗主演
金華：蜜運 芳艷芬·何非凡主演
新舞台：藍天使

金陵 國民 金華 新舞台 明聲

大成影片公司招待獻 全部伊士曼七彩巨片

紅爐火

今天第七天

監製：陶家柏 製片：關志堅 導演：龍圖 作曲：李願聞

紅粉金刀！平恩怨！紅爐烈火！攝奇蹤！

任劍輝 吳君麗 歐陽儉 李香琴 劉克宣 任冰兒 聯合主演

貴天

今天四場首映 龍爭虎鬥武俠片

崑崙七劍鬥五龍

曹達華 于素秋 蕭芳芳 陳寶珠 何驚凡 石堅

今天公餘場 金粉世界

京華

今天盛大獻映 二時半·五時半·七時三·九時半

施維亞絲娜主演

無邊春色滿街花

黑山英雄傳

惠登本報告白：請電二三二一六〇接洽

新華·豪華

美高梅：三大牌明星！

後天盛大獻映：桃色愛情社會悲喜劇！

桃色公寓艷星：莎莉麥蓮
雁召女郎巨星：羅蘭士夏飛
實力巨星：積健鶴士
三大紅星榮譽傑作

莎莉麥蓮繼「桃色公寓」後另一新成功傑作！

桃色學校

瑰麗彩色

色情狂，追求追到香閨！窗外實行苦肉計！結果如何？

羅蘭士夏飛爲情自殺！

中文字幕片上

皇都·麗聲·皇后·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華·利舞台·樂宮

皇都今天獨家獻映：肉感滑稽招笑巨片
兩傻大鬧古羅馬
喜劇之王愛褒·高士達露 和路·蓮莎利斯 合演 伊士曼七彩 中文字幕

麗聲今天獨家獻映：派拉蒙歌唱歌舞片
戎馬香宵
G.I. BLUES
貓王皮禮士利主演
優待學界 超等一元七

皇后今天獨家獻映：派拉蒙戰爭巨片
怪艦爭霸戰
UNDERTEN FLAGS
查理士羅頓 溫希扶 梅琳狄蒙 聯合主演 中文字幕片上

樂聲·大華
連日滿座今請早 兩點半·五點半·七點四·九點八
霍士新藝綜合體戰爭愛情巨片
湯李士·譚杜拉安 主演
火海軍魂未了緣
特麗七彩 中文片上

大兵生活，醇酒美人與戰爭！
與「紅粉忠魂未了情」先後輝映！
今早 樂聲：赤胆屠龍｜大華：荷園驚夢

娛樂
今第四十二天獻映 每日三場 兩點半·五點半·九點正
哥倫比亞片 王中之王
七彩新藝綜合體 中文片上

全港全九 一致讚揚 輿論觀衆
敬請觀衆合作 接近百萬大關

新華·豪華
最後兩天獻映
美高梅勾魂奪魄神秘恐怖巨片
只爲一個女人！犧牲無數女人！吸血魔王！恐怖！刺激！殘忍！

魔幻色彩 中文片上
魔宮石女
THE MILL OF THE STONE WOMEN
彼爾斯·布來斯·絲拉蓮蒂娜
後天盛大獻映 桃色學校 莎莉麥蓮特殊傑作成功

利舞台·樂宮
今天最後
美國國際公司巨獻 特七彩·中文片上
新西遊記

全台滿座 今晚最後
今晚七時半演 仙鳳鳴劇團
白蛇新傳

明天 環球巨獻 七彩片上中文
血染夕陽紅
洛赫遜·却格拉斯主演
請早定座

港九首輪影院聯合廣告

交通版

鐵行公司貨輪 柯馬拉自日返港
明晨可抵埗落載廿九日往星非
東方十月十四日到廿二返澳洲

【本報訊】鐵行輪船公司旗下貨輪柯馬拉號（ORMARA）自日本航返香港，按航程，可於明（廿八）日晨早到達本埠。該輪在港停留一日，放在西環海面B字十八號浮泡，落載後，擬定翌（廿九）日離港，經新加坡，前往非洲。

另鐵東方號貨輪（EASTERN）即由澳洲開來香港，計程將於十月十四日可能到埗。該輪在港逗留六日，起落貨後，擬定十月廿二日離港，經山打根回航澳洲。

圖為前日飛台灣訪問中華民國之泰國皇子貝勒提達夫婦。

泰國皇子夫婦飛往台灣訪問
將爲我國政府嘉賓

泰國王子貝勒提達夫婦，日前由曼谷乘民航機抵港，參加香港大學當銀禧紀念慶祝典禮，現已事畢，前日中午乘超級寰號客機飛台灣，作爲期十天之訪問，他們在留台期內，將爲我國政府之嘉賓。

圖 爲離港飛往印度研究輻射性之美國海軍宇宙綫輻射專家沙比洛氏。

美國海軍輻射專家由港飛印從事研究

美國華盛頓海軍研究院宇宙綫組主任沙比洛博士，在日本出席宇宙輻射綫研究會後，昨日由香港乘印度航空公司客機離港赴印度，考察當地輻射綫研究工作。

國泰班機來去乘客

【本報訊】據國泰航空公司消息：太古輪船公司澳洲他士文代理公司之董事莫斯田夫婦，昨晚乘「國泰」班機由馬拉來港。

馬來亞聯邦農業合作部長艾杜拉淑，定明（廿八）日乘「國泰」航機赴古晉訪問。

狄萊塔山姆士夫婦，昨日乘「國泰」航機由新加坡抵港，狄氏代表新加坡扶輪會出席在日本舉行之第四屆扶輪會，并將赴美國之加州出席十月卅日至十一月三日舉行之扶輪青年委員會會議。

太古公司 客位經理返英度假

太古輪船公司客位部經理堅洛爵士，前日乘印度航空公司客機返蘇格蘭度假，並視察私人產業。

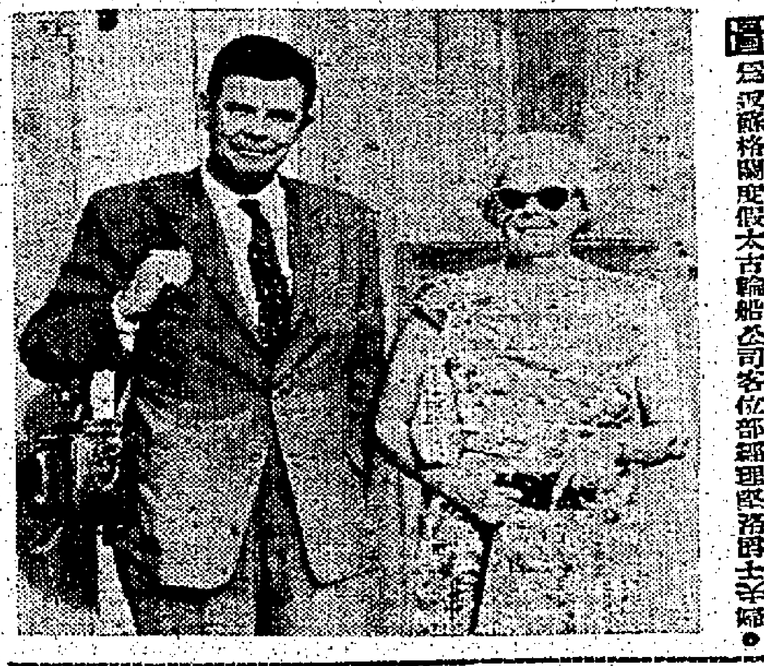


圖 爲返蘇格蘭度假太古輪船公司客位部經理堅洛爵士夫婦。

航空技術家安德遜 考察遠東各埠抵港

世界著名之美國「地球」牌火咀製造廠航空技師服務部經理安德遜，於昨（廿五）日抵港。到機場迎接者，有香港航空工程公司及國泰航空公司各代表。安德遜此次東來目的，乃考察日本、台灣、泰國、香港、菲律賓、印度、印尼、澳洲及紐西蘭各地之商業航運及航空機械製造等。安德遜早於一九二六年即開始服務航空界，曾歷任技術及行政等職，其加入「地球」火咀製造廠乃於一九五三年開始，在此之前曾於芝加哥及南方航空公司（即現在之三角洲航空公司）任職爲工程及發展部部長。安德遜氏在發展航空打火機件之設計與改良及航空速度系統方面，均有數個專利之發明。

圖 左爲美國路德汽車公司總經理路德夫婦，右爲該公司駐港職員。（本報記者杜攝）

一頭小象自倫敦市 乘英航機往加拿大
參加一連串商業性展覽會

英國海外航空公司於去週載運一頭小象前往加拿大，參加多倫多互惠商業機構貨物陳列會。該小象係以促進英國聯邦貿易展覽特性列席參加。該頭小象係來自加爾各答，運到倫敦，即晚送上一架英國海外航空公司DC七F式貨機，飛往多倫多，直送至加拿大之伊頓有限公司，參加由該公司所主辦之一連串展覽，并擔任未來之十月份聯邦展覽中心目的。直至該次展覽計劃完飛後，牠才轉送與加拿大動物園。

佛山輪今復航
德星昨晚抵港誤點

【新新社】港澳客輪佛山輪，由於修理完竣，昨（廿六）日上午十時試航完妥，今（廿七）日下午三時復航往澳，該輪售票處於昨日開始預售船票。

文德星輪昨由澳門日班來港，原定下午六時一刻可抵埗，因該輪汽爐有毛病，速率慢緩，延至七時半始抵埗。

日鐘表商抵港考察 訪問鐘表商

【本報訊】日本鐘業巨子川上一男，昨日下午乘日本航空公司班機來港考察鐘錶業，渠在留港期間，將訪問本港鐘錶人士。（杜）

遠東經濟會議 菲代表昨飛印

【本報訊】菲律賓出席在新德里召開之遠東經濟委員會會議之代表彭根納賓，昨日下午，乘法國航空公司班機離港飛新德里，出席該會議。他係於日前由菲來港者。（杜）

港澳輪

大來	下午二時半開
佛山	下午三時開
德星	午夜十二時開

大陸澳門截郵時間

中國大陸 空郵 平郵 信件下午六時
澳門 信件下午一時 包裹正午
平郵 信件下午六時 包裹下午五時
星期日 信件下午一時

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	廿八	太平
沙瓦士亭	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿八	捷成
范士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	西非洲	廿八	渣華
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	廿八	怡和
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿八	天祥
芝本路	貨船	TJIPONDOK	日本	廿八	渣華
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	廿八	太古
日出丸	貨船	HIDE MARU	美國	廿八	東來
嘉蓮那芝	貨船	GLENORCHY	日本	廿八	怡和
合利	貨船	HOPERANG	日本	廿九	香港東方
柯馬拉	貨船	ORMARA	星洲非洲	廿九	鐵行
國川丸	貨船	KUNI KAWA MARU	美國	廿九	太平
文川	貨船	MUENCHEN	星洲歐洲	廿九	捷成
印度怡美利	貨船	REBEVERET	沖繩釜山日本	廿九	福來
美路士	貨船	MILOS	澳洲	三十	天祥
監鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	三十	美輪
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	三十	太古
蘇丹	貨船	SUDAN	星洲歐洲	三十	太平
可蓮馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲非洲	三十	捷成
嘉西亞	貨船	PRES. GARCIA	日本美國	三十	美邦
大安美	貨船	DIOMED	星洲歐洲	三十	太古
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	三十	太平
斯雲綠彼	貨船	CITY OF SWANSEA	星洲歐洲	三十	銀行
新利第利	貨船	SUNNYVILLE	美國	三十	銀行
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	三十	天祥
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	三十	總統
廣東	貨船	KWANG TUNG	澳洲	十月一日	太古
連尼怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲非洲	一日	福來
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	一日	怡和
波荷	貨船	BORGHOLT	美國	一日	太古
佛吉尼亞丸	貨船	VIRGINIA MARU	美國	一日	岩拉多
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	一日	香港東方
水星丸	貨船	SUISEI MARU	紐西蘭	一日	香港東方
泰國	貨船	THAI	日本	一日	福來
阿京丸	貨船	BUENOS MARU	日本	一日	香港東方
紐約	貨船	NEW YORK	日本美國	二日	怡和
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	合眾日美	二日	總統
阿利幹熊	貨船	OREGON BEAR	日本美國	二日	美輪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二日	太古
文龍	貨船	MEMNON	日本	二日	太古
多江	貨船	TOURCOING	日本	二日	多利順
阿嘉德士	客船	ORCADES	菲島澳洲	二日	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	二日	總統
芬湖	貨船	FERNLAKE	日本美國	二日	多利順
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	日本美洲	三日	福來
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	三日	岩拉多
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	日本	三日	渣華
湖北	貨船	HUPEH	日本	三日	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	三日	怡和
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美國	三日	岩拉多
佳途	客船	CHITRAL	星洲歐洲	四日	鐵行
明銘	貨船	PIONEER MING	美國	四日	美輪
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本美國	四日	洛士利
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	四日	福來
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	五日	東來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	五日	美輪
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	五日	洛士利
馬奇辭	貨船	MARQUISIEN	西貢歐洲	五日	法郵
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	五日	捷成
莎班	貨船	SABANG	日本	五日	太平
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	五日	怡和
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	五日	岩拉多
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	六日	岩拉多
烈達窩爾	貨船	NEDER WAAL	日本	六日	渣華
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	六日	法郵
森巴華	貨船	SUMBAWA	日本	六日	寶隆
緬甸	貨船	BURMA	日本	六日	太平
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	星洲非洲	六日	東來
派那士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	六日	太古
布魯運高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	合眾日美	六日	和捷
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	六日	多利順
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲吡能	六日	岩拉多
嘉顯碧琪	貨貨	GUDRUN BAKKE	日本美洲	六日	鐵行
美利	貨船	MALAIS	日本	六日	法郵
芬之湖	貨船	FERN BROOK	美國	七日	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	七日	怡和
大之家	貨船	TIJUCA	日本美國	七日	多利順
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	星洲非洲	七日	香港東方
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	七日	銀行
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	七日	太古
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星洲近東	七日	天祥
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲非洲	七日	天祥

入口輪船預告

船名	船類	西名	來何埠	日期	公司
合利	貨船	HOPERANG	新加坡	廿八	香港東方
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	廿八	怡和
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	廿八	東來
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿八	天祥
國川丸	貨船	KUNI KAWA MARU	新加坡	廿八	太平
文川	貨船	MUENCHEN	日本	廿八	捷成
新利第利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	銀行
斯雲綠彼	貨船	CITY OF SWANSEA	日本	廿八	銀行
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	廿八	太古
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	廿八	鐵行
美路士	貨船	MILOS	日本	廿九	天祥
監鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿九	美輪
廣東	貨船	KWANG TUNG	日本	廿九	太古
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	廿九	太平
可蓮馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿九	捷成
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿九	總統
嘉西亞	貨船	PRES. GARCIA	馬尼剌	廿九	美邦
水星丸	貨船	SUISEI MARU	日本	廿九	香港東方
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	廿九	太平
連尼怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	三十	福來
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	三十	渣華
泰國	貨船	THAI	星洲	三十	福來
文龍	貨船	MEMNON	歐洲	三十	太古
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	三十	香港東方
佛吉尼亞丸	貨船	VIRGINIA MARU	日本	三十	岩拉多
波荷	貨船	BORGHOLT	美國	三十	太古
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	非洲星洲	三十	天祥
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	三十	怡和
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	十月一日	多利順
紐約	貨船	NEW YORK	美國	一日	怡和
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	美國	一日	總統
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	一日	多利順
阿嘉德士	客船	ORCADES	美洲日本	一日	鐵行
阿利幹熊	貨船	OREGON BEAR	美國	一日	美輪
阿京丸	貨船	BUENOS MARU	新加坡	一日	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	二日	福來
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	二日	岩拉多
太平	客船	TAIPING	日本	二日	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
佳途	客船	CHITRAL	日本	二日	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	二日	總統
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	歐洲	二日	渣華
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	二日	岩拉多
馬奇辭	貨船	MARQUISIEN	日本	三日	法郵
明銘	貨船	PIONEER MING	美國	三日	美輪
東英	貨船	EASTERN SAGA	曼谷	三日	怡和
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	三日	福來
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	四日	東來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	四日	美輪
寶來丸	貨船	HORAI MARU	新加坡	四日	洛士利
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲	四日	捷成
莎班	貨船	SABANG	歐洲	四日	太平
高棉	客船	CAMBODGE	日本	四日	法郵
興立	貨船	HENRIK	山打根	四日	多利順
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	新加坡	四日	洛士利
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	四日	岩拉多
嘉顯碧琪	貨貨	GUDRUN BAKKE	澳洲馬來	四日	鐵行
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	五日	怡和
烈達窩爾	貨船	NEDER WAAL	歐洲	五日	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	五日	太古
森巴華	貨船	SUMBAWA	歐洲	五日	寶隆
緬甸	貨船	BURMA	歐洲星洲	五日	太平
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	五日	東來
派那士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
布魯運高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	五日	和捷
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	五日	多利順
邊麥堡	貨船	BENMACDHUI	歐洲	五日	邊行
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	五日	岩拉多
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	日本	五日	怡和
美利	貨船	MALAIS	歐洲	五日	法郵
芬之湖	貨船	FERN BROOK	美國	六日	多利順
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	非洲星洲	六日	岩拉多
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	六日	多利順
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	六日	香港東方
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	六日	銀行
萬臉	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	六日	渣華
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	六日	天祥
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	六日	天祥
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	六日	天祥
士打範戴文	貨船	STR. VAN DIEMEN	南美馬尼剌	六日	渣華
亞瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國日本	七日	總統
谷德吉	貨船	GROOTEKERK	歐洲	七日	渣華
邊路華	貨船	BENLAWER	高雄	七日	邊行
特華士泰	客船	TRAVESTEIN	日本	七日	捷成
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	香港東方
大賓利	貨船	THERMOPYLAE	日日	七日	多利順
海德	貨船	HALLDIS	曼谷	七日	多利順
新吉	貨船	ZAANKERK	日本	七日	渣華
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	八日	東來
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	日本	八日	香港東方

來往海外綫小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
△中午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	△下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	△下午七時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午八時廿分	直航	下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
由六時半至11時半小時開一渡	由六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣時間上午六時半	荃灣往青衣時間下午七時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
△上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	△上午九時四十分	直航
△上午九時廿分	直航	△上午十時四十分	直航
△上午十一時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	△上午十一時四十分	直航
△中午十二時半	經坪洲	上午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	△下午三時	經坪洲
△下午三時一刻	直航	下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
△下午四時半	直航	△下午五時	直航
下午五時一刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	△下午六時	直航
		△下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	上午十一時五十五分
△中午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	△下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有△者爲星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 逢星期日改開上午七時四刻	上午八時 經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉。
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣。	逢星期日改開上午九時半
	下午五時半 直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經水坑門、富山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、富山、汲水門。

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳」下午五時開（經東涌）

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午十時五分
泛美	三藩市東京	上午零時一刻
英航	三藩市東京	上午十一時
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午五時廿分
國泰	永珍	下午七時一刻
國泰	婆羅乃馬尼剌	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五十五分
民航	東京台北	下午二時三刻
民航	曼谷	下午九時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午一時五十分
法航	印度曼谷	下午三時五十分
日航	東京沖繩	上午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻
越航	西貢	下午二時三刻
馬航	星洲吉隆坡	下午四時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌婆羅乃	上午八時一刻
國泰	金邊	上午八時卅分
國泰	泰馬星印尼	上午九時
國泰	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午三時四十分
德航	東京	下午四時四十分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時五十分
法航	東京	下午四時四十分
日航	台北東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲	上午十時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午一時
越航	西貢	下午四時

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	東京三藩市	上午零時一刻
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時五分
國泰	新加坡曼谷	下午六時四十分
國泰	漢城	下午九時廿分
國泰	加爾各答曼谷	下午十時五分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五十五分
德航	東京	下午三時卅分
法航	東京	下午三時卅分
法航	印度曼谷西貢	下午四時五十分
日航	東京台北	下午七時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	下午五時一刻
泰航	曼谷	上午八時五十分
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時三十分
國泰	漢城	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三十分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
民航	台北東京	上午十時
德航	曼谷印度	下午四時廿五分
法航	曼谷印度	下午四十廿五分
法航	東京	下午五時五十分
日航	東京	上午十時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	曼谷印度	下午六時一刻
泰航	曼谷仰光	下午一時廿五分
馬航	星洲印尼	上午十時

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
賓尼		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
非濟	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	5.00
愛爾蘭	（空運至倫敦）	9.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.07
毛里西	（限十一磅）	10.50
沙勞越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
西非洲		10.00

截信時間

今（廿七）日（星期三）

空郵：加拿大、英國、美國信件上午八時；伊朗信件正午；緬甸、歐洲、非洲信件正午；包裹上午十一時；非律賓包裹、信件下午一時；印度、中東、亞丁信件下午二時；紐西蘭包裹、信件下午二時；澳洲包裹、信件下午三時；日本包裹、信件下午三時；北美洲、中南美包裹、信件下午二時；夏威夷、琉球包裹下午二時；泰國、馬來、北婆包裹、信件下午五時、下午六時；沙勞越信件下午六時。

明（廿八）日 空郵：英國、新加坡、澳洲、印度、非洲信件上午十一時、下午一時、下午二時。

平郵：日本包裹、信件上午十一時；非律賓包裹、信件正午十二時。

九廣鐵路時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
清川丸（貨）	KIYOKAWA MARU	西非洲	太平	九龍倉碼頭	上午七時
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午八時半
印度怡美利（貨）	REBEVERET	非洲星洲	福來	B十七	下午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
班馬士基（貨）	?ENS MSK	日本	捷成	B十五	上午
北海（貨）	PAKHOI	臺北	太古	B	下午五時
亞洲（客）	ASIA	星洲歐洲	天祥	九龍倉碼頭	上午十一時
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	午夜十二時
（貨）	WAIWERRANG	曼谷	渣甸	B十八	下午五時

日本郵船公司
天祥洋行代理
島原丸 SHIMABARA MARU
九月廿八日開往西貢、曼谷
貴客付貨請到本公司接洽
德輔道中二九二號二樓
電話四四一五五一
貨儀代理處 合記公司啓

港澳 佛山輪 九月廿七日復航
每日：港開下午三點往澳
澳開半夜三點返港
接儎沽票處：港澳碼頭電話44099
裕安輪船有限公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：香港二三○一五八 九龍五四一五五
顯生 往 山打根 九月廿八日收貨 九月廿九日開行
東后 直放 雪梨、墨爾砵、比利斯本 九月廿八日收貨 十月一日開行
東英 往 橫濱、名古屋、大阪、神戶、門司 十月五日收貨 十月六日開行
東美 往 仰光、石叻、吡叻 十月七日收貨 十月九日開行
得生 往 曼谷、石叻、吡叻、古晉、巴生港、吉打、大港 十月十四日收貨 十月十五日開行
總經理怡和公司啓